

Zeichenerklärung

**WICHTIG**

Die Nichtbeachtung dieser Anweisung kann zu schweren Verletzungen oder Schäden am Gerät führen.

**WARNUNG**

Diese Warnhinweise müssen eingehalten werden, um mögliche Verletzungen des Benutzers zu verhindern.

**ACHTUNG**

Diese Hinweise müssen eingehalten werden, um mögliche Beschädigungen am Gerät zu verhindern.

**HINWEIS**

Diese Hinweise geben Ihnen nützliche Zusatzinformationen zur Installation oder zum Betrieb.



Verwenden Sie das Gerät nur in geschlossenen Räumen!



Schutzklasse II



LOT LOT-Nummer



Hersteller



ACHTUNG! Stellen Sie sicher, dass das Gerät kippstabil auf einer feuchtigkeitunempfindlichen Oberfläche betrieben wird. Insbesondere bei Betrieb mit mineralstoffhaltigem Wasser kann es zu Niederschlägen / Ablagerungen kommen. Achten Sie darauf, dass der austretende Nebel nicht auf andere elektrische Geräte, Möbel oder Wände gerichtet ist.

DE Sicherheitshinweise

Lesen Sie die Gebrauchsanweisung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät einsetzen und bewahren Sie die Gebrauchsanweisung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie das Gerät an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Gebrauchsanweisung mit.

**Bestimmungsgemäße Verwendung**

Das Produkt dient ausschließlich dem Aromatisieren der Luft in trockenen, geschlossenen Innenräumen. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz, sondern ausschließlich für den Hausgebrauch vorgesehen. Zur bestimmungsgemäßen Verwendung gehört auch die Einhaltung aller Angaben in dieser Anleitung. Jede über die bestimmungsgemäße Verwendung hinausgehende oder andersartige Benutzung gilt als Fehlgebrauch.

Fehlgebrauch

Ein Fehlgebrauch des Produkts kann zu gefährlichen Situationen führen.

- Befüllen Sie das Produkt ausschließlich mit Wasser oder aromatisiertem Wasser und verwenden Sie keine anderen Flüssigkeiten.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in Feuchträumen wie Bädern oder Saunen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in Räumen mit offenem Feuer (Kamin, Gas-herd, Kerzen usw.).
- Führen Sie keine Gegenstände in Öffnungen des Produkts ein.
- Stellen Sie das Produkt nicht direkt vor eine Klimaanlage oder andere elektrische Geräte.
- Das Gerät darf nur mit dem mitgelieferten Netzadapter (LQ-Y240050U) betrieben werden.

Kinder

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn Sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Achten Sie darauf, dass das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern aufgestellt wird.
- Achten Sie darauf, dass Kinder zu keiner Zeit mit dem Produkt spielen.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Lassen Sie Verpackungsmaterial nicht achtlos herumliegen, es besteht Erst-ickungsgefahr.

Unsachgemäße Handhabung

Die unsachgemäße Handhabung des Produkts kann zu Verletzungen führen.

- Achten Sie auf ein sachgerechtes Anschließen des Produkts. Beachten Sie hierbei diese Bedienungsanleitung.
- Achten Sie auf eine sachgerechte Verwendung des Produkts. Decken Sie es niemals ab.
- Beachten Sie, dass eigenmächtiges Umbauen und/oder Verändern des Produkts nicht gestattet ist. Im Falle des eigenmächtigen Umbaus und/oder Veränderns erlischt der Garantieanspruch.
- Öffnen Sie während des Betriebs niemals den Wassertank.
- Ziehen Sie vor dem Befüllen oder Leeren des Produkts immer den Netzstecker aus der Steckdose.
- Ziehen Sie vor Installation, Reinigung und bei Nichtbenutzung den Netzstecker aus der Steckdose.
- Entleeren Sie den Wassertank vor Nichtbenutzung.
- Wenden Sie sich an den Hersteller oder eine Fachkraft, wenn Sie Zweifel über die Arbeitsweise, die Sicherheit oder den Anschluss des Produkts haben.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, darf es nur durch medisana, seinen autorisierten Kundendienst oder durch eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

Aufstellen

Wenn Flüssigkeiten, feuchte Luft oder Feuer mit dem Produkt in Kontakt kommen, können Verletzungen die Folge sein.

- Stellen Sie das Produkt nicht in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit wie Bädern oder Saunen auf.
- Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeiten in das Gehäuseinnere gelangen. Dadurch wird nicht nur das Produkt zerstört, sondern es besteht auch Brandgefahr.
- Schützen Sie das Produkt vor Witterungseinflüssen. Stellen Sie es nie im Freien auf.
- Stellen Sie das Produkt nur auf ebene Flächen. Auf schrägem Untergrund kann Wasser vom Wassertank in das Gehäuseinnere gelangen.
- Achten Sie darauf, dass die Lufteinlassöffnungen am Boden des Produkts nicht abgedeckt oder verschlossen sind.

Gerät und Bedienelemente

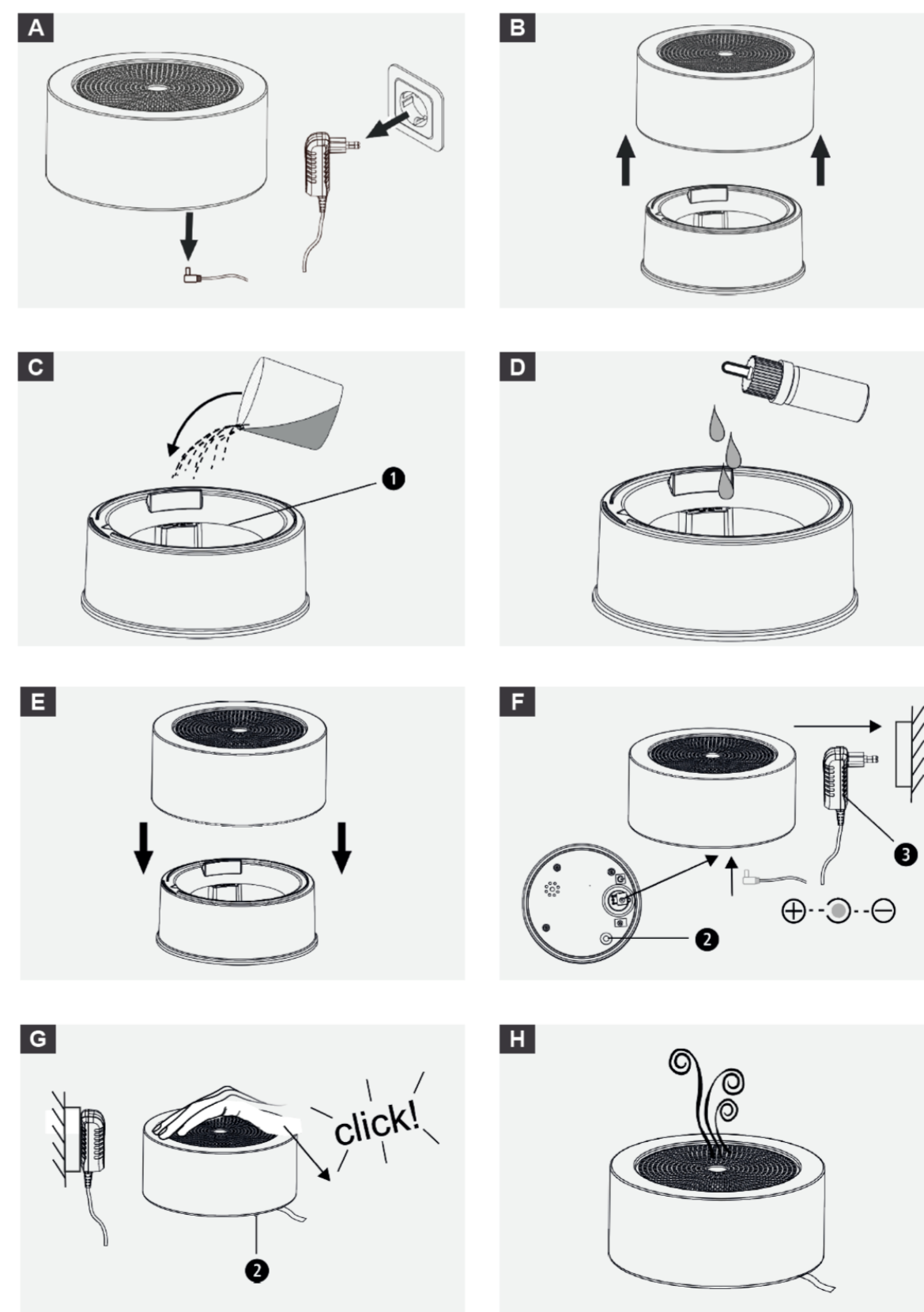
- 1 Markierung für maximale Füllmenge (100 ml) [Abb. C]
- 2 Bedientaster [Abb. F/G]
- 3 Adapter [Abb. F]

Der Aroma Diffusor wird über einen Bedientaster (Taste am Boden des Gerätes) 2 gesteuert. Mit diesem Taster kann der Aroma Diffusor ein- und ausgeschaltet werden. Das Einschalten ist nur bei korrekt befülltem Wassertank (max. Füllmenge 100 ml 1) möglich. Zusätzlich kann mit dem Taster die Farbe der LED-Beleuchtung definiert werden. Folgende Einstellungen sind möglich: Gerät an → automatischer Farbwechsel → einfarbig → LED aus → Gerät aus

Befüllen des Wassertanks und Zugabe von Duftstoffen

Befüllen Sie den Wassertank mit max. 100 ml frischem Trinkwasser. Geben Sie dann einige Tropfen der Aromasenz (je nach gewünschter Intensität) in den mit max. 100 ml gefüllten Wassertank.

ACHTUNG! Stellen Sie sicher, dass das Gerät kippstabil auf einer feuchtigkeitunempfindlichen Oberfläche betrieben wird. Insbesondere bei Betrieb mit mineralstoffhaltigem Wasser kann es zu Niederschlägen / Ablagerungen kommen. Achten Sie darauf, dass der austretende Nebel nicht auf andere elektrische Geräte, Möbel oder Wände gerichtet ist.

**Reinigung und Pflege**

- Ziehen Sie vor der Reinigung den Netzstecker.
- Leeren Sie das Gerät nach jedem Gebrauch und trocknen Sie den Wassertank mit einem Tuch.
- Waschen Sie den Wassertank mit klarem Wasser aus, wenn Sie das Aroma wechseln möchten. Dadurch wird eine Vermischung unterschiedlicher Aromen vermieden.
- Reinigen Sie die Außenfläche des Geräts nur mit einem weichen, leicht befeuchteten Tuch. Reiben Sie es anschließend mit einem weichen, trockenen Tuch trocken.
- Verwenden Sie keinesfalls Bürsten, scharfe Reinigungsmittel, Benzin, Verdünnungsmittel oder Alkohol.

Entkalken

Entkalken Sie das Gerät nach fünf- bis sechsmaligem Gebrauch oder alle 14 Tage. Dabei wie folgt vorgehen:

1. Gerät von der Stromversorgung trennen.
2. Wassertank mit maximal 100 ml warmen Wasser füllen und drei Esslöffel Zitronensäure hinzugeben.
3. Flüssigkeit mindestens fünfzehn Minuten einwirken lassen.
4. Flüssigkeit ausschütten.
5. Wassertank mit frischem Wasser ausspülen.
6. Wassertank mit einem trockenen Tuch auswischen.

Sollten Sie dennoch Fragen haben, kontaktieren Sie bitte unseren Service. Die Service-Adresse finden Sie auf dem separaten Beiblatt.

Entsorgung

Dieses Gerät darf nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden. Jeder Verbraucher ist verpflichtet, alle elektrischen oder elektronischen Geräte, egal, ob sie Schadstoffe enthalten oder nicht, bei einer Sammelstelle seiner Stadt oder im Handel abzugeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können. Wenden Sie sich hinsichtlich der Entsorgung an Ihre Kommunalbehörde oder Ihren Händler.

Technische Daten

Name und Modell:	medisana Aroma Diffusor AD 625
Stromversorgung:	100 - 240 V~, 50 - 60 Hz, 0,35 A 24 V 0,5 A
Leistung:	12 Watt
Abmessungen:	ca. 166*72 mm
Gewicht:	ca. 680 g
Fassungsvermögen des Wassertanks:	100 ml
Artikel-Nummer:	60083
EAN-Nummer:	40 15588 60083 8

Im Zuge ständiger Produktverbesserungen behalten wir uns technische und gestalterische Änderungen vor.

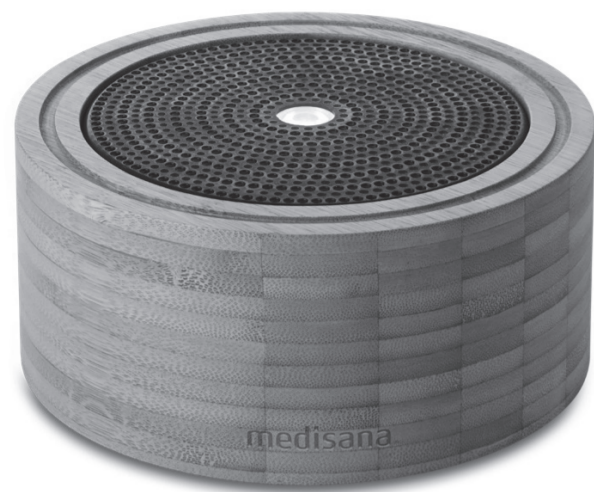
Die jeweils aktuelle Fassung dieser Gebrauchsanweisung finden Sie unter www.medisana.com

Garantie- und Reparaturbedingungen

Bitte wenden Sie sich im Garantiefall an Ihr Fachgeschäft oder direkt an die Servicestelle. Sollten Sie das Gerät einschicken müssen, geben Sie bitte den Defekt an und legen eine Kopie der Kaufquittung bei. Es gelten dabei die folgenden Garantiebedingungen:

1. Auf **medisana** Produkte wird ab Verkaufsdatum eine Garantie für 3 Jahre gewährt. Das Verkaufsdatum ist im Garantiefall durch Kaufquittung oder Rechnung nachzuweisen.
2. Mängel infolge von Material- oder Fertigungsfehlern werden innerhalb der Garantiezeit kostenlos beseitigt.
3. Durch eine Garantieleistung tritt keine Verlängerung der Garantiezeit, weder für das Gerät noch für ausgewechselte Bauteile, ein.
4. Von der Garantie ausgeschlossen sind:
 - a. alle Schäden, die durch unsachgemäße Behandlung, z. B. durch Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung, entstanden sind.
 - b. Schäden, die auf Instandsetzung oder Eingriffe durch den Käufer oder unbefugte Dritte zurückzuführen sind.
 - c. Transportschäden, die auf dem Weg vom Hersteller zum Verbraucher oder bei der Einsendung an die Servicestelle entstanden sind.
 - d. Ersatzteile, die einer normalen Abnutzung unterliegen.
5. Eine Haftung für mittelbare oder unmittelbare Folgeschäden, die durch das Gerät verursacht werden, ist auch dann ausgeschlossen, wenn der Schaden an dem Gerät als ein Garantiefall anerkannt wird.





Explanation of symbols

**IMPORTANT**

Non-observance of these instructions can result in serious injury or damage to the device.

**WARNING**

These warning notes must be observed to prevent any injury to the user.

**CAUTION**

These notes must be observed to prevent any damage to the device.

**NOTE**

These notes give you useful additional information on the installation or operation.



Only use the device indoors.

**Protection category II**

Lot number



Manufacturer



ATTENTION! Make sure that the device is operated on a surface which is resistant to water, and that it cannot tip over. In particular, when operated with mineralised water, condensation / residues may be produced. Make sure that the mist being issued is not directed towards electronic appliances, furniture or walls.

EN Safety instructions

Read the instruction manual carefully before using this device, especially the safety instructions, and keep the instruction manual for future use. Should you give this device to another person, it is vital that you also pass on these instructions for use.

**Intended use**

The product is used exclusively for giving aroma to the air in dry, closed indoor rooms. The product is not intended for commercial use but rather only domestic use. Intended use also includes compliance with all information and specifications contained in these operating instructions. Any use other than for its intended purpose shall be deemed as misuse.

Misuse

Misuse of the product can lead to hazardous situations.

- Fill the product only with water or aromatic water and use no other liquids.
- Do not use the product in wet rooms, such as bathrooms or saunas.
- Do not use the product in rooms with open fire (fireplace, gas cooker, candles etc.).
- Do not insert any objects into the openings of the product.
- Do not place the product directly in front of an air conditioning unit or other electrical devices.
- The device must be used only with the adaptor (LQ-Y240050U) supplied with the appliance.

Children

- This device can be used by children of 8 years of age and above and by persons with restricted physical, sensory or mental capacity or lack of experience and knowledge if they are supervised or have been instructed on the safe use of the device and understand the resultant hazards.
- Make sure that the product is set up out of the reach of children.
- Make sure that children are not allowed to play with the product at any time.
- Cleaning and user maintenance must not be performed by children without supervision.
- Do not leave packaging material lying around unattended. There is a risk of asphyxiation.

Improper handling

Improper handling of the product can cause injuries.

- Make sure that the product is connected properly. In the process, adhere to these operating instructions.
- Make sure that the product is used properly. Never cover it.
- Be aware that unauthorised conversion and / or modification of the product is prohibited. In case of unauthorised conversion and / or modification the warranty cover will be rendered null and void.
- Never open the water tank during operation.
- Before filling or emptying the product, always pull the mains plug from the socket.
- Before installation, cleaning or a period in which the product is not used, pull the mains from the socket.
- Empty the water tank before a period in which the product is not used.
- Contact the manufacturer or a specialist if you have any doubts regarding the way the product works, its safety or how to connect the product.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

Setting up

If liquids, damp air or fire come into contact with the product, there is a risk of injuries.

- Do not set up the product in rooms with high air humidity, such as bathrooms or saunas.
- Make sure that no liquids enter into the inside of the housing. This will not only destroy the product but there is also a risk of fire.
- Protect the product from the effects of the elements. Do not set it up outdoors.
- Only ever place the product on flat surfaces. If placed on an inclined surface, water from the water tank may enter into the housing.
- Make sure that the air inlet openings on the base of the product are not covered or sealed.

Device and controls

- 1 Marking for maximum filling quantity (100 ml) [fig. C]
- 2 Operating button [fig. F/G]
- 3 Adaptor [fig. F]

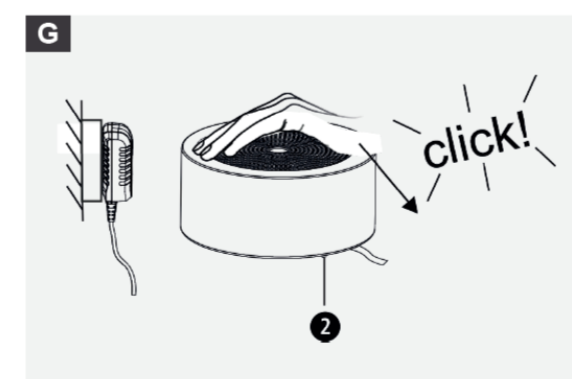
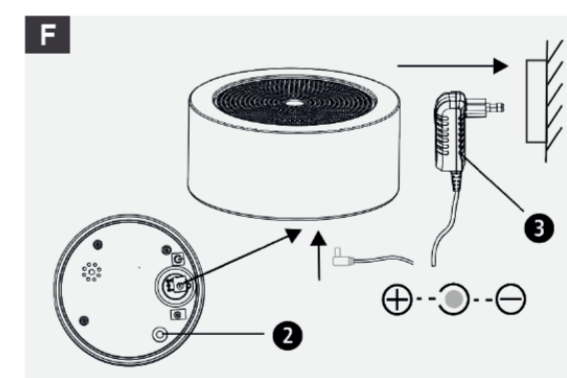
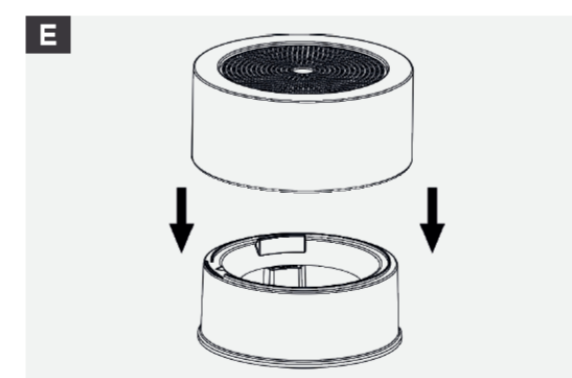
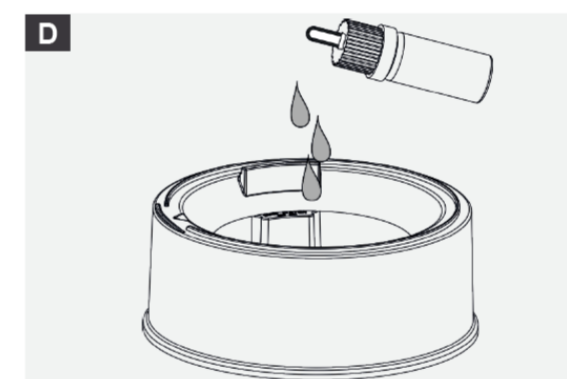
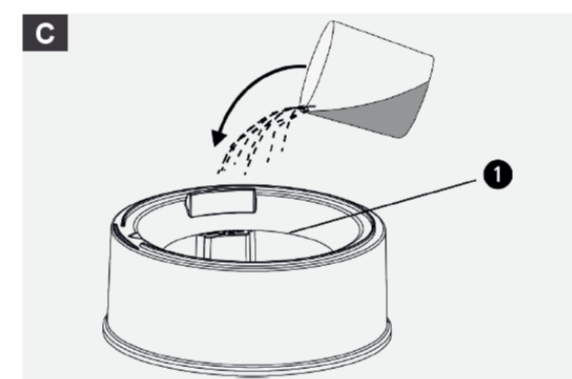
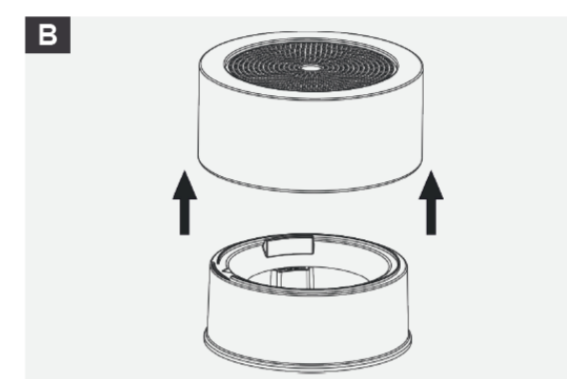
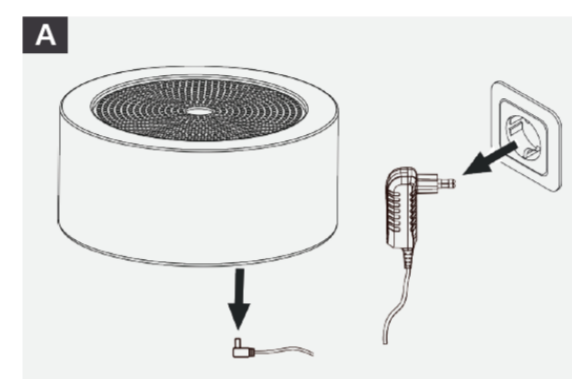
The aroma diffuser is controlled using one operating button 2 on the bottom side of the device. This button can be used to switch the aroma diffuser on and off. You can only switch on when the water tank is correctly filled (max. filling quantity 100 ml 1). In addition, the button can be used to define the colour of the LED lighting. The following settings are available:

Device on → automatic colour change → single colour → LED off → device off

Filling the water tank with water and aroma essence

Fill the water tank with max. 100 ml fresh drinking water and add some drops of the aroma essence (depending on the desired intensity) to the water.

ATTENTION! Make sure that the device is operated on a surface which is resistant to water, and that it cannot tip over. In particular, when operated with mineralised water, condensation / residues may be produced. Make sure that the mist being issued is not directed towards electronic appliances, furniture or walls.

**Cleaning and maintenance**

- Before cleaning, pull the mains plug.
- Empty the device after each use and dry the water tank with a cloth.
- Wash the water tank with clear water when you wish to change the aroma. This prevents mixing different aromas.
- Only clean the outside of the device with a soft, slightly damp cloth. Then rub it dry with a soft, dry cloth.
- Do not under any circumstances use brushes, sharp cleaning implements, benzene, thinners or alcohol.

Descaling

Descale the device after five or six uses or every 14 days. To do so, proceed as follows:

1. Disconnect the device from the power supply.
2. Fill the water tank with a maximum of 10 ml and add three tablespoonfuls of citric acid.
3. Allow the liquid to take effect for at least fifteen minutes.
4. Empty out the liquid.
5. Rinse the water tank with fresh water.
6. Wipe out the water tank with a dry cloth.

However, if you have any questions, please contact our service department.

Disposal

This product must not be disposed of together with domestic waste. All users are obliged to hand in all electrical or electronic devices, regardless of whether or not they contain toxic substances, at a municipal or commercial collection point so that they can be disposed of in an environmentally acceptable manner. Consult your municipal authority or your dealer for information about disposal.

Technical specifications

Name and model : **medisana** Aroma diffuser AD 625

Current supply : 100 - 240 V~, 50/60 Hz, 0.35 A
24 V 0.5 A

Consumption : 12 Watt

Dimensions : approx. 166 * 72 mm

Weight : approx. 680 g

Water tank capacity : 100 ml

Item number : 60083

EAN number : 40 15588 60083 8

In accordance with our policy of continual product improvement, we reserve the right to make technical and visual changes without notice.

The current version of this instruction manual can be found under www.medisana.com

Warranty and repair terms

Please contact your dealer or the service centre in case of a claim under the warranty. If you have to return the unit, please enclose a copy of your receipt and state what the defect is.

The following warranty terms apply:

1. The warranty period for medisana products is three years from date of purchase. In case of a warranty claim, the date of purchase has to be proven by means of the sales receipt or invoice.
2. Defects in material or workmanship will be removed free of charge within the warranty period.
3. Repairs under warranty do not extend the warranty period either for the unit or for the replacement parts.
4. The following is excluded under the warranty:
 - a. All damage which has arisen due to improper treatment, e.g. non-observance of the user instructions.
 - b. All damage which is due to repairs or tampering by the customer or unauthorised third parties.
 - c. Damage which has arisen during transport from the manufacturer to the consumer or during transport to the service centre.
 - d. Accessories which are subject to normal wear and tear.
 - e. Liability for direct or indirect consequential losses caused

medisana GmbH, Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, GERMANY

Apparaat en bediening



Legenda

**BELANGRIJK**

Het niet-nakomen van deze gebruiksaanwijzing kan leiden tot ernstige verwondingen of schade aan het product.

**WAARSCHUWING**

Deze waarschuwingen moeten worden nageleefd om mogelijk letsel van de gebruiker te voorkomen.

**ATTENTIE**

Deze instructies moeten worden opgevolgd om mogelijke beschadigingen aan het apparaat te voorkomen.

**OPGELET**

Deze tips geven u nuttige aanvullende informatie over de ingebruikname of de werking.



Gebruik het apparaat alleen in overdekte ruimtes!



Beschermingsklasse II



LOT LOT-nummer



Fabrikant



ATTENTIE! Zorg dat het apparaat wordt gebruikt op een stabiel en vochtbestendig oppervlak. Met name bij gebruik van mineraalhoudend water kan er bezinksel/afzetting ontstaan. Let op dat de nevel niet op andere elektrische apparaten, meubels of muren is gericht.

NL Veiligheidsinstructies

Lees de gebruiksaanwijzing en met name de veiligheidsinstructies zorgvuldig door voor u het apparaat gaat gebruiken en bewaar de gebruiksaanwijzing. Geef deze gebruiksaanwijzing ook altijd mee als u het apparaat aan iemand anders geeft.

**Gebruik volgens de voorschriften**

Het product is uitsluitend bedoeld voor het aromatiseren van de lucht in droge ruimtes binnenshuis. Het product is niet bedoeld voor commercieel gebruik, maar alleen voor huishoudelijk gebruik. Met gebruik volgens de voorschriften wordt ook het nakomen van alle informatie in deze gebruiksaanwijzing bedoeld. Elk gebruik dat niet volgens de voorschriften is of elk andersoortig gebruik geldt als onjuist gebruik.

Onjuist gebruik

Onjuist gebruik van het product kan leiden tot gevaarlijke situaties.

- Vul het product uitsluitend met water of gearomatiseerd water en gebruik geen andere vloeistoffen.
- Gebruik het product niet in vochtige ruimtes, zoals badkamers of sauna's.
- Gebruik het product niet in ruimtes met open vuur (open haard, gasfornuis, kaarsen enz.).
- Stop geen voorwerpen in de openingen van het product.
- Plaats het product niet direct voor een airconditioning of een ander elektrisch apparaat.
- Het apparaat mag alleen worden gebruikt met de meegeleverde adapter (LQ-Y240050U).

Kinderen

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis. Houd wel toezicht op deze personen en begeleid ze wat betreft het veilige gebruik van het apparaat en de mogelijke gevaren.
- Let op dat het product buiten het bereik van kinderen wordt neergezet.
- Laat kinderen nooit spelen met het product.
- Kinderen mogen het apparaat niet schoonmaken of onderhouden zonder dat er toezicht op wordt gehouden.
- Laat het verpakkingsmateriaal niet rondslingeren: er is kans op verstikking.

Onveilig gebruik

Onveilig gebruik van het product kan leiden tot letsel.

- Let op dat u het product op de juiste wijze aansluit. Lees daarbij deze gebruiksaanwijzing.
- Let op dat u het product op de juiste wijze gebruikt. Dek het nooit af.
- Het is niet toegestaan om het product eigenhandig te verbouwen en/of te veranderen. Wanneer het eigenhandig wordt verbouwd en/of veranderd, vervalt de garantie.
- Open nooit het waterreservoir als het apparaat aan staat.
- Trek altijd de stekker uit het stopcontact voor u het product vult of leegt.
- Trek de stekker uit het stopcontact voor u het product klaarzet of schoonmaakt en wanneer u het niet gebruikt.
- Maak het waterreservoir leeg als u het apparaat niet gebruikt.
- Neem contact op met de fabrikant of een deskundige als u twijfelt over de werking, de veiligheid of het aansluiten van het product.
- Om gevaarlijke situaties te voorkomen mag een beschadigd snoer alleen worden vervangen door medisana, hun erkende serviceafdeling of door een daartoe gekwalificeerde persoon.

Plaatsen

Wanneer vloeistof, vochtige lucht of vuur met het product in contact komt, kan dat leiden tot letsel.

- Plaats het product niet in ruimtes met een hoge luchtvochtigheid, zoals badkamers of sauna's.
- Let op dat er geen vloeistoffen in de behuizing komen. Daardoor zal het product niet alleen kapot gaan, maar bestaat er ook brandgevaar.
- Bescherm het product tegen weersinvloeden. Plaats het nooit in de buitenlucht.
- Plaats het product alleen op vlakke oppervlakken. Wanneer het op een schuine ondergrond staat, kan er water vanuit het waterreservoir in de behuizing lopen.
- Let op dat de luchtinlaatopeningen aan de onderkant van het product niet afgedekt of afgesloten zijn.

Apparaat en bediening

- 1 Markering voor maximale inhoud (100 ml) [afb. C]
- 2 Bedieningsknop [afb. F/G]
- 3 Adapter [afb. F]

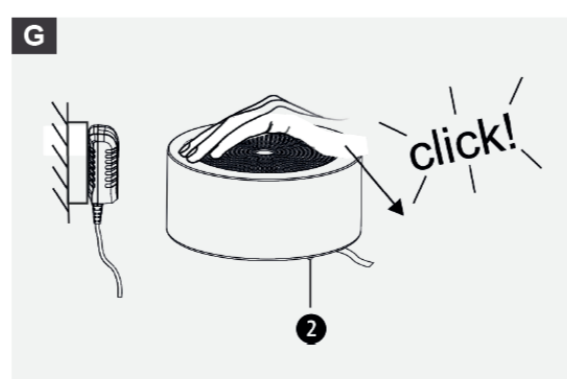
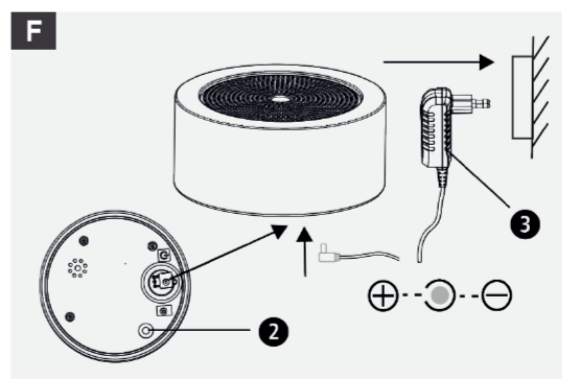
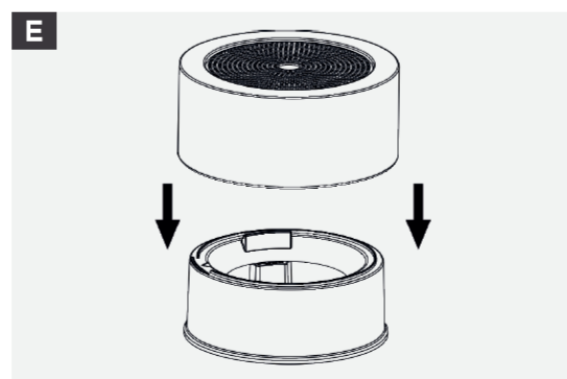
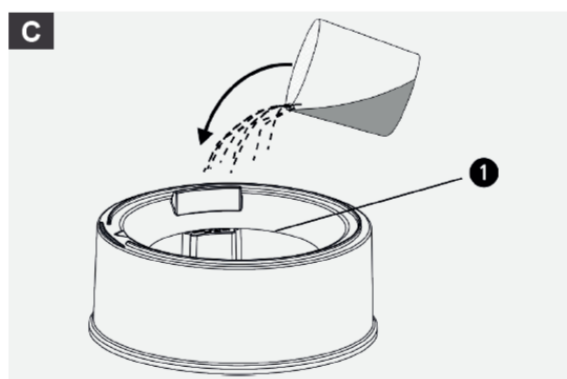
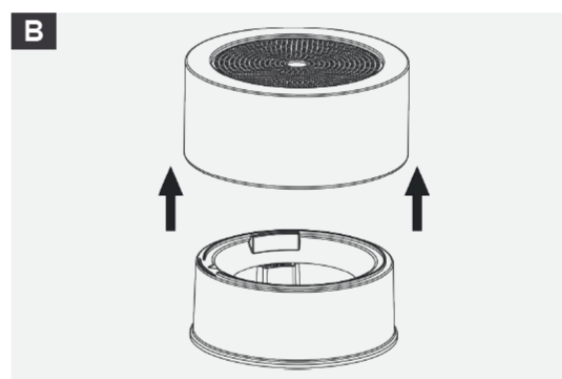
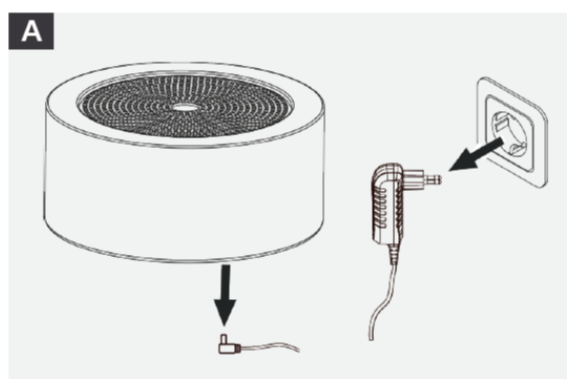
De aromadiffuser wordt met een bedieningsknop (knop aan de onderkant van het apparaat) 2 bediend. Met deze knop kan de aromadiffuser worden in- en uitgeschakeld. De aromadiffuser kan alleen worden ingeschakeld als het waterreservoir op de juiste wijze is gevuld (max. 100 ml 1). Daarnaast kan met de knop de kleur van de ledverlichting worden ingesteld. De volgende instellingen zijn mogelijk:

apparaat aan → automatische kleurverandering → één kleur → ledverlichting uit → apparaat uit

Vullen van het waterreservoir en toevoegen van geurstoffen

Vul het waterreservoir met max. 100 ml schoon drinkwater. Voeg daarna enkele druppels van de aroma-essence (afhankelijk van de gewenste intensiteit) in het met max. 100 ml gevulde waterreservoir.

ATTENTIE! Zorg dat het apparaat wordt gebruikt op een stabiel en vochtbestendig oppervlak. Met name bij gebruik van mineraalhoudend water kan er bezinksel/afzetting ontstaan. Let op dat de nevel niet op andere elektrische apparaten, meubels of muren is gericht.

**Schoonmaken en onderhoud**

- Trek voor u het apparaat schoonmaakt de stekker uit het stopcontact.
- Maak het apparaat steeds na gebruik leeg en droog het waterreservoir met een doek.
- Spoel het waterreservoir om met schoon water voor u een ander aroma gaat gebruiken. Dat voorkomt dat de verschillende aroma's zich vermengen.
- Maak de buitenkant van het apparaat alleen schoon met een zachte, licht vochtige doek. Wrijf het vervolgens droog met een zachte, droge doek.
- Gebruik nooit borstels, bijtende schoonmaakmiddelen, benzine, verdunningsmiddelen of alcohol.

Ontkalken

Ontkalk het apparaat nadat het vijf of zes keer is gebruikt of elke 14 dagen. Ga daarbij als volgt te werk:

1. Stekker uit het stopcontact halen.
2. Waterreservoir vullen met maximaal 100 ml warm water en drie eetlepels citroenzuur toevoegen.
3. Vloeistof minstens vijftien minuten laten inwerken.
4. Waterreservoir leeggieten.
5. Waterreservoir onspoelen met schoon water.
6. Waterreservoir afdrogen met een droge doek.

Neem wanneer u nog vragen heeft contact op met onze servicedienst. De contactgegevens van de servicedienst staan vermeld op de losse bijlage.

Weggoaien

Dit apparaat mag niet bij het huisvuil worden weggegooid. Elke consument moet alle elektrische of elektronische apparaten, of ze nu schadelijke stoffen bevatten of bij een winkel wanneer een nieuw, vergelijkbaar apparaat wordt gekocht, zodat ze milieuvriendelijk kunnen worden verwerkt. Neem over de afvoer en verwerking contact op met uw gemeente of uw verkoper.

Technische gegevens

Naam en model:	medisana Aroma Diffusor AD 625
Voeding:	100 - 240 V~, 50 - 60 Hz 24 V 0,5 A
Vermogen:	12 watt
Afmetingen:	166*72 mm
Gewicht:	ca. 680 g
Volume van het waterreservoir:	100 ml
Artikelnummer:	60083
EAN-nummer:	40 15588 60083 8

In het kader van voortdurende productverbeteringen behouden wij ons het recht voor op wijzigingen op technisch gebied en qua vormgeving.

De meest actuele versie van deze gebruiksaanwijzing kunt u vinden op www.medisana.com

Garantie- en reparatievoorwaarden

Neem voor een garantieclaim contact op met uw speciaalzaak of rechtstreeks met de servicedienst. Geef aan wat het defect is en stuur een kopie van de aankoopbon met als het apparaat moet worden opgestuurd.

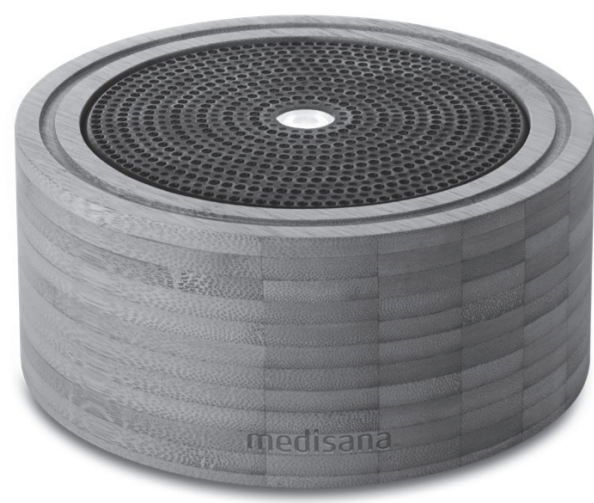
Daarbij gelden de volgende garantievoorwaarden:

1. Op producten van **medisana** geldt vanaf de verkoopdatum een garantie van 3 jaar. De verkoopdatum moet in het geval van garantie kunnen worden aangetoond met een aankoopbon of factuur.
2. Gebreken als gevolg van materiaal- of productiefouten worden binnen de garantieperiode gratis verholpen.
3. Door het verlenen van garantie wordt de garantieperiode voor het apparaat of de vervangen onderdelen niet verlengd.
4. Van garantie zijn uitgesloten:
 - a. alle schades die zijn ontstaan door verkeerd gebruik, bijv. door het niet in acht nemen van de gebruiksaanwijzing;
 - b. schades die het gevolg zijn van een reparatie of interventie door de koper of een andere onbevoegde persoon;
 - c. transportschade die is ontstaan op weg van de fabrikant naar de consument of bij de verzending naar de servicedienst;
 - d. onderdelen die normale slijtage vertonen.
5. Een aansprakelijkheid voor directe of indirecte gevolgschade die is veroorzaakt door het apparaat is ook dan uitgesloten, wanneer de schade aan het apparaat wordt erkend als garantie.



medisana GmbH, Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, DUITSLAND

Appareil et éléments de commande



Légende des symboles



IMPORTANT

Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures graves ou risque d'endommager l'appareil.



AVERTISSEMENT

Ces avertissements doivent être respectés pour éviter d'éventuelles blessures à l'utilisateur.



ATTENTION

Ces remarques doivent être respectées pour éviter tout dommage à l'appareil.



REMARQUE

Ces instructions vous procurent des informations supplémentaires utiles sur l'installation ou le fonctionnement.



Utilisez l'appareil uniquement dans des pièces fermées !



Classe de protection II



Numéro de LOT



Fabricant



ATTENTION ! Assurez-vous que l'appareil est utilisé sur une surface résistante à l'humidité sans risque de basculement. Des retombées / dépôts peuvent survenir, en particulier en cas d'utilisation avec une eau riche en minéraux. Veillez à ce que la vapeur émise ne soit pas orientée vers d'autres appareils électriques, des meubles ou des murs.

FR Consignes de sécurité



Lisez attentivement le mode d'emploi, en particulier les consignes de sécurité, avant d'utiliser l'appareil et conservez le mode d'emploi pour une utilisation ultérieure. Si vous confiez l'appareil à un tiers, veuillez impérativement joindre ce mode d'emploi.



Utilisation conforme à l'usage prévu

Le produit est exclusivement destiné à parfumer l'air ambiant dans des espaces intérieurs secs et clos. Le produit ne convient pas à une utilisation professionnelle, il est uniquement prévu pour un usage domestique. L'utilisation conforme englobe également le respect de toutes les informations contenues dans ce manuel. Toute utilisation outrepassant l'usage prévu ou toute autre utilisation est considérée comme une utilisation non conforme.

Utilisation non conforme

- Une mauvaise utilisation du produit peut conduire à des situations dangereuses.
- Remplissez le produit exclusivement avec de l'eau ou une eau aromatisée et n'utilisez aucun autre liquide.
 - N'utilisez pas le produit dans des espaces humides comme les salles de bains ou les saunas.
 - N'utilisez pas le produit dans des espaces abritant une flamme nue (cheminée, cuisinière à gaz, bougies, etc.).
 - N'introduisez aucun objet dans les orifices du produit.
 - Ne placez pas le produit directement devant un climatiseur ou d'autres appareils électriques.
 - L'appareil doit être utilisé uniquement avec le bloc d'alimentation fourni (LQ-Y240050U).

Enfants

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans, ainsi que par des personnes manquant d'expérience et de connaissances ou dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, à condition qu'elles soient placées sous surveillance ou qu'elles sachent comment utiliser l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les dangers résultant de cette utilisation.
- Conservez le produit hors de portée des enfants.
- Veillez à ce que les enfants ne jouent jamais avec le produit.
- Le nettoyage et l'entretien incombant à l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Ne laissez pas traîner l'emballage, il peut constituer un risque de suffocation.

Manipulation inappropriée

La manipulation inappropriée du produit peut entraîner des blessures.

- Veillez à ce que le produit soit correctement branché. Veuillez vous référer au présent mode d'emploi à cet effet.
- Veillez à utiliser le produit de manière appropriée. Ne le couvrez jamais.
- Prenez note qu'aucune transformation ou modification du produit par l'utilisateur n'est autorisée. La garantie est annulée en cas de transformation et /ou de modification du produit effectuée par l'utilisateur.
- N'ouvrez jamais le réservoir d'eau lorsque l'appareil est en fonctionnement.
- Débranchez le bloc d'alimentation de la prise secteur avant de remplir ou de vider le produit.
- Débranchez le bloc d'alimentation de la prise secteur avant l'installation, le nettoyage et lorsque le produit n'est pas utilisé.
- Videz le réservoir d'eau lorsque le produit n'est pas utilisé.
- Contactez le fabricant ou un technicien qualifié en cas de doute concernant le mode de fonctionnement, la sécurité ou le raccordement du produit.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être réparé que par medisana, son service clients agréé ou être remplacé par une personne qualifiée afin d'éviter tout risque.

Installation

Si le produit entre en contact avec des liquides, de l'air humide ou une flamme, des blessures peuvent survenir.

- Ne placez pas le produit dans des endroits où l'humidité de l'air est élevée, comme des salles de bains ou des saunas.
- Veillez à ce qu'aucun liquide ne pénètre à l'intérieur du boîtier. Cela peut non seulement détériorer le produit, mais également entraîner un risque d'incendie.
- Protégez le produit contre les intempéries. Ne le placez jamais à l'extérieur.
- Placez toujours le produit sur des surfaces planes. Sur un support inégal, l'eau risque de ne pas circuler entre le réservoir d'eau et l'intérieur du boîtier.
- Veillez à ce que les orifices d'entrée d'air au bas du produit ne soient jamais recouverts ou obstrués.



Appareil et éléments de commande

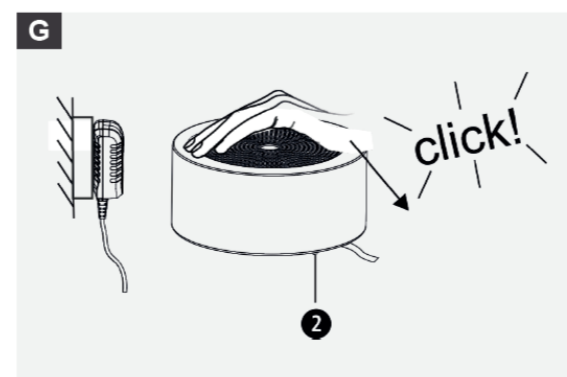
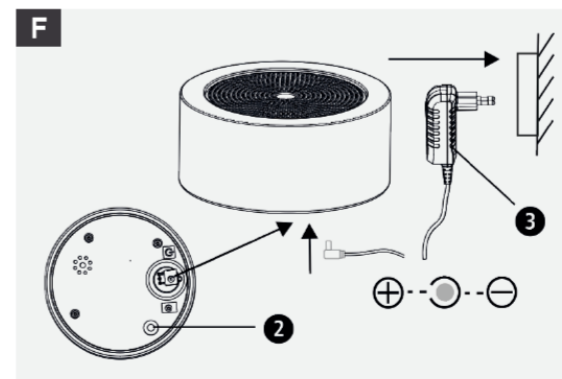
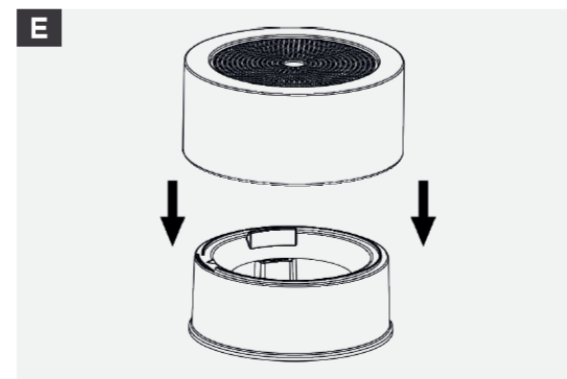
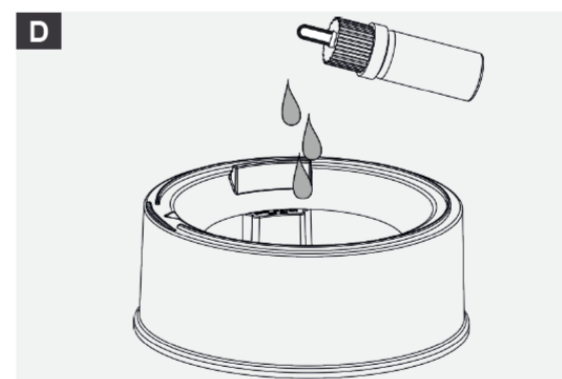
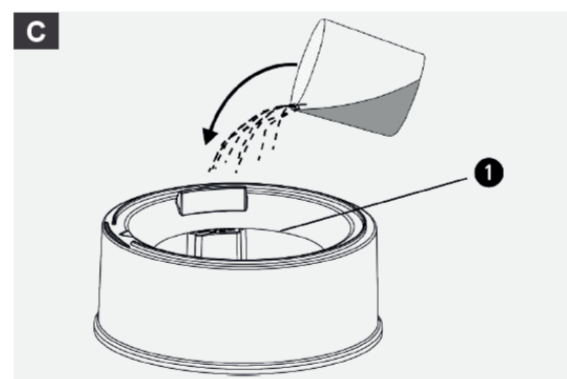
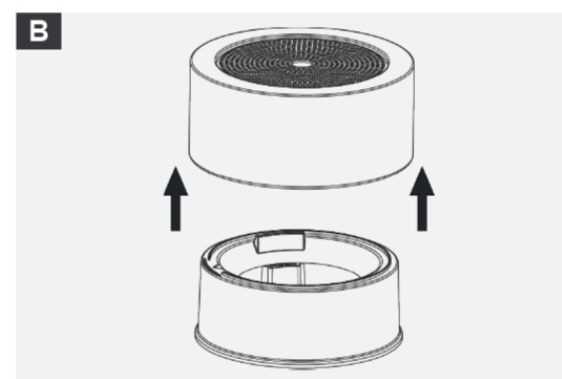
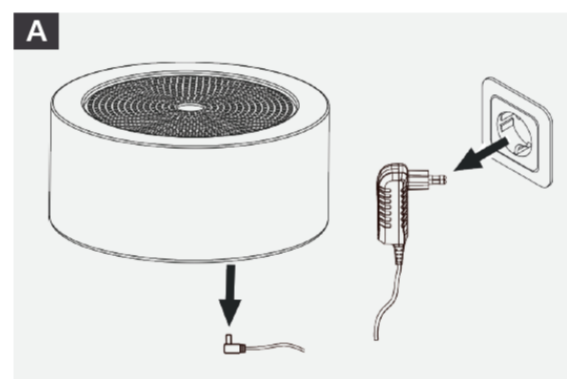
- Marquage pour capacité de remplissage maximale (100 ml) [Fig. C]
- Bouton de commande [Fig. F/G]
- Adaptateur [Fig. F]

Le diffuseur de parfum s'actionne avec un bouton de commande 2 (bouton situé au bas de l'appareil). Ce bouton permet d'allumer et d'éteindre le diffuseur de parfum. Il est uniquement possible d'allumer l'appareil si le réservoir d'eau est correctement rempli (capacité de remplissage maximale 100 ml 1). En outre, le bouton peut être utilisé pour définir la couleur de l'éclairage LED. Les réglages suivants sont possibles : Appareil allumé → changement de couleur automatique → une seule couleur → LED éteinte → appareil éteint

Remplissage du réservoir d'eau et ajout de parfums

Remplissez le réservoir d'eau avec 100 ml maximum d'eau potable fraîche. Ajoutez ensuite quelques gouttes de l'essence aromatique (en fonction de l'intensité souhaitée) dans le réservoir d'eau rempli de 100 ml maximum.

ATTENTION ! Assurez-vous que l'appareil est utilisé sur une surface résistante à l'humidité sans risque de basculement. Des retombées / dépôts peuvent survenir, en particulier en cas d'utilisation avec une eau riche en minéraux. Veillez à ce que la vapeur émise ne soit pas orientée vers d'autres appareils électriques, des meubles ou des murs.



Nettoyage et entretien

- Débranchez le cordon d'alimentation avant chaque nettoyage.
- Videz l'appareil après chaque utilisation et séchez le réservoir d'eau avec un chiffon.
- Lavez le réservoir d'eau à l'eau claire lorsque vous souhaitez changer de parfum. Cela évitera que les différents parfums se mélangent.
- Nettoyez la surface extérieure de l'appareil uniquement à l'aide d'un chiffon doux légèrement humidifié. Séchez-le ensuite en l'essuyant avec un chiffon doux et sec.
- N'utilisez en aucun cas des brosses, des détergents agressifs, de l'essence, des solvants ou de l'alcool.

Détartrage

Détartrez l'appareil toutes les cinq à six utilisations ou tous les 14 jours. Pour ce faire, procédez comme suit :


- Débranchez l'appareil de la source d'alimentation électrique.
- Remplissez le réservoir d'eau avec un maximum de 100 ml d'eau chaude et trois cuillères à soupe d'acide citrique.
- Laissez agir le liquide pendant quinze minutes.
- Videz le liquide.
- Rincez le réservoir d'eau à l'eau fraîche.
- Essuyez le réservoir d'eau à l'aide d'un chiffon sec.

Pour toute question, veuillez contacter notre service clientèle. L'adresse du service se trouve sur la feuille séparée ci-jointe.

Mise au rebut

Cet appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Tout consommateur se trouve dans l'obligation de déposer tout appareil électrique ou électronique, que celui-ci contienne des produits nocifs ou non, dans le centre de collecte de sa ville ou au point de vente, afin que celui-ci puisse être éliminé selon un processus écologique. Adressez-vous aux autorités locales ou à votre revendeur pour la mise au rebut.

Caractéristiques techniques

Nom et modèle :	medisana Diffuseur de parfum AD 625
Alimentation électrique :	100 - 240 V~, 50 - 60 Hz
	24 V  0,5 A
Puissance :	12 Watts
Dimensions :	166*72 mm
Poids :	env. 680 g
Contenance du réservoir d'eau :	100 ml
Numéro d'article :	60083
Numéro EAN :	40 15588 60083 8

Par souci d'amélioration constante de nos produits, nous nous réservons le droit d'effectuer des modifications techniques et de conception.

Vous pouvez consulter la version actuelle de ce mode d'emploi à l'adresse suivante : www.medisana.com

Conditions de garantie et de réparation

En cas de réclamation au titre de la garantie, veuillez vous adresser à votre magasin spécialisé ou directement au service après-vente. Si vous devez retourner l'appareil, veuillez indiquer le défaut et joindre une copie du justificatif d'achat.

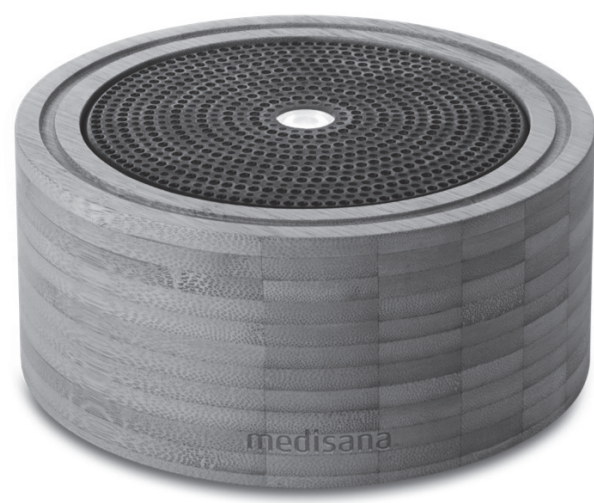
Les conditions de garantie suivantes sont applicables :

- Les produits **medisana** sont garantis 3 ans à compter de la date d'achat. En cas de réclamation au titre de la garantie, la date de vente doit être prouvée par une quittance d'achat ou une facture.
- Les vices dus à des défauts matériels ou de fabrication sont réparés gratuitement pendant la période de garantie.
- Un octroi de garantie ne permet pas l'extension de la durée de garantie, que ce soit pour l'appareil ou pour les pièces échangées.
- Sont exclus de la garantie :
 - Tous les dommages entraînés par une manipulation inappropriée, par ex. par un non-respect du mode d'emploi.
 - Les dommages dus à la réparation ou à l'intervention de l'acheteur ou de tiers non autorisés.
 - Les dommages de transport survenant pendant l'acheminement du produit entre le fabricant et l'utilisateur ou au cours de son expédition au service après-vente.
 - Les pièces de rechange soumises à l'usure normale.
- Une responsabilité vis-à-vis des conséquences directes ou indirectes qui ont été occasionnées par l'appareil est également exclue, si les dégâts sur l'appareil sont reconnus comme un cas d'application de la garantie.



medisana GmbH, Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, ALLEMAGNE

Aparato y elementos de mando



Leyenda

**IMPORTANTE**

La inobservancia de estas instrucciones puede provocar lesiones graves o daños en el aparato.

**ADVERTENCIA**

Estas indicaciones de advertencia deben respetarse para evitar posibles lesiones del usuario.

**ATENCIÓN**

Estas indicaciones deben respetarse para evitar posibles daños en el aparato.

**NOTA**

Estas indicaciones le proporcionan información adicional sobre la instalación y el funcionamiento.



¡Utilice el aparato solo en estancias cerradas!



Clase de protección II



LOT Número de lote



Fabricante



¡ATENCIÓN! Asegúrese de que el aparato se utilice sobre una superficie resistente a la humedad y de forma que no pueda volcar. Pueden producirse precipitaciones/sedimentaciones, especialmente si se utiliza agua rica en minerales. Compruebe que el chorro de neblina no esté dirigido hacia otros aparatos eléctricos, muebles o paredes.

ES Indicaciones de seguridad

Lea atentamente el manual de instrucciones, sobre todo las indicaciones de seguridad, antes de utilizar el aparato y guarde el manual para consultarlo más tarde. Si entrega el aparato a terceros, deberá entregarles también este manual de instrucciones.

**Uso previsto**

El producto está destinado exclusivamente a aromatizar el aire de habitaciones interiores secas y cerradas. El producto no está destinado para el uso comercial, sino exclusivamente para el uso doméstico. El uso previsto también incluye el cumplimiento de todas las indicaciones contenidas en este manual. Cualquier uso diferente o que vaya más allá del uso previsto se considera uso inadecuado.

Uso inadecuado

El uso inadecuado del producto puede dar lugar a situaciones peligrosas.

- Llene el producto solo con agua o agua aromatizada y no utilice otros líquidos.
- No utilice el producto en espacios húmedos como baños o saunas.
- No utilice el producto en espacios con fuego (chimenea, estufa de gas, velas, etc.).
- No introduzca ningún objeto en los orificios del producto.
- No coloque el producto directamente delante de un aire acondicionado u otros aparatos eléctricos.
- El aparato solo puede utilizarse con el adaptador de red suministrado (LQ-Y240050U).

Niños

- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidad física, sensorial o mental reducida o con falta de conocimientos y de experiencia siempre que se encuentren bajo supervisión o hayan sido instruidos sobre el uso seguro del aparato y comprendan los peligros que conlleva.
- Asegúrese de colocar el producto fuera del alcance de los niños.
- Asegúrese de que los niños no jueguen con el producto en ningún momento.
- Los trabajos de limpieza y cuidado habituales no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- No deje el material de embalaje desatendido, ya que existe peligro de asfixia.

Manipulación inadecuada

La manipulación inadecuada del producto puede provocar lesiones.

- Asegúrese de conectar el producto correctamente. Al hacerlo, observe este manual de instrucciones.
- Asegúrese de utilizar el producto correctamente. No cubra nunca el producto.
- Tenga en cuenta que está prohibido alterar y/o modificar por cuenta propia en el producto. En caso de alteración y/o modificación por cuenta propia, pierde su derecho a garantía.
- No abra nunca el depósito de agua durante el funcionamiento.
- Desenchufe siempre el producto de la toma de corriente antes de llenarlo o vaciarlo.
- Desenchufe el producto de la toma de corriente antes de instalarlo, limpiarlo y cuando no lo utilice.
- Vacíe el depósito de agua si no va a utilizar el producto.
- Consulte al fabricante o a un especialista si tiene alguna duda sobre el funcionamiento, la seguridad o la conexión del producto.
- Para evitar riesgos, si el cable de red está dañado, solamente puede ser sustituido por medisana, su servicio de atención al cliente autorizado o por una persona con la misma cualificación.

Instalación

Si el producto entra en contacto con líquidos, aire húmedo o fuego, pueden producirse lesiones.

- No coloque el producto en espacios con mucha humedad, como baños o saunas.
- Asegúrese de que no entren líquidos en el interior de la carcasa. Esto no solo destruye el producto, sino que también existe peligro de incendio.
- Proteja el producto de condiciones climatológicas adversas. Nunca coloque el producto en el exterior.
- Coloque el producto solo sobre superficies planas. Sobre una superficie inclinada, el agua puede pasar del depósito de agua al interior de la carcasa.
- Asegúrese de que las aberturas de ventilación en la parte inferior del producto no están cubiertas ni cerradas.

Aparato y elementos de mando

- ① Marca de nivel máximo de llenado (100 ml) [Fig. C]
- ② Botón de control [Fig. F/G] ③ Adaptador [Fig. F]

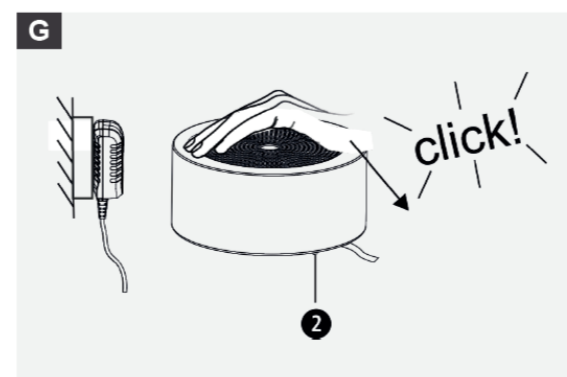
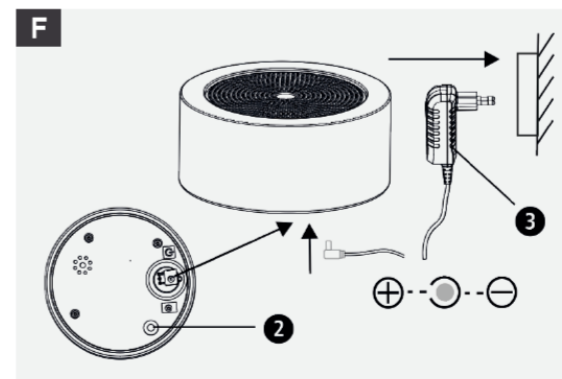
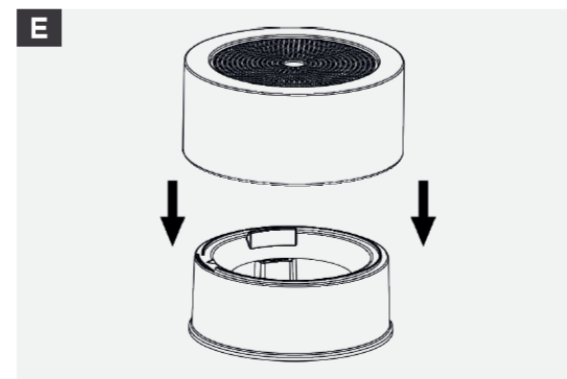
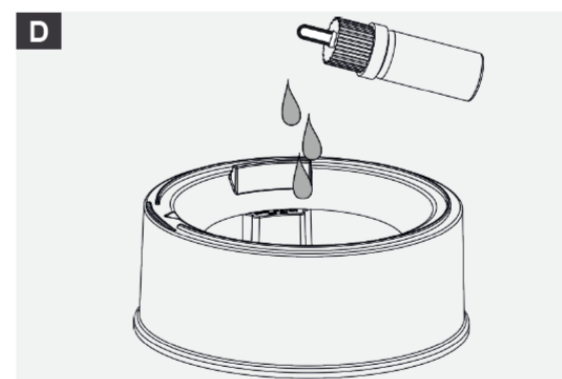
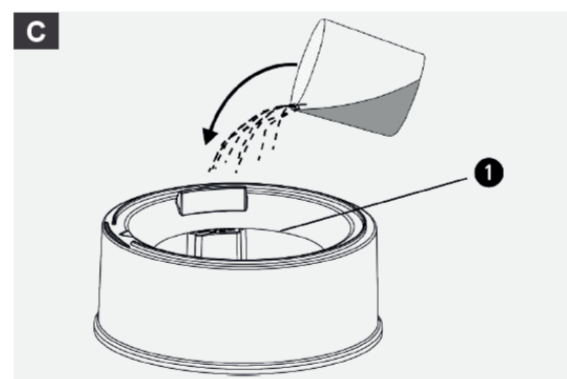
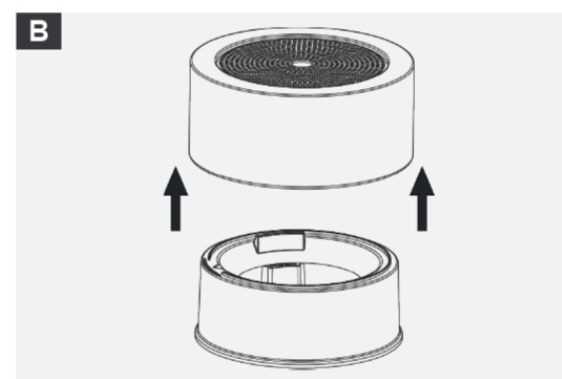
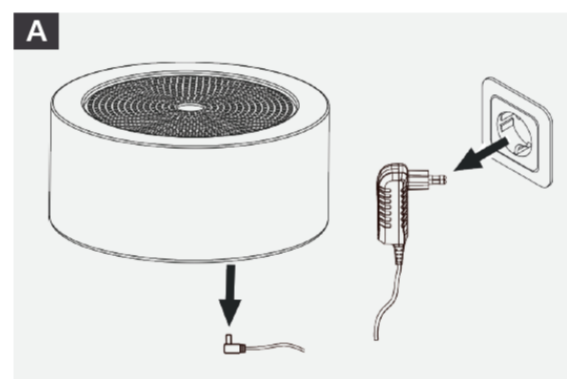
El difusor de aromas se controla mediante el botón de control (botón en la parte inferior del aparato) ②. Este botón permite encender y apagar el difusor de aromas. El difusor solo se puede encender si el depósito de agua se ha llenado correctamente (nivel máximo de llenado 100 ml ①). El botón también se puede utilizar para definir el color de la iluminación LED. Son posibles los siguientes ajustes:

Aparato encendido → Cambio automático de color → Monocromo → LED apagado → Aparato apagado

Llenado del depósito de agua y adición de aromas

Llene el depósito de agua con un máximo de 100 ml de agua potable fresca. Después, añada unas gotas de esencia aromática (en función de la intensidad deseada) al depósito de agua lleno con un máximo de 100 ml.

¡ATENCIÓN! Asegúrese de que el aparato se utilice sobre una superficie resistente a la humedad y de forma que no pueda volcar. Pueden producirse precipitaciones/sedimentaciones, especialmente si se utiliza agua rica en minerales. Compruebe que el chorro de neblina no esté dirigido hacia otros aparatos eléctricos, muebles o paredes.

**Limpieza y cuidados**

- Desenchufe el aparato antes de limpiarlo.
- Vacíe el aparato después de cada uso y seque el depósito de agua con un paño.
- Si desea cambiar el aroma, lave el depósito de agua con agua limpia. De este modo evitará que se mezclen diferentes aromas.
- Limpie la superficie exterior del aparato solo con un paño suave y ligeramente humedecido. Después, séquelo con un paño suave y seco.
- No utilice bajo ningún concepto cepillos, detergentes agresivos, gasolina, disolventes o alcohol.

Descalcificación

Descalcifique el aparato después de cinco o seis usos o cada 14 días. Proceda como sigue:


1. Desenchufe el aparato del suministro eléctrico.
2. Llene el depósito de agua con un máximo de 100 ml de agua caliente y añada tres cucharadas de ácido cítrico.
3. Deje actuar el líquido durante al menos quince minutos.
4. Vacíe el líquido.
5. Enjuague el depósito de agua con agua limpia.
6. Limpie el depósito de agua con un paño seco.

Si tiene preguntas, póngase en contacto con nuestro centro de servicio. Encontrará la dirección del centro de servicio en la hoja informativa adjunta.

Eliminación

Este aparato no debe eliminarse con la basura doméstica. Todo consumidor está obligado a devolver los aparatos eléctricos o electrónicos, con independencia de que contengan o no sustancias nocivas, a un punto de recogida en su ciudad o en el comercio para que puedan ser eliminados de forma respetuosa con el medio ambiente. Para más información sobre la eliminación, pregunte a las autoridades municipales o a su vendedor.

Datos técnicos

Nombre y modelo:	difusor de aromas medisana AD 625
Alimentación eléctrica:	100-240 V~, 50-60 Hz 24 V  0,5 A
Potencia:	12 vatios
Dimensiones:	166 x 72 mm
Peso:	aprox. 680 g
Capacidad del depósito de agua:	100 ml
Número de artículo:	60083
Código EAN:	40 15588 60083 8

Debido a las mejoras continuas del producto, nos reservamos el derecho a realizar modificaciones técnicas y de diseño.

Encontrará la versión actual del presente manual de instrucciones en www.medisana.com

Condiciones de garantía y reparación

En caso de una reclamación de garantía, póngase en contacto con su comercio especializado o directamente con el centro de servicio. Si tuviese que enviar el aparato, indique cuál es el defecto y adjunte una copia del comprobante de compra.

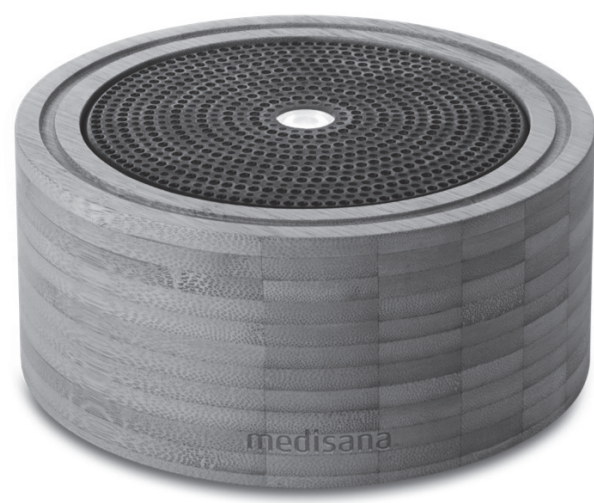
Las condiciones de garantía aplicables son las siguientes:

1. Los productos **medisana** tienen una garantía de 3 años a partir de la fecha de compra. En caso de reclamación de garantía, deberá demostrar la fecha de compra presentando el comprobante de compra o una factura.
2. Los defectos debidos a fallos de material o de producción se subsanarán gratuitamente siempre que no haya prescrito el plazo de garantía.
3. La prestación de la garantía no prolonga el plazo de garantía, ni en lo que respecta al aparato, ni para las piezas sustituidas.
4. La garantía no incluye:
 - a. Daños causados por un uso indebido, p. ej., la inobservancia del manual de instrucciones.
 - b. Daños derivados de la reparación o la intervención del comprador o de terceros no autorizados.
 - c. Daños de transporte originados durante el traslado desde el fabricante hasta el consumidor o durante el envío al centro de servicio.
 - d. Los recambios sometidos a un desgaste normal.
5. También se excluye la responsabilidad por daños directos o indirectos ocasionados por el aparato si el daño en el aparato está cubierto por la garantía.



medisana GmbH, Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, ALEMANIA

Dispositivo ed elementi di comando



Spiegazione dei simboli

**IMPORTANTE**

Il mancato rispetto delle presenti istruzioni può comportare gravi lesioni o danni al dispositivo.

**AVVERTENZA**

È necessario rispettare le presenti avvertenze per evitare possibili lesioni dell'utilizzatore.

**ATTENZIONE**

È necessario rispettare le presenti indicazioni per evitare di danneggiare il dispositivo.

**NOTA**

Queste note contengono ulteriori utili informazioni per l'installazione o l'utilizzo.



Utilizzare il dispositivo solo in ambiente chiuso!



Classe di protezione II



Numero di LOTTO



Produttore



ATTENZIONE! Assicurarsi che il dispositivo funzioni a prova di ribaltamento su una superficie resistente all'umidità. In particolare, quando si opera con acqua minerale, può causare precipitazioni / depositi. Assicurarsi che la nebbia che fuoriesce non sia diretta verso altri elettrodomestici, mobili o pareti.

IT Indicazioni per la sicurezza

Leggere attentamente le istruzioni per l'uso, in particolare le indicazioni di sicurezza prima di utilizzare il dispositivo e conservarle per eventuali impieghi futuri. Se il dispositivo viene dato a terzi, consegnare sempre anche le presenti istruzioni per l'uso.

**Uso conforme**

Il prodotto serve solo all'aromatizzazione dell'aria in locali interni chiusi asciutti. Il prodotto non è destinato a un uso commerciale, ma esclusivamente per l'utilizzo domestico. Nell'uso conforme rientra anche il rispetto di tutte le informazioni in queste istruzioni. Qualsiasi altro utilizzo differente a quello conforme viene considerato come uso improprio.

Uso improprio

Un uso improprio del prodotto può causare situazioni pericolose.

- Riempire il prodotto esclusivamente con acqua o acqua aromatizzata e non utilizzare altri liquidi.
- Non utilizzare il prodotto in ambienti umidi come bagni o saune.
- Non utilizzare il prodotto in ambienti con fiamme libere (camini, fornelli a gas, candele ecc.).
- Non inserire oggetti nelle aperture del prodotto.
- Non posizionare il prodotto direttamente davanti a un condizionatore o ad altri dispositivi elettrici.
- Il dispositivo deve essere utilizzato solo con l'adattatore di rete fornito in dotazione (LQ-Y240050U).

Bambini

- Il presente dispositivo può essere utilizzato da bambini dagli 8 anni in su, da persone con abilità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con mancanza di esperienza e conoscenze, se vigilate o se sono state istruite in merito al corretto utilizzo del dispositivo e in merito ai pericoli che ne possono derivare.
- Tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini.
- Assicurarsi che i bambini non giochino con il prodotto in qualsiasi momento.
- La pulizia e la manutenzione da parte dell'utilizzatore non devono essere eseguite da bambini senza la supervisione di un adulto.
- Non lasciare il materiale di imballaggio in giro con noncuranza, sussiste il pericolo di soffocamento.

Utilizzo improprio

L'utilizzo improprio del prodotto può provocare lesioni.

- Prestare attenzione a una corretta connessione del prodotto. Si prega di osservare queste istruzioni.
- Prestare attenzione a un uso corretto del prodotto. Non coprirlo mai.
- Si prega di notare che la modifica e/o alterazione del prodotto non è consentita. In caso di modifica e/o alterazione non autorizzata, il diritto di garanzia decade.
- Non aprire mai il serbatoio dell'acqua durante il funzionamento.
- Scollegare sempre il cavo di alimentazione dalla presa prima di riempire o svuotare il prodotto.
- Scollegare la spina dalla presa di corrente prima di installare, pulire e quando non è in uso.
- Svuotare il serbatoio dell'acqua prima di usarlo.
- Rivolgersi al produttore o a un esperto in caso di dubbi relativi al funzionamento, alla sicurezza o alla modalità di collegamento del prodotto.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, potrà essere sostituito esclusivamente da medisana, dal suo servizio di assistenza autorizzato, o da una persona debitamente qualificata per evitare eventuali pericoli.

Installazione

Se liquidi, aria umida o fuoco vengono a contatto con il prodotto, possono verificarsi lesioni.

- Non collocare il prodotto in ambienti con umidità elevata come bagni o saune.
- Assicurarsi che nessun liquido penetri all'interno dell'alloggiamento. Questo non solo distrugge il prodotto, ma crea anche un pericolo di incendio.
- Proteggere il prodotto dalle intemperie. Non posizionarlo mai all'aperto.
- Posizionare il prodotto solo su superfici piane. In pendenza, l'acqua del terreno può arrivare dal serbatoio dell'acqua all'interno dell'alloggiamento.
- Prestare attenzione affinché le aperture di immissione aria sul fondo del prodotto non siano coperte o chiuse.

Dispositivo ed elementi di comando

- 1 Contrassegno per quantità massima (100 ml) [fig. C]
- 2 Pulsanti di controllo [fig. F/G]
- 3 Adattatore [fig. F]

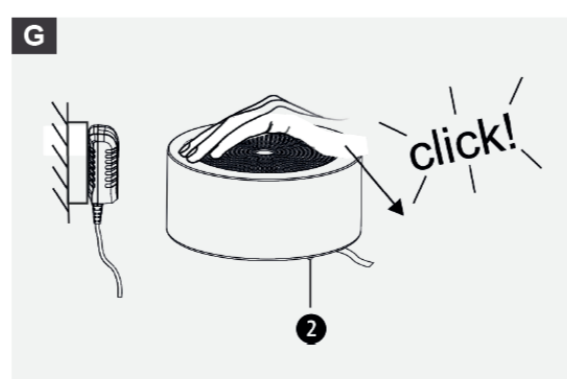
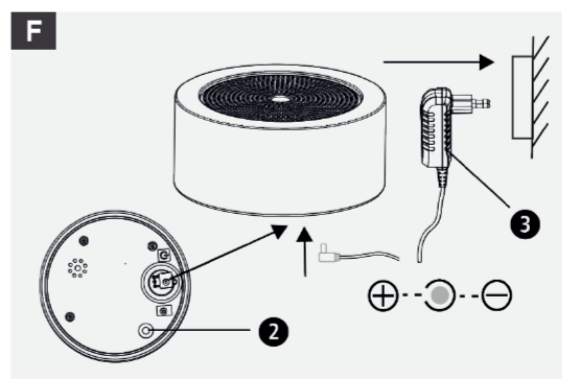
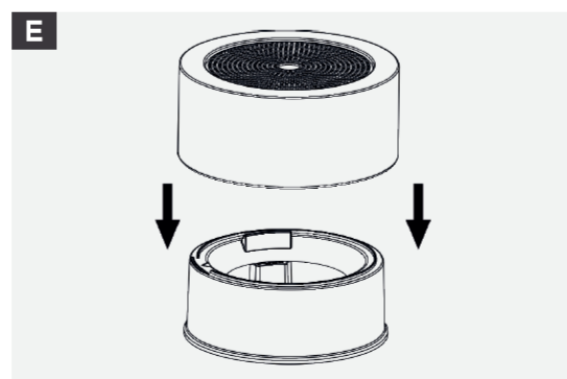
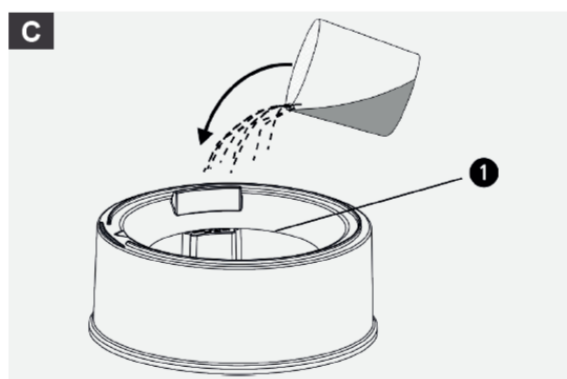
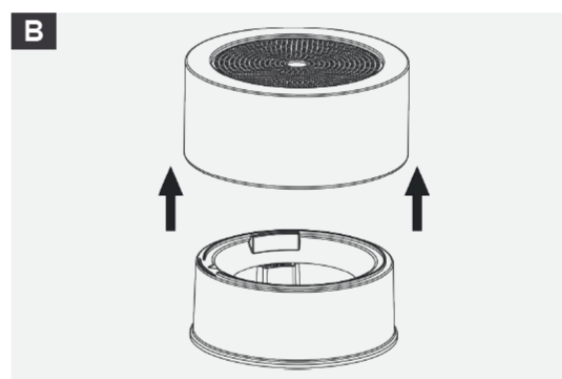
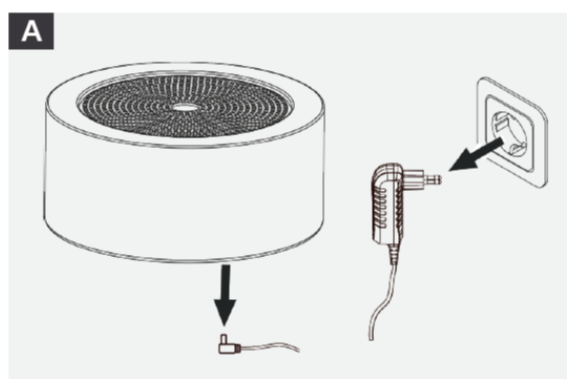
Il diffusore di aromi viene comandato tramite un pulsante di controllo (pulsante sul fondo del dispositivo) 2. Con questo tasto è possibile accendere e spegnere il diffusore di aromi. L'accensione è possibile solo con il serbatoio d'acqua correttamente riempito (quantità max. 100 ml 1). Inoltre con il pulsante è possibile definire il colore dell'illuminazione a LED. Sono possibili le seguenti impostazioni:

Accensione dispositivo → Cambio automatico di colore → Monocolore → LED spento → Spegnimento dispositivo

Riempire il serbatoio dell'acqua con aggiunta di essenze

Riempire il serbatoio dell'acqua con max. 100 ml di acqua potabile fresca. Aggiungere poi alcune gocce dell'essenza (in base all'intensità desiderata) nel serbatoio dell'acqua riempito al max. con 100 ml.

ATTENZIONE! Assicurarsi che il dispositivo funzioni a prova di ribaltamento su una superficie resistente all'umidità. In particolare, quando si opera con acqua minerale, può causare precipitazioni / depositi. Assicurarsi che la nebbia che fuoriesce non sia diretta verso altri elettrodomestici, mobili o pareti.

**Pulizia e cura**

- Prima della pulizia, staccare la spina di alimentazione.
- Svuotare il dispositivo dopo ogni utilizzo e asciugare il serbatoio dell'acqua con un panno.
- Lavare il serbatoio dell'acqua con acqua pulita prima di cambiare l'aroma. In questo modo si eviterà la miscelazione di diversi aromi.
- Pulire la superficie esterna del dispositivo solo con un panno morbido leggermente umido. Successivamente asciugare con un panno morbido asciutto.
- Non utilizzare mai spazzole, detergenti aggressivi, benzina, diluenti o alcol.

Rimozione del calcare

Rimuovere il calcare dal dispositivo dopo cinque o sei utilizzi o ogni 14 giorni. Procedere come segue:

1. Staccare il dispositivo dall'alimentazione elettrica.
2. Riempire il serbatoio dell'acqua con massimo 100 ml di acqua calda e tre cucchiai di acido citrico.
3. Lasciar agire il liquido almeno quindici minuti.
4. Svuotare dal liquido.
5. Sciacquare il serbatoio dell'acqua con acqua pulita.
6. Pulire il serbatoio dell'acqua con un panno asciutto.

In caso di ulteriori domande, contattare la nostra assistenza. L'indirizzo dei centri assistenza è disponibile in una scheda separata in allegato.

Smaltimento

Questo dispositivo non deve essere smaltito con i rifiuti domestici. Ogni utente ha l'obbligo di consegnare tutti i dispositivi elettrici o elettronici, contenenti sostanze inquinanti o non, presso il punto di raccolta comunale o di restituirli al rivenditore locale per lo smaltimento nel rispetto dell'ambiente. Per lo smaltimento rivolgersi alle autorità del proprio comune o al proprio rivenditore.

Dati tecnici

Nome e modello:	Diffusore di aromi AD 625 medisana
Alimentazione elettrica:	100 - 240 V~, 50 - 60 Hz
	24 V 0,5 A
Potenza:	12 Watt
Dimensioni:	166*72 mm
Peso:	ca. 680 g
Capacità del serbatoio dell'acqua:	100 ml
Codice articolo:	60083
Codice EAN:	40 15588 60083 8

Nell'intento di migliorare costantemente i prodotti ci riserviamo il diritto di apportare modifiche tecniche e strutturali.

La versione aggiornata delle presenti istruzioni per l'uso è disponibile nel sito www.medisana.com.

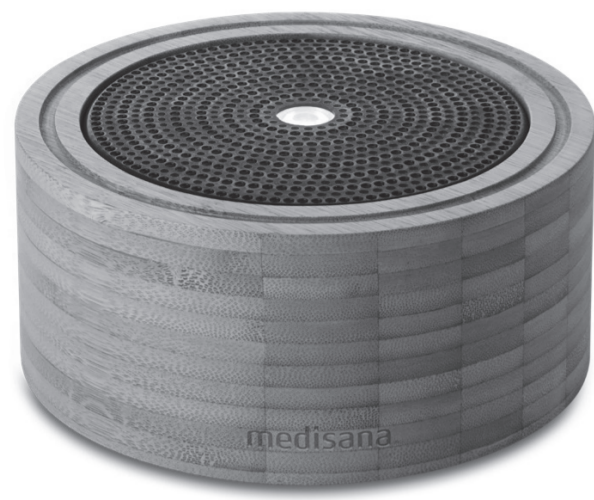
Condizioni di garanzia e di riparazione

In caso di richieste di garanzia, rivolgersi al proprio punto vendita specializzato o direttamente al centro assistenza. Qualora sia necessario respingere il dispositivo, indicare il guasto e allegare una copia della ricevuta di acquisto.

Si applicano le seguenti condizioni di garanzia:

1. I prodotti **medisana** sono garantiti per 3 anni dalla data di acquisto. In caso di richieste di garanzia, la data di acquisto va dimostrata dalla ricevuta di acquisto o dalla fattura.
2. I vizi derivanti da difetti dei materiali o di produzione vengono eliminati gratuitamente nell'arco del periodo di garanzia.
3. L'intervento in garanzia non prolunga la durata della garanzia, né per il dispositivo né per i componenti sostituiti.
4. La garanzia non include:
 - a. Tutti i danni derivati da uso improprio, per es. per mancato rispetto delle istruzioni per l'uso.
 - b. Danni da attribuirsi a riparazione o a interventi da parte dell'acquirente o di terzi non autorizzati.
 - c. Danni da trasporto nel tragitto dal fabbricante al consumatore o nella fase di spedizione al centro di assistenza.
 - d. Pezzi di ricambio soggetti a normale usura.
5. È esclusa la responsabilità per danni conseguenti diretti o indiretti causati dal dispositivo anche quando il danno al dispositivo viene riconosciuto come contemplato dalla garanzia.

Aparelho e elementos de comando



Explicação dos símbolos

**IMPORTANTE**

A inobservância destas instruções pode causar ferimentos graves ou danos no aparelho.

**AVISO**

Estes avisos têm de ser respeitados para evitar possíveis ferimentos do utilizador.

**ATENÇÃO**

Estas indicações têm de ser respeitadas para evitar possíveis danos no aparelho.

**NOTA**

Estas notas fornecem informações adicionais úteis sobre a instalação ou o funcionamento.



Utilize o aparelho apenas em espaços fechados!



Classe de proteção II



LOT Número de lote



Fabricante



ATENÇÃO! Certifique-se de que o aparelho é utilizado sobre uma superfície resistente à humidade e de forma que não possa tombar. Especialmente no caso de uma operação com água rica em minerais, podem ocorrer precipitações/depósitos. Certifique-se de que a névoa que sai não é dirigida para outros aparelhos elétricos, móveis ou paredes.

PT Indicações de segurança

Antes de utilizar o aparelho, leia atentamente o manual de instruções, em especial as indicações de segurança, e guarde o manual de instruções para uso posterior. Ao entregar o aparelho a terceiros, entregue também obrigatoriamente o presente manual de instruções.

**Utilização correta**

O produto destina-se exclusivamente à aromatização do ar em espaços interiores fechados e secos. O produto não se destina ao uso comercial, estando exclusivamente previsto para o uso doméstico. A utilização correta também inclui o cumprimento de todas as informações do presente manual. Qualquer utilização diferente ou que vá para além da utilização correta é considerada indevida.

Utilização indevida

A utilização indevida do produto pode levar a situações perigosas.

- Encha o produto exclusivamente com água ou água aromatizada e não use outros líquidos.
- Não utilize o produto em espaços húmidos, tais como casas de banho ou saunas.
- Não utilize o produto em espaços com fogo aberto (lareira, fogão a gás, velas, etc.).
- Não introduza objetos nas aberturas do produto.
- Não coloque o produto diretamente em frente a um ar condicionado ou outros aparelhos elétricos.
- O aparelho só pode ser operado com o adaptador de rede fornecido (LQ-Y240050U).

Crianças

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos, caso sejam supervisionadas ou tenham sido instruídas sobre a utilização segura do aparelho e percebam os perigos associados ao uso do mesmo.
- Certifique-se de que o produto é colocado fora do alcance das crianças.
- Tenha atenção para que as crianças nunca brinquem com o produto.
- A limpeza e a manutenção que dizem respeito ao utilizador não podem ser realizadas por crianças sem supervisão.
- Não deixe o material da embalagem em locais inapropriados, pois existe o risco de asfixia.

Manuseio inadequado

O manuseio inadequado do produto pode resultar em ferimentos.

- Certifique-se de que o produto é ligado corretamente. Para tal, tenha em atenção o presente manual de instruções.
- Certifique-se de que o produto é utilizado corretamente. Nunca cubra o aparelho.
- Tenha em atenção que não é permitida uma modificação e/ou alteração do produto por iniciativa própria. Em caso de modificação e/ou alteração por iniciativa própria, perde o direito à garantia.
- Nunca abra o reservatório de água durante o funcionamento.
- Desligue sempre a ficha de alimentação da tomada antes de encher ou esvaziar o produto.
- Desligue a ficha de alimentação da tomada antes da instalação, da limpeza e quando o aparelho não estiver em uso.
- Esvazie o reservatório de água se não for utilizar o aparelho.
- Entre em contacto com o fabricante ou um técnico especializado se tiver alguma dúvida sobre o modo de funcionamento, a segurança ou a ligação do produto.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, só poderá ser substituído pela medisana, pela sua assistência técnica autorizada ou por uma pessoa igualmente qualificada, de modo a evitar situações de perigo.

Instalação

Em caso de contacto do produto com líquidos, ar húmido ou fogo, poderão ocorrer ferimentos.

- Não coloque o produto em espaços com uma elevada humidade do ar, tais como casas de banho ou saunas.
- Certifique-se de que nenhum líquido entra no interior da caixa. Isso não só provoca a destruição do produto, como também resulta num perigo de incêndio.
- Proteja o produto de intempéries. Nunca o coloque ao ar livre.
- Coloque o produto apenas sobre superfícies planas. Em superfícies inclinadas, a água do reservatório de água pode entrar no interior da caixa.
- Certifique-se de que as aberturas de entrada de ar no fundo do produto não estão cobertas nem fechadas.

Aparelho e elementos de comando

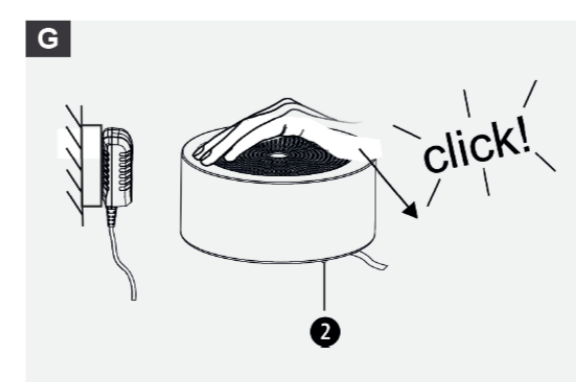
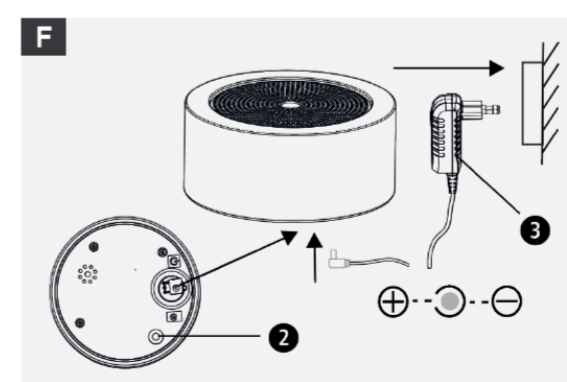
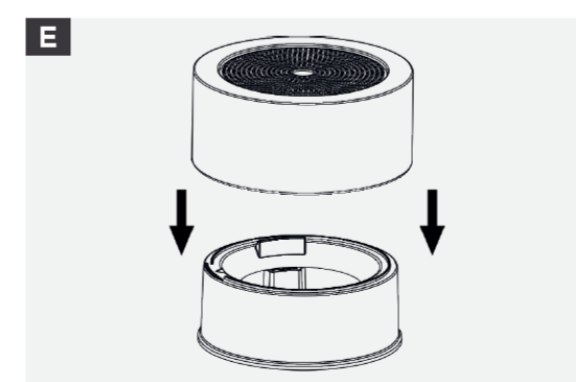
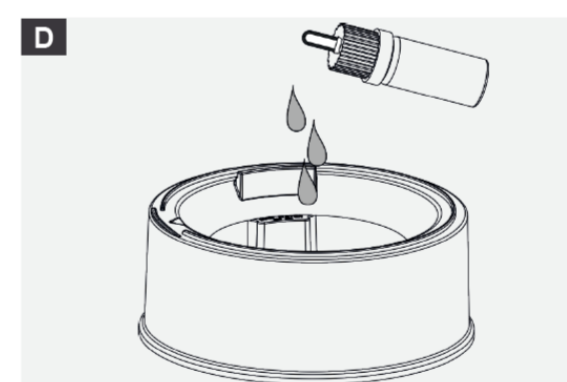
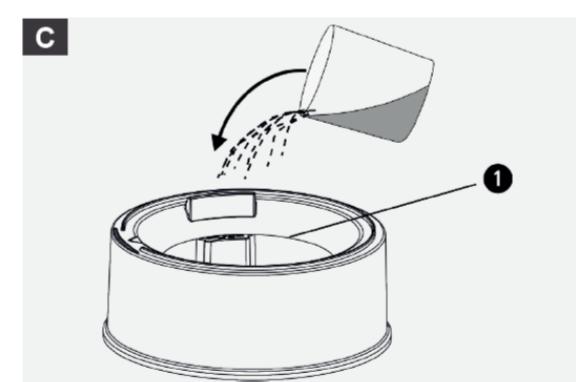
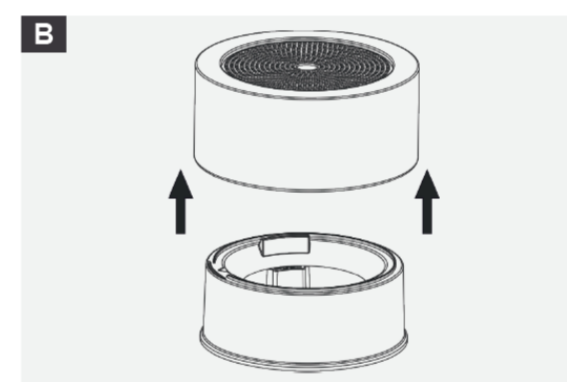
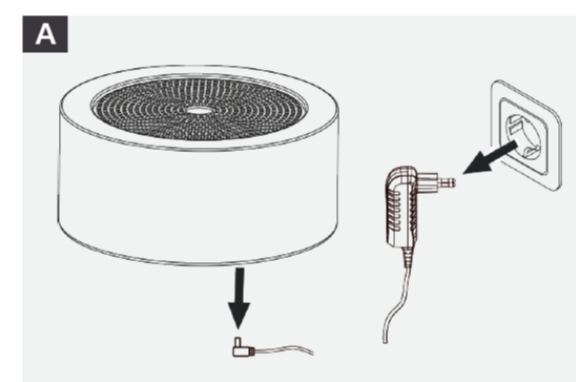
- ① Marcação do nível máximo de enchimento (100 ml) [Fig. C]
- ② Botão de comando [Fig. F/G]
- ③ Adaptador [Fig. F]

O difusor de aromas é controlado através de um botão de comando (botão no fundo do aparelho) ②. Este botão permite ligar e desligar o difusor de aromas. Só é possível ligar o aparelho com o reservatório de água corretamente enchido (nível máximo de enchimento 100 ml ①). Além disso, o botão permite definir a cor da iluminação LED. São possíveis os seguintes ajustes: Aparelho ligado → mudança automática de cor → cor única → LED desligado → aparelho desligado

Enchimento do reservatório de água e adição de aromas

Encha o reservatório de água com, no máximo, 100 ml de água potável fresca. De seguida, adicione algumas gotas da essência aromática (consoante a intensidade desejada) no reservatório de água enchido até um máximo de 100 ml.

ATENÇÃO! Certifique-se de que o aparelho é utilizado sobre uma superfície resistente à humidade e de forma que não possa tombar. Especialmente no caso de uma operação com água rica em minerais, podem ocorrer precipitações/depósitos. Certifique-se de que a névoa que sai não é dirigida para outros aparelhos elétricos, móveis ou paredes.

**Limpeza e conservação**

- Desligue a ficha de alimentação antes da limpeza.
- Esvazie o aparelho após cada uso e seque o reservatório de água com um pano.
- Lave o reservatório de água com água limpa caso pretenda alterar o aroma. Assim, evita-se a mistura de aromas diferentes.
- Limpe a superfície exterior do aparelho apenas com um pano macio e ligeiramente humedecido. De seguida, seque-o com um pano macio e seco.
- Nunca utilize escovas, produtos de limpeza agressivos, benzina, diluente ou álcool.

Descalcificação

Descalcifique o aparelho após cinco a seis usos ou a cada 14 dias. Proceda da seguinte forma:


1. Desligue o aparelho da alimentação elétrica.
2. Encha o reservatório de água com, no máximo, 100 ml de água quente e adicione três colheres de sopa de ácido cítrico.
3. Deixe o líquido atuar durante, pelo menos, quinze minutos.
4. Despeje o líquido.
5. Enxague o reservatório de água com água fresca.
6. Limpe o reservatório de água com um pano seco.

Se ainda tiver dúvidas, entre em contacto o nosso centro de assistência. Pode consultar o endereço do centro de assistência na folha anexada em separado.

Eliminação

Este aparelho não pode ser eliminado juntamente com o lixo doméstico. Todos os consumidores têm a obrigação de entregar os aparelhos elétricos ou eletrónicos, independentemente de conterem substâncias nocivas ou não, num ponto de recolha municipal ou do comércio, para que possam seguir para uma eliminação ecologicamente correta. Para informações adicionais sobre a eliminação, entre em contacto com as autoridades locais ou o seu revendedor.

Dados técnicos

Nome e modelo:	Difusor de aromas AD 625 medisana
Alimentação elétrica:	100–240 V~, 50–60 Hz 24 V  0,5 A
Potência:	12 watts
Dimensões:	166*72 mm
Peso:	aprox. 680 g
Capacidade do reservatório de água:	100 ml
Número de artigo:	60083
Número EAN:	40 15588 60083 8

No âmbito de aperfeiçoamentos constantes do produto, reservamo-nos o direito a proceder a alterações técnicas e de design.

Pode consultar a respetiva versão atualizada deste manual de instruções em www.medisana.com

Condições de garantia e reparação

Para acionar a garantia, contacte o seu revendedor especializado ou diretamente o centro de assistência. Caso tenha de enviar o aparelho, indique o defeito e junte uma cópia do recibo de compra.

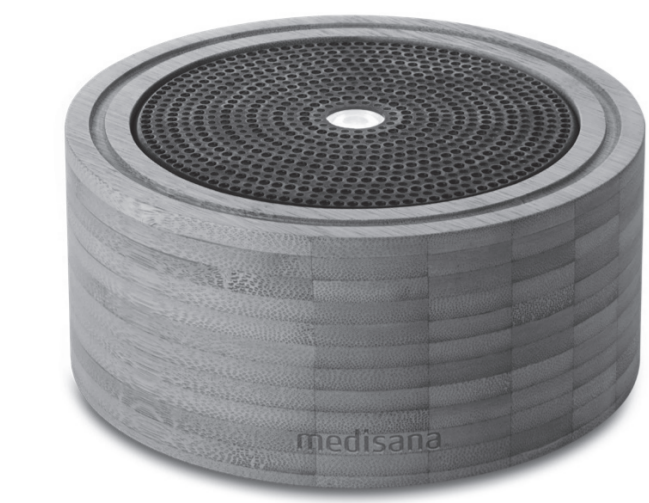
Aplicam-se as seguintes condições de garantia:

1. Os produtos da **medisana** têm uma garantia de 3 anos a partir da data de aquisição. Em caso de acionamento da garantia, a data de aquisição deve ser comprovada através do recibo de compra ou da fatura.
2. Os defeitos resultantes de erros de material ou de fabrico são resolvidos gratuitamente dentro do prazo de garantia.
3. O serviço de garantia não prolonga o período de garantia do aparelho ou de qualquer peça substituída.
4. A garantia exclui:
 - a. Qualquer dano resultante de um manuseamento inadequado, por exemplo, devido ao não cumprimento do manual de instruções.
 - b. Danos resultantes de reparações ou intervenções por parte do comprador ou de terceiros não autorizados.
 - c. Danos resultantes do transporte que ocorram no percurso entre o fabricante e o consumidor ou no envio para o centro de assistência.
 - d. Peças sobresselentes sujeitas a um desgaste normal.
5. Exclui-se a responsabilidade por danos subsequentes diretos ou indiretos, provocados pelo aparelho, mesmo se o dano no aparelho for reconhecido como uma reclamação legítima de garantia.



medisana GmbH, Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, ALEMANHA

Συσκευή και στοιχεία χειρισμού



Επεξήγηση συμβόλων



ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

Η μη τήρηση των προκειμένων οδηγιών μπορεί να έχει ως επακόλουθο την πρόκληση σοβαρών σωματικών βλαβών ή υλικών ζημιών.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Αυτές οι προειδοποιητικές υποδείξεις πρέπει να τηρούνται υποχρεωτικά, προς αποφυγή πιθανού τραυματισμού του χρήστη.



ΠΡΟΣΟΧΗ

Αυτές οι προειδοποιητικές υποδείξεις πρέπει να τηρούνται, προς αποφυγή πιθανής πρόκλησης ζημιάς στη συσκευή.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Οι παρούσες υποδείξεις περιλαμβάνουν χρήσιμες πρόσθετες πληροφορίες σχετικά με την εγκατάσταση ή τη λειτουργία.



Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο σε κλειστούς χώρους!



Βαθμός προστασίας II



Αριθμός παρτίδας



Κατασκευαστής



ΠΡΟΣΟΧΗ! Διασφαλίστε πως η συσκευή λειτουργεί ασφαλώς από ενδεχόμενη ανατροπή επάνω σε μια επιφάνεια ανθεκτική στην υγρασία. Ειδικότερα κατά τη λειτουργία μαζί με νερό που περιέχει μέταλλα μπορεί να προκύψουν εναποθέσεις / ιζήματα. Φροντίστε, ώστε το εξερχόμενο εκνέφωμα να μην κατευθύνεται σε άλλες ηλεκτρικές συσκευές, έπιπλα ή τοίχους.

GR Υποδείξεις ασφαλείας



Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης, ιδίως τις υποδείξεις ασφαλείας, πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και φυλάξτε το εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης για μελλοντική χρήση. Παραδώστε οπωσδήποτε το παρόν εγχειρίδιο μαζί με τη συσκευή, εάν την παραχωρήσετε σε τρίτους.



Ενδεδειγμένη χρήση

Το προϊόν χρησιμεύει αποκλειστικά για τον αρωματισμό του αέρα σε κλειστούς, χωρίς υγρασία, εσωτερικούς χώρους. Το προϊόν δεν προορίζεται για επαγγελματική χρήση, αλλά αποκλειστικά για οικιακή χρήση. Στην ενδεδειγμένη χρήση συγκαταλέγεται και η τήρηση όλων των οδηγιών του παρόντος εγχειριδίου. Οποιαδήποτε χρήση πέραν της ενδεδειγμένης ή οποιαδήποτε άλλοο είδους χρήση ισχύει ως μη ενδεδειγμένη χρήση.

Μη ενδεδειγμένη χρήση

Η μη ενδεδειγμένη χρήση της συσκευής μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνες καταστάσεις.

- Γεμίζετε το προϊόν αποκλειστικά με νερό ή με αρωματισμένο νερό και μην χρησιμοποιείτε άλλοο είδους υγρά.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε υγρούς χώρους όπως μπάνια ή σάουνες.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε χώρους με ακάλυπτη φλόγα (τζάκι, εστία υγραερίου, κεριά κτλ.).
- Μην εισάγετε αντικείμενα στις οπές του προϊόντος.
- Μην τοποθετείτε το προϊόν απευθείας μπροστά σε ένα κλιματιστικό ή άλλες ηλεκτρικές συσκευές.
- Η λειτουργία της συσκευής επιτρέπεται αποκλειστικά με τον περιεχόμενο στη συσκευασία φορτιστή τροφοδοσίας (LQ-Y240050U).

Παιδιά

- Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιείται από παιδιά 8 ετών και άνω καθώς και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή ελλιπή εμπειρία και γνώσεις, εφόσον αυτά επιβλέπονται ή έχουν ενημερωθεί σχετικά με τον ασφαλή τρόπο χρήσης της συσκευής και τους κινδύνους που ενέχει η χρήση της.
- Τοποθετείτε το προϊόν σε σημείο που δεν μπορούν να το φτάσουν τα παιδιά.
- Φροντίστε, ώστε τα παιδιά να μην παίζουν ποτέ με το προϊόν.
- Οι εργασίες καθαρισμού και συντήρησης της συσκευής σε επίπεδο χρήστη δεν επιτρέπεται να εκτελούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Μην αφήνετε τα υλικά συσκευασίας παρατημένα οπουδήποτε χωρίς επίβλεψη, υφίσταται κίνδυνος πρόκλησης ασφυξίας.

Μη ορθός χειρισμός

Ο μη ορθός χειρισμός του προϊόντος μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς.

- Φροντίστε για τη σωστή σύνδεση του προϊόντος. Λάβετε υπόψη σχετικά τις οδηγίες χρήσης.
- Φροντίστε για την ορθή χρήση του προϊόντος. Ποτέ μην καλύπτετε το προϊόν.
- Προσέχετε ότι δεν επιτρέπεται αυθαίρετη μετατροπή ή/και αλλαγή του προϊόντος. Στην περίπτωση αυθαίρετης μετατροπής ή/και αλλαγής ακυρώνεται η απαίτηση εγγύησης.
- Ποτέ μην ανοίγετε τη δεξαμενή νερού κατά τη λειτουργία.
- Πριν γεμίσετε ή αδειάσετε το προϊόν αποσυνδέετε πάντα το βύσμα από την πρίζα.
- Πριν την εγκατάσταση, τον καθαρισμό και σε περίπτωση παραμονής της συσκευής εκτός χρήσης αποσυνδέετε το βύσμα από την πρίζα.
- Εάν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή αδειάζετε τη δεξαμενή νερού.
- Απευθυνθείτε στον κατασκευαστή ή σε έναν ειδικό τεχνικό εάν έχετε αμφιβολίες σχετικά με τη λειτουργία, την ασφάλεια ή τη σύνδεση του προϊόντος.
- Προς αποτροπή οποιωνδήποτε κινδύνων, η αντικατάσταση ενός καλωδίου τροφοδοσίας που έχει υποστεί φθορές, επιτρέπεται να πραγματοποιείται αποκλειστικά από τη Medisana, το εξουσιοδοτημένο τμήμα υποστήριξης πελατών της ή από άλλο πρόσωπο με ανάλογη τεχνική κατάρτιση.

Τοποθέτηση

Σε περίπτωση που η συσκευή έρθει σε επαφή με υγρά, υγρό αέρα ή φωτιά, αυτό μπορεί να επιφέρει την πρόκληση τραυματισμών.

- Μην τοποθετείτε το προϊόν σε χώρους με υψηλή ατμοσφαιρική υγρασία όπως μπάνια ή σάουνες.
- Φροντίστε, ώστε να μην καταλήξουν υγρά στο εσωτερικό του περιβλήματος. Αυτό δεν θα επιφέρει μόνο την καταστροφή της συσκευής, αλλά ενέχει και τον κίνδυνο πυρκαγιάς.
- Προστατεύετε το προϊόν από την έκθεση στις καιρικές συνθήκες. Ποτέ μην το τοποθετείτε σε υπαίθριο χώρο.
- Τοποθετείτε το προϊόν μόνο σε ομαλές, επίπεδες επιφάνειες. Σε επικλινές ύψοβαθρο μπορεί να καταλήξει νερό από τη δεξαμενή νερού στο εσωτερικό του περιβλήματος.
- Φροντίστε, ώστε οι οπές εισαγωγής αέρα στη βάση του προϊόντος να μην καλύπτονται ή είναι βουλωμένες.

Συσκευή και στοιχεία χειρισμού

- Ένδειξη μέγιστης στάθμης πλήρωσης (100 ml) [Εικ. C]
- Πλήκτρο χειρισμού [Εικ. F/G]
- Προσαρμογέας [Εικ. F]

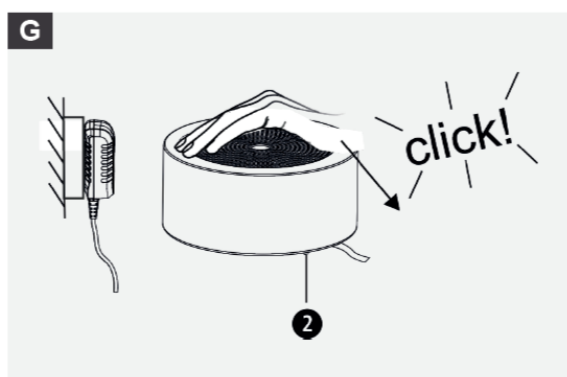
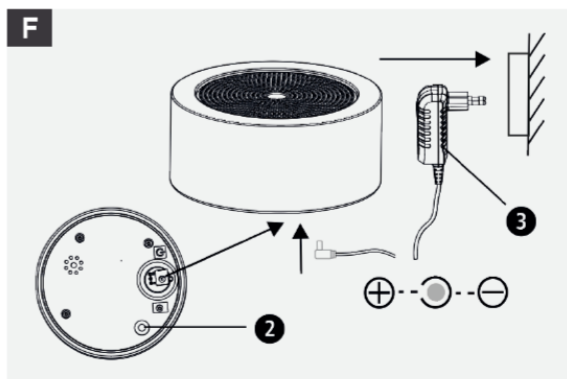
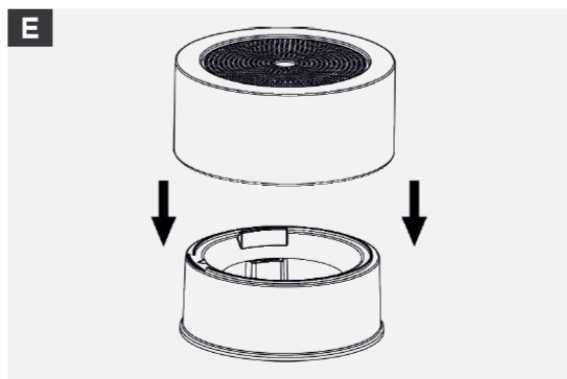
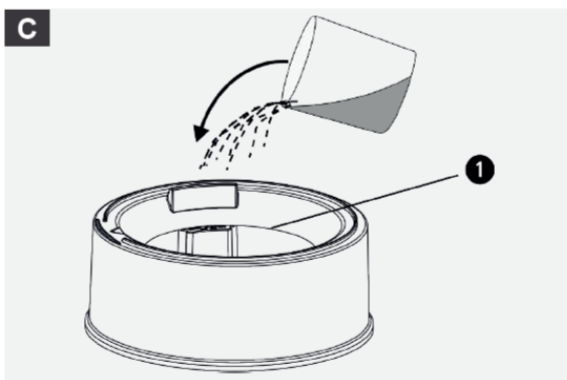
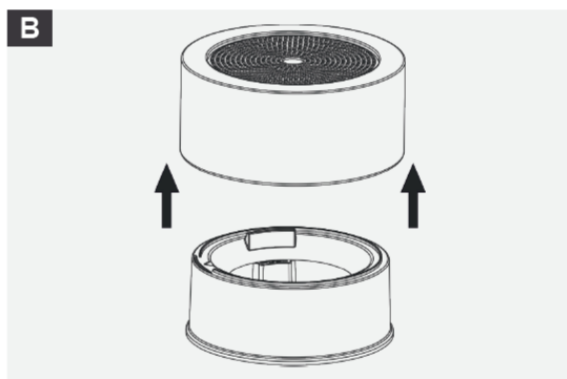
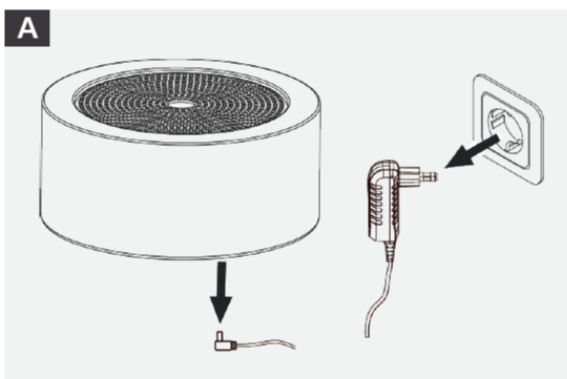
Ο χειρισμός του διαχύτη αρώματος γίνεται μέσω ενός πλήκτρου χειρισμού (πλήκτρο στη βάση της συσκευής) ❷. Με αυτό το πλήκτρο ο διαχύτης αρώματος μπορεί να απ-/ενεργοποιείται. Η ενεργοποίηση είναι δυνατή μόνο εφόσον η δεξαμενή νερού έχει πληρωθεί σωστά (μέγ. ποσότητα πλήρωσης 100 ml ❶). Με το πλήκτρο είναι επίσης δυνατή η επιλογή του φωτισμού LED. Υπάρχουν οι εξής ρυθμίσεις:

Ενεργοποίηση συσκευή → αυτόματη εναλλαγή χρωμάτων → μονόχρωμα → LED σβηστές → Απενεργοποίηση συσκευής

Πλήρωση της δεξαμενής νερού και προσθήκη αρωματικών ουσιών

Γεμίστε τη δεξαμενή νερού με έως 100 ml φρέσκο πόσιμο νερό. Μετά προσθέστε λίγες σταγόνες αποστάγματος αρώματος (ανάλογα με την επιθυμητή ένταση) στη γεμισμένη με έως 100 ml δεξαμενή νερού.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Διασφαλίστε πως η συσκευή λειτουργεί ασφαλώς από ενδεχόμενη ανατροπή επάνω σε μια επιφάνεια ανθεκτική στην υγρασία. Ειδικότερα κατά τη λειτουργία μαζί με νερό που περιέχει μέταλλα μπορεί να προκύψουν εναποθέσεις / ιζήματα. Φροντίστε, ώστε το εξερχόμενο εκνέφωμα να μην κατευθύνεται σε άλλες ηλεκτρικές συσκευές, έπιπλα ή τοίχους.



Καθαρισμός και περιποίηση

- Πριν τον καθαρισμό αποσυνδέετε τη συσκευή από την πρίζα.
- Αδειάζετε τη συσκευή μετά από κάθε χρήση και στεγνώνετε τη δεξαμενή νερού με ένα πανί.
- Ξεπλένετε τη δεξαμενή νερού με καθαρό νερό, όταν θέλετε να αλλάξετε το άρωμα. Έτσι αποφεύγεται η ανάμιξη διαφορετικών αρωμάτων.
- Καθαρίζετε την εξωτερική επιφάνεια της συσκευής χρησιμοποιώντας μόνο ένα μαλακό, ελαφρά νοτισμένο πανί. Στη συνέχεια στεγνώνετε την με ένα μαλακό, στεγνό πανί.
- Σε καμία περίπτωση μην χρησιμοποιήσετε διαβρωτικά μέσα καθαρισμού, βενζίνη, διαλυτικό ή οινόπνευμα.

Καθαρισμός αλάτων

Καθαρίζετε τη συσκευή από τα άλατα μετά από πέντε έως έξι χρήσεις ή κάθε 14 ημέρες. Για τον σκοπό αυτό ενεργήστε ως εξής:

- Αποσυνδέστε τη συσκευή από την τροφοδοσία ρεύματος.
- Γεμίστε τη δεξαμενή νερού με έως 100 ml ζεστό νερό και προσθέστε τρεις κουταλιές της σούπας κιτρικό οξύ.
- Αφήστε το υγρό να δράσει για τουλάχιστον δεκαπέντε λεπτά.
- Αδειάστε το υγρό.
- Ξεπλένετε τη δεξαμενή νερού με φρέσκο νερό.
- Σκουπίστε τη δεξαμενή νερού με ένα στεγνό πανί.

Εάν έχετε ερωτήσεις, απευθυνθείτε στο τμήμα τεχνικής υποστήριξης (σέρβις) της εταιρείας μας. Για τη διεύθυνση του τμήματος τεχνικής υποστήριξης ανατρέξτε στο ξεχωριστό συνημμένο φύλλο.

Απόρριψη



Η συγκεκριμένη συσκευή δεν επιτρέπεται να απορρίπτεται στα οικιακά απορρίμματα. Κάθε καταναλωτής υποχρεούται να παραδίει όλες τις ηλεκτρικές ή ηλεκτρονικές συσκευές, ανεξάρτητα από το εάν περιέχουν επιβλαβείς ουσίες σε ένα σημείο συγκέντρωσης της πόλης του ή σε εμπορικά καταστήματα, προκειμένου να προωθούνται προς απόρριψη στα πλαίσια μίας φιλικής για το περιβάλλον διαδικασίας. Απευθυνθείτε σχετικά με θέματα απόρριψης στην αρμόδια υπηρεσία του δήμου σας ή στα κατάστημα ηλεκτρικών ειδών της επιλογής σας.

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Όνομασία και μοντέλο: **medisana** Διαχύτης αρώματος AD 625

Τροφοδοσία: 100 - 240 V~, 50 - 60 Hz

24 V  0,5 A

Ισχύς: 12 Watt

Διαστάσεις: 166*72 mm

Βάρος: περ. 680 g

Χωρητικότητα της δεξαμενής νερού: 100 ml

Κωδικός είδους: 60083

Αριθμός EAN: 40 15588 60083 8

Στα πλαίσια της συνεχούς βελτίωσης του προϊόντος διατηρούμε το δικαίωμα τεχνικών και σχεδιαστικών τροποποιήσεων.

Μπορείτε να βρείτε την εκάστοτε ισχύουσα έκδοση του παρόντος εγχειριδίου οδηγιών στη διεύθυνση www.medisana.com

Όροι εγγύησης και επισκευής

Σε περίπτωση αξίωσης που καλύπτεται από την εγγύηση απευθυνθείτε στο εξειδικευμένο κατάστημα της επιλογής σας ή απευθείας στο τμήμα τεχνικής υποστήριξης. Εάν χρειαστεί να αποστείλετε τη συσκευή, παρακαλούμε αναφέρετε τη βλάβη και επισυνάψτε ένα αντίγραφο της απόδειξης αγοράς.

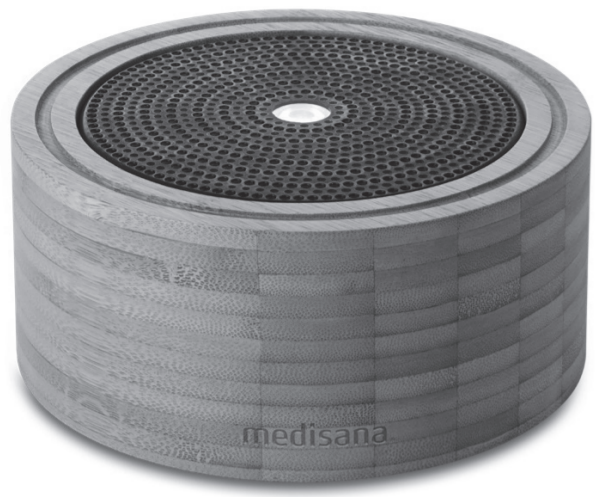
Στο πλαίσιο αυτό ισχύουν οι ακόλουθοι όροι εγγύησης:

- Τα προϊόντα της **medisana** συνοδεύονται από εγγύηση 3 ετών από την ημερομηνία πώλησης. Σε περίπτωση καλυπτόμενης από την εγγύηση αξίωσης, η ημερομηνία αγοράς πρέπει να αποδεικνύεται από την απόδειξη ή το τιμολόγιο αγοράς.
- Τα ελαττώματα που οφείλονται σε σφάλματα υλικού ή κατασκευής θα αποκαθίστανται χωρίς χρέωση εντός του χρόνου ισχύος της εγγύησης.
- Με μία υπηρεσία που παρέχεται στα πλαίσια της εγγύησης δεν επέρχεται καμία παράταση του χρόνου ισχύος της εγγύησης, ούτε για τη συσκευή, ούτε για τα εξαρτήματα που ενδεχομένως αντικατασταθούν.
- Δεν καλύπτονται από την εγγύηση:
 - όλες οι ζημιές που οφείλονται σε μη ενδεδειγμένη χρήση, π.χ. λόγω μη τήρησης των οδηγιών χρήσης.
 - ζημιές που οφείλονται στην επισκευή ή σε επεμβάσεις εκ μέρους του αγοραστή ή μη εξουσιοδοτημένων τρίτων.
 - ζημιές που προκληθούν κατά τη μεταφορά από τον κατασκευαστή προς τον καταναλωτή ή κατά την αποστολή στο κέντρο τεχνικής υποστήριξης.
 - Ανταλλακτικά που υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά λόγω χρήσης.
- Μία ευθύνη για έμμεσες ή άμεσες επακόλουθες ζημιές που προκληθούν από τη συσκευή αποκλείεται ακόμα και στην περίπτωση που η ζημία στη συσκευή αναγνωριστεί ως περίπτωση που καλύπτεται από την εγγύηση.



medisana GmbH, Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, DEUTSCHLAND

Laitte ja käyttöelementit



Merkkien selitys



TÄRKEÄÄ

Tämän ohjeen noudattamatta jättäminen voi johtaa vakaviin loukkaantumisiin tai laitevaurioihin.



VAROITUS

Näitä varoituksia tulee noudattaa, jotta vältetään käyttäjän mahdollinen loukkaantuminen.



HUOMIO

Näitä huomautuksia tulee noudattaa, jotta vältetään laitteen mahdolliset vauriot.



OHJE

Nämä ohjeet antavat hyödyllistä lisätietoa asennuksesta tai käytöstä.



Käytä laitetta ainoastaan suljetuissa tiloissa!



Suojausluokka II



ERÄ-numero



Valmistaja



HUOMIO! Varmista, että laitetta käytetään kosteutta kestäväällä pinnalla eikä se pääse kaatumaan. Erityisesti kivennäisainepitoista vettä käytettäessä voi muodostua saostumia/kerrostumia. Pidä huoli siitä, että ulostuleva sumu ei ole suunnattu muita sähkölaitteita, huonekaluja tai seiniä kohti.

FI Turvaohjeet



Lue käyttöohje, erityisesti turvaohjeet, huolellisesti läpi, ennen kuin käytät laitetta ja säilytä käyttöohje myöhempää käyttöä varten. Jos luovutat laitteen kolmannelle osapuolelle, tämä käyttöohje on ehdottomasti annettava mukana.



Tarkoitustenmukainen käyttö

Tuotteen tehtävänä on ainoastaan ilman aromatisoiminen kuivissa, suljetuissa sisätiloissa. Tuotetta ei ole tarkoitettu kaupalliseen käyttöön, vaan ainoastaan kotikäyttöön. Tarkoitustenmukaiseen käyttöön kuuluu myös kaikkien tässä ohjeessa annettujen tietojen noudattaminen. Laitteen väärinkäyttöä on sellainen käyttö, joka ei ole tarkoitustenmukaista tai muunlainen käyttö.

Väärinkäyttö

Tuotteen väärinkäyttö voi johtaa vaarallisiin tilanteisiin.

- Täytä tuote ainoastaan vedellä tai aromatisoidulla vedellä, älä käytä mitään muita nesteitä.
- Älä käytä tuotetta kosteissa tiloissa kuten kylpyhuoneissa tai saunoissa.
- Älä käytä tuotetta tiloissa, joissa on avotuli (takka, kaasuliesi, kynttilöitä jne.).
- Älä aseta esineitä tuotteen aukkoihin.
- Älä sijoita tuotetta suoraan ilmastointilaitteen tai muiden sähkölaitteiden eteen.
- Laitetta saa käyttää vain mukana toimitetun verkkosovittimen (LQ-Y240050U) kanssa.

Lapset

- Laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset sekä henkilöt, joilla on alentunut fyysinen, sensorinen tai henkinen toimintakyky tai joilta puuttuu kokemusta ja tietoa, jos heitä valvotaan tai opastetaan laitteen turvalliseen käyttöön, ja he ymmärtävät laitteen käytöstä aiheutuvan vaaran.
- Pidä huoli siitä, että tuote on sijoitettu lasten ulottumattomiin.
- Pidä huoli siitä, että lapset eivät milloinkaan leiki tuotteella.
- Lapset eivät saa puhdistaa ja huoltaa laitetta ilman valvontaa.
- Pakkausmateriaali voi aiheuttaa tukehtumisvaaran, älä jätä sitä huolimattomasti lojumaan.

Epäasiallinen käsittely

Tuotteen epäasiallinen käsittely voi aiheuttaa loukkaantumisen.

- Pidä huoli siitä, että tuote kytketään asianmukaisesti. Huomioi tässä yhteydessä tämä käyttöohje.
- Pidä huoli siitä, että tuotetta käytetään asianmukaisesti. Älä koskaan peitä sitä.
- Huomaa, että tuotteeseen ei saa tehdä omavaltaisesti korjauksia ja/tai muutoksia. Laitteen takuu raukeaa, mikäli siihen on tehty luvattomasti korjauksia ja/tai muutoksia.
- Älä avaa vesisäiliötä käytön aikana.
- Irrota pistoke pistorasiasta aina ennen tuotteen täyttämistä tai tyhjentämistä.
- Irrota pistoke pistorasiasta ennen asennusta, puhdistusta tai kun et käytä tuotetta.
- Tyhjennä vesisäiliö, jos et käytä laitetta.
- Käänny valmistajan tai ammattilaisen puoleen, jos olet epä tietoinen tuotteen toiminnasta, turvallisuudesta tai liitännästä.
- Jos virtajohto on vaurioitunut, sen saa vaarojen välttämiseksi vaihtaa ainoastaan medisana, sen valtuutettu asiakaspalvelu tai vastaava pätevä henkilö.

Sijoittaminen

Jos laite joutuu kosketukseen nesteiden, kostean ilman tai tulen kanssa, voi seurauksena olla loukkaantuminen.

- Älä sijoita tuotetta tiloihin, joissa on korkea ilmankosteus, kuten kylpyhuoneisiin tai saunoihin.
- Pidä huoli siitä, että kotelon sisään ei pääse nestettä. Se ei ainoastaan vahingoita tuotetta, vaan aiheuttaa myös palovaaran.
- Suojaa tuotetta sääolosuhteiden vaikutuksilta. Älä sijoita sitä ulos.
- Sijoita tuote vain tasaiselle pinnalle. Jos alusta on kalteva, voi vesi joutua vesisäiliöstä kotelon sisään.
- Huomioi, että tuotteen pohjassa olevia ilmanpoistoaukkoja ei peitetä tai suljeta.

Laitte ja käyttöelementit

- Maksimaalisen täyttöasteen (100 ml) merkintä [kuva C]
- Käyttöpainike [kuva F/G] 3 Adapteri [kuva F]

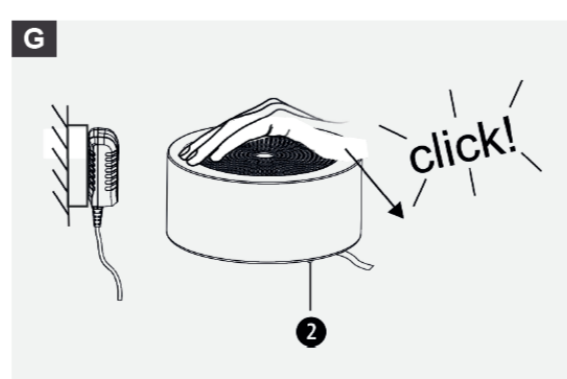
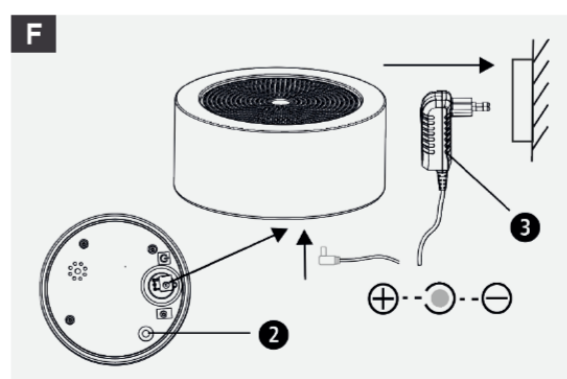
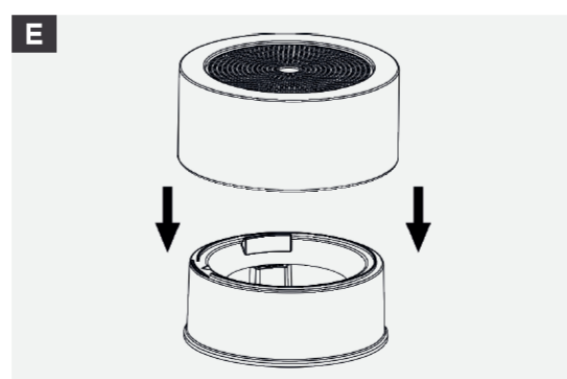
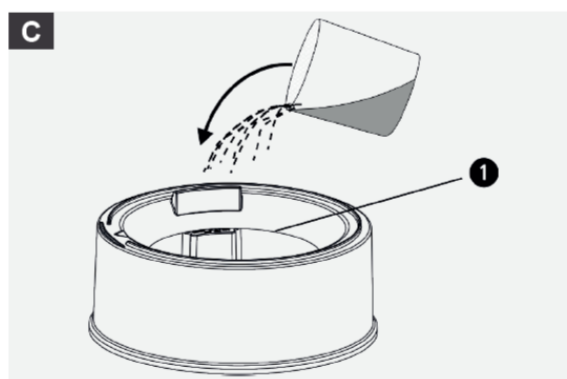
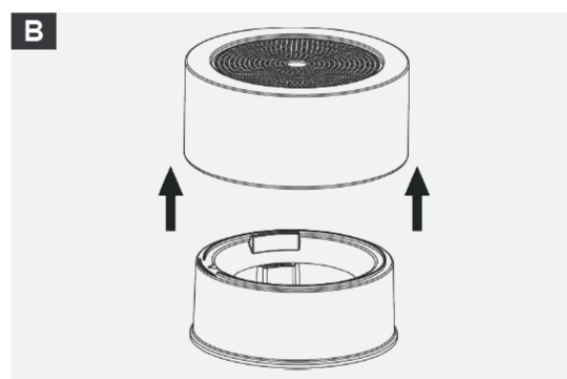
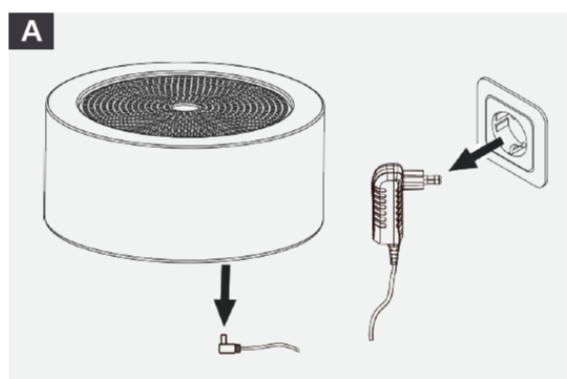
Aromidiffusoria ohjataan käyttöpainikkeella (painike laitteen pohjassa) 2. Tällä painikkeella aromidiffusori voidaan kytkeä päälle ja pois päältä. Käynnistys on mahdollista vain, jos vesisäiliö (täyttöaste enintään 100 ml 1) on täytetty oikealla tavalla. Lisäksi painikkeella voidaan vaihdella LED-valon värejä. Seuraavat asetukset ovat mahdollisia:

Laitte päällä → automaattinen väri vaihto → yksivärinen → LED pois päältä → laite pois päältä

Vesisäiliön täyttö ja tuoksun lisääminen

Täytä vesisäiliöön enintään 100 ml raikasta hanavettä. Lisää muutama pisara aromianssia (halutun tehon mukaan) vesisäiliöön, jossa on enintään 100 ml vettä.

HUOMIO! Varmista, että laitetta käytetään kosteutta kestäväällä pinnalla eikä se pääse kaatumaan. Erityisesti kivennäisainepitoista vettä käytettäessä voi muodostua saostumia/kerrostumia. Huolehdi, että ulostuleva sumu ei ole suunnattu muita sähkölaitteita, huonekaluja tai seiniä kohti.



Puhdistus ja huolto

- Irrota pistoke ennen puhdistusta.
- Tyhjennä laite jokaisen käytön jälkeen ja kuivaa vesisäiliö liinalla.
- Huuhtelee vesisäiliö puhtaalla vedellä, jos haluat vaihtaa aromia. Näin vältetään erilaisten aromien sekoittuminen.
- Puhdista laitteen ulkopinta ainoastaan pehmeällä, kevyesti kostutetulla liinalla. Kuivaa se lopuksi pehmeällä, kuivalla liinalla.
- Älä missään tapauksessa käytä harjaa, voimakkaita puhdistusaineita, bensiiniä, liuottimia tai alkoholia.

Kalkinpoisto

Poista laitteesta kalkki viiden-kuuden käyttökerran jälkeen tai kahden viikon välein. Tee se seuraavasti:

- Irrota laite virransyötöstä.
- Täytä vesisäiliöön enintään 100 ml lämmintä vettä ja lisää sinne yksi ruokalusikallinen sitruunahappoa.
- Anna nesteen vaikuttaa vähintään viisitoista minuuttia.
- Kaada neste pois.
- Huuhtelee vesisäiliö puhtaalla vedellä.
- Pyyhi vesisäiliö kuivalla liinalla.

Mikäli sinulla on asiasta vielä lisäkysymyksiä, pyydämme ottamaan yhteyttä huoltoomme. Huollon osoite on erillisessä liitteessä.

Hävittäminen



Tätä laitetta ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Jokainen kuluttaja on velvoitettu viemään kaikki sähkö- tai elektroniikkalaitteet kotipaikkansa keräyspisteeseen tai myymälään, sisällyttäen ne haitallisia aineita tai ei, jotta ne voidaan hävittää ympäristöystävällisesti. Ota hävittämiseen liittyvissä asioissa yhteyttä kotikuntasi viranomaisiin tai jälleenmyyjään.

Tekniset tiedot

Nimi ja malli:	medisana tuoksudiffuusori AD 625
Virransyöttö:	100 - 240 V~, 50 - 60 Hz 24 V 0,5 A
Teho:	12 wattia
Mitat:	166*72 mm
Paino:	n. 680 g
Vesisäiliön tilavuus:	100 ml
Tuotenumero:	60083
EAN-numero:	40 15588 60083 8

Pidätämme oikeuden teknisiin ja muotoon liittyviin muutoksiin jatkuvan tuotekehityksen puitteissa.

Käyttöohjeen ajantasainen versio on saatavilla sivustolla www.medisana.com

Takuu- ja korjaus ehdot

Ota takuutapauksissa yhteyttä erikoisliikkeeseen tai suoraan huoltopisteeseen. Jos laite on lähetettävä huoltoon, ilmoita vika ja liitä mukaan ostokuitin kopio.

Tällöin sovelletaan seuraavia takuuehtoja:

- Myönnämme **medisana**-tuotteille kolmen vuoden takuun. Ostopäivä on todistettava takuutapauksessa ostokuitilla tai laskulla.
- Materiaali- tai valmistusvirioista aiheutuvat puutteet korjataan takuuaajan sisällä maksutta.
- Takuusuoritus ei pidennä takuuaikaa, ei laitteen eikä siihen vaihdettujen osien osalta.
- Takuu ei kata:
 - Sellaisia vaurioita, jotka ovat syntyneet epäasiallisen käytön, kuten esim. käyttöohjeen huomioimatta jättämisen, seurauksena.
 - Vaurioita, jotka ovat syntyneet ostajan tai kolmannen osapuolen tekemän korjauksen tai kajoamisen seurauksena.
 - Kuljetusvaurioita, jotka ovat syntyneet matkalla valmistajalta kuluttajalle tai lähetettäessä huoltopisteeseen.
 - Lisävarusteita, jotka kuluvat normaalisti.
- Vastuu suorista ja välillisistä vahingoista, jotka syntyvät laitteen vuoksi, suljetaan pois myös silloin, kun laitteen vaurio todetaan takuuseen sisältyväksi.



medisana GmbH GmbH, Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, SAKSA

Produkt och kontroller



Teckenförklaring



VIKTIGT

Om bruksanvisningen inte följs, kan det leda till allvarliga personskador eller skador på produkten.



VARNING

Dessa varningar måste följas för att förhindra att användaren skadas.



OBSERVERA

Dessa anvisningar måste följas för att förhindra att produkten skadas.



INFORMATION

Dessa anvisningar ger ytterligare användbar information om monteringen eller användningen.



Använd endast produkten inomhus!



Skyddsklass II



LOT-nummer



Tillverkare



OBSERVERA! Se till att produkten är placerad på en fuktresistent yta och att den inte kan tippa omkull under drift. Särskilt vid drift med vatten som innehåller mineraler kan utfällningar/avlagringar uppstå. Se till att den ånga som avges från produkten inte sprids i riktning mot annan elektrisk utrustning, möbler eller väggar.

SE Säkerhetsanvisningar



Läs bruksanvisningen noga, särskilt säkerhetsanvisningarna, innan du använder produkten och spara bruksanvisningen för framtida bruk. Om du lämnar produkten vidare till tredje part, ska denna bruksanvisning alltid medfölja.



Ändamålsenlig användning

Produkten är endast avsedd för att doftsätta luft i torra, slutna rum inomhus. Produkten är inte avsedd för kommersiell användning, utan är endast till för hemmabruk. I ändamålsenlig användning ingår även att följa bruksanvisningens alla anvisningar. All annan användning än den ändamålsenliga räknas som felanvändning.

Felanvändning

Farliga situationer kan uppstå vid en felanvändning av produkten.

- Produkten får endast fyllas med vatten eller aromatiserat vatten. Inga andra vätskor får användas i den.
- Använd inte produkten i fuktiga utrymmen, som t.ex. badrum eller basturum.
- Använd inte produkten i rum med öppen eld (kamin, gasspis, stearinljus etc.).
- För inte in några föremål i öppningarna på produkten.
- Placera inte produkten framför någon klimatanläggning eller annan elektrisk utrustning.
- Produkten får endast användas med medföljande nätadapter (LQ-Y240050U).

Barn

- Denna produkt kan användas av barn fr.o.m. 8 år och även av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller med bristande erfarenhet och kunskaper, om de hålls under uppsikt eller informeras om säker användning av produkten och förstår vilka faror användningen innebär.
- Se till att produkten placeras utom räckhåll för barn.
- Barn får under inga omständigheter leka med produkten.
- Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan uppsikt.
- Låt inte förpackningsmaterial ligga framme p.g.a. kvävningsrisken.

Felaktig hantering

En felaktig hantering av produkten kan leda till personskador.

- Var noga med att produkten ansluts korrekt. Mer om detta hittar du i bruksanvisningen.
- Var noga med att produkten används korrekt. Täck aldrig över den.
- Observera att det är förbjudet att bygga om och/eller förändra produkten på egen hand. Om du bygger om och/eller förändrar produkten på egen hand upphör garantin att gälla.
- Öppna aldrig vattentanken när produkten är igång.
- Dra alltid ur nätkontakten ur vägguttaget innan du fyller på eller tömmer produkten.
- Dra ur nätkontakten ur vägguttaget före montering och rengöring samt om produkten inte ska användas under en längre tid.
- Töm vattentanken om produkten inte ska användas under en längre tid.
- Om du är osäker på något som gäller förfarandet, säkerheten eller anslutningen av produkten, kontakta tillverkaren eller en specialist.
- Om nätsladden är skadad får den endast bytas ut av medisana, medisanas auktoriserade kundtjänst eller motsvarande kvalificerad person.

Placering

Om vätska, fuktig luft eller öppen eld kommer i kontakt med produkten kan personskador uppstå.

- Placera inte produkten i utrymmen med hög luftfuktighet, som t.ex. badrum eller basturum.
- Se till att ingen vätska tränger ner i höljets inre. I annat fall förstörs inte bara produkten, brandfara uppstår också.
- Produkten får inte utsättas för väderpåverkan. Placera den aldrig utomhus.
- Placera endast produkten på ett jämnt underlag. På en lutande yta kan vatten tränga ut ur vattentanken och in i höljets inre.
- Se till att luftinloppsöppningarna i produktens botten inte täcks eller är igensatta.

Enhet och kontroller

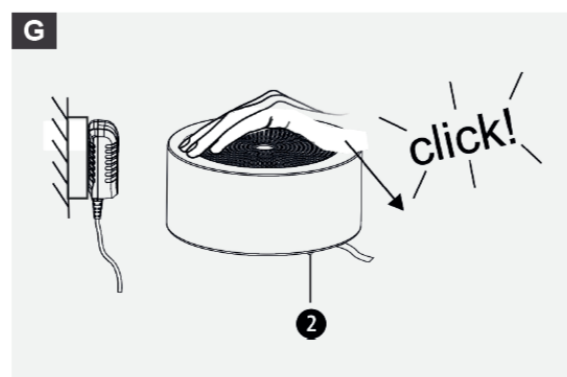
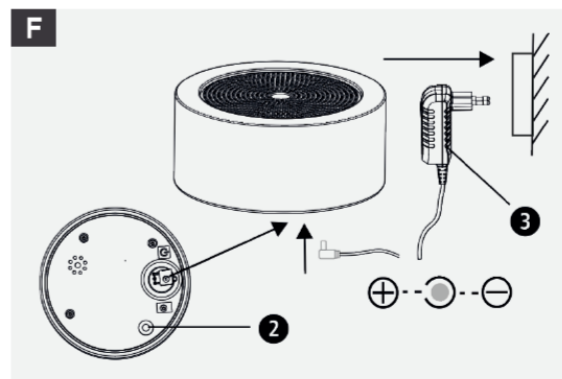
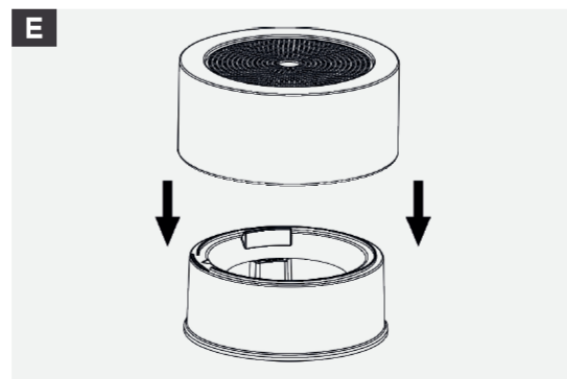
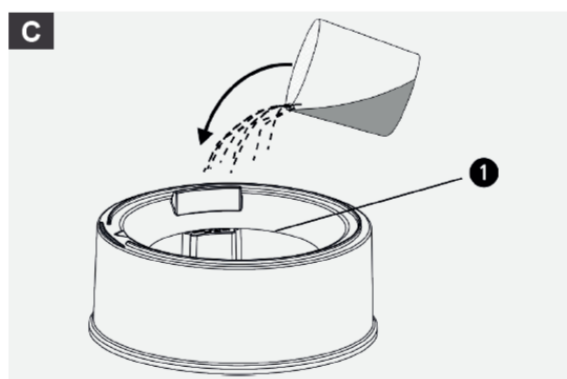
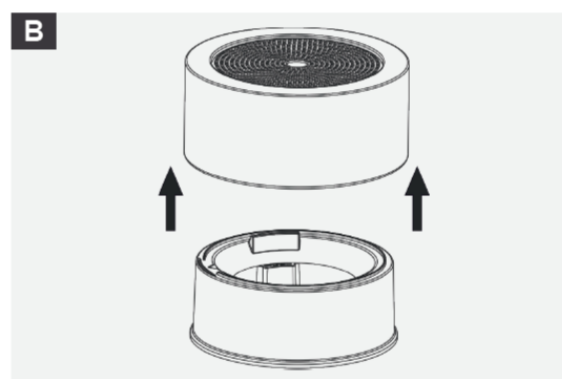
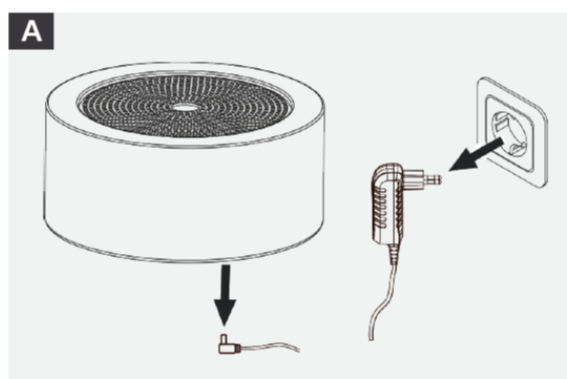
- 1 Markering för maximal fyllnadsnivå (100 ml) [bild C]
- 2 On/off-knapp [bild F/G] 3 Nätadapter [bild F]

Aromdiffusorn styrs via en on/off-knapp (knapp på produktens undersida) 2. Med denna knapp slår du på och av aromdiffusorn. Den går bara att starta om vattentanken är korrekt påfylld (max. fyllnadsnivå 100 ml 1). Med knappen kan du också välja färg på LED-belysningen. Följande inställningar kan göras: Produkt på → automatisk färgväxling → enfärgad → LED av → produkt av

Påfyllning av vattentanken och tillsats av doftämnen

Håll max. 100 ml rent kranvatten i vattentanken. Tillsätt sen några droppar doftessens (efter önskad intensitet) i den upp till max. 100 ml fyllda vattentanken.

OBSERVERA! Se till att produkten är placerad på en fuktresistent yta och att den inte kan tippa omkull under drift. Särskilt vid drift med vatten som innehåller mineraler kan utfällningar/avlagringar uppstå. Se till att den ånga som avges från produkten inte sprids i riktning mot annan elektrisk utrustning, möbler eller väggar.



Rengöring och skötsel

- Dra ur nätkontakten före rengöring.
- Töm produkten efter varje användning och torka av vattentanken med en trasa.
- Om du vill byta doftolja, rengör först vattentanken med rent vatten. På så vis undviker du att olika dofter blandas.
- Produktens utsida rengörs endast med en mjuk, lätt fuktad trasa. Torka sen av den med en mjuk, torr trasa.
- Använd aldrig borstar, starka rengöringsmedel, bensin, förtunningsmedel eller alkohol.

Avkalkning

Avkalka produkten efter 5–6 gångers användning, eller var 14:e dag. Så här avkalkar du:


1. Dra ur produktens nätkontakt ur vägguttaget.
2. Håll maximalt 100 ml varmt vatten i vattentanken och tillsätt en matsked citronsyra.
3. Låt blandningen få verka i minst 15 minuter.
4. Häll ut blandningen.
5. Skölj ur vattentanken med nytt vatten.
6. Torka vattentanken med en torr trasa.

Skulle du ha några frågor, ber vi dig kontakta vårt servicecenter. Serviceadressen hittar du på ett separat blad.

Avfallshantering

Denna produkt får inte avfallshandteras tillsammans med hushållsavfall. Varje användare är skyldig att lämna alla elektriska och elektroniska apparater, oavsett om de innehåller skadliga ämnen eller ej, på en uppsamlingsplats i sin kommun eller till återförsäljaren, så de kan föras till en miljövänlig avfallsanläggning. Vänd dig till din kommun eller till återförsäljaren angående avfallshanderingen.

Tekniska data

Namn och modell:	medisana aromdiffusor AD 625
Strömförsörjning:	100–240 V~, 50–60 Hz 24 V  0,5 A
Effekt:	12 watt
Mått:	166 x 72 mm
Vikt:	ca 680 g
Volym vattentanken:	100 ml
Artikelnummer:	60083
EAN-Nummer:	40 15588 60083 8

Vi förbehåller oss rätten att göra tekniska och utseendemässiga ändringar i samband med vårt ständiga produktförbättringsarbete.

Senaste aktuella version av denna bruksanvisning hittar du på www.medisana.com.

Garanti- och reparationsvillkor

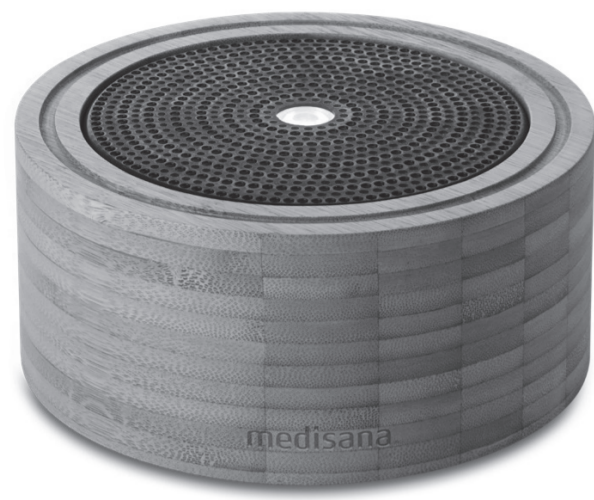
Vänd dig till din återförsäljare eller direkt till servicestället om du behöver utnyttja garantin. Om du behöver skicka in produkten, ange felet och skicka med en kopia av inköpskvittot.

Följande garantivillkor gäller då:

1. På produkter från **medisana** gäller 3 års garanti från inköpsdatum. Inköpsdatumet ska bevisas med kvitto eller faktura för att garantin ska kunna utnyttjas.
2. Brister som beror på material- eller tillverkningsfel åtgärdas kostnadsfritt under garantitiden.
3. Utnyttjad garanti betyder inte att garantitiden förlängs, varken för produkten eller för komponenter som bytts ut.
4. Undantagna från garantin är:
 - a. Alla skador som uppkommer på grund av felaktig behandling, t.ex. på grund av att bruksanvisningen inte följs.
 - b. Skador som beror på reparationer eller ingrepp gjorda av köparen eller en obehörig tredje part.
 - c. Transportskador som uppstått på vägen från tillverkaren till konsumenten eller när produkten skickats till serviceverkstaden.
 - d. Reservdelar som utsatts för normalt slitage.
5. Ansvar för direkta eller indirekta följdskador som orsakats av produkten utesluts även om skadan på produkten godkänns som ett garantifall.



medisana GmbH, Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, DEUTSCHLAND



Tegnforklaring



VIKTIG

Hvis disse henvisningene ikke overholdes, kan det føre til alvorlige skader på apparatet.



ADVARSEL

Disse advarslene må overholdes for å unngå skader på brukeren.



FORSIKTIG

Disse anvisningene må overholdes for å unngå mulige skader på apparatet.



MERKNAD

Disse henvisningene gir deg nyttig tilleggsinformasjon om installasjon eller bruk.



Bruk apparatet kun i lukkede rom!



Beskyttelsesklasse II



LOT LOT-nummer



Produsent



OBS! Forsikre deg om at enheten brukes på en overflate som er ufølsom for fuktighet. Spesielt ved bruk med vann som inneholder mineraler, kan nedbør / avleiringer forekomme. Forsikre deg om at den utgående tåken ikke er rettet mot andre elektriske apparater, møbler eller vegger.

NO Sikkerhetsanvisninger



Les nøye gjennom bruksanvisningen, spesielt sikkerhetsanvisningene, før du bruker produktet, og oppbevar bruksanvisningen for bruk ved senere anledninger. Hvis du gir apparatet videre til en tredjepart, må bruksanvisningen følge med.



Tiltenkt bruk

Produktet brukes kun til å aromatisere luften i tørre, lukkede rom. Produktet er ikke ment for kommersiell bruk, kun for husholdningsbruk. Tiltenkt bruk inkluderer også overholdelse av all informasjon i disse instruksjonene. Enhver bruk som går utover den tiltenkte bruken eller er annerledes, betraktes som feil bruk.

Feil bruk

Feil bruk av produktet kan føre til farlige situasjoner.

- Fyll bare produktet med vann eller smaksatt vann og ikke bruk andre væsker.
- Ikke bruk produktet i fuktige rom som bad eller badstue.
- Ikke bruk produktet i rom med åpen ild (peis, gasskomfyr, lys osv.).
- Ikke stikk gjenstander inn i åpninger på produktet.
- Ikke plasser produktet foran et klimaanlegg eller annet elektrisk utstyr.
- Enheten kan bare brukes med den medfølgende strømadapteren (LQ-Y240050U).

Barn

- Produktet kan benyttes av barn fra 8 år og oppover samt av personer med fysiske, sensoriske eller psykiske funksjonshemminger eller med manglende erfaring og kunnskap når de er under tilsyn eller har fått tilstrekkelig opplæring i bruken av produktet og forstår farene forbundet med bruken.
- Forsikre deg om at produktet plasseres utilgjengelig for barn.
- Forsikre deg om at barn aldri leker med produktet.
- Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn av voksne.
- Ikke la emballasjen ligge skjedesløst omkring, det er fare for kveling.

Feil håndtering

Feil håndtering av produktet kan føre til personskader.

- Forsikre deg om at produktet er koblet til riktig. Se denne bruksanvisningen.
- Forsikre deg om at produktet brukes riktig. Dekk aldri til det.
- Merk at uautoriserte modifikasjoner og/eller endringer på produktet ikke er tillatt. Ved uautoriserte modifikasjoner og/eller endringer utløper garantien.
- Åpne aldri vanntanken under drift.
- Trekk alltid støpselet ut av kontakten før du fyller eller tømmer produktet.
- Tøm vanntanken etter bruk.
- Kontakt produsenten eller en spesialist hvis du er i tvil om bruksmåte, sikkerhet eller tilkobling av produktet.
- Hvis strømledningen er skadet, kan den bare byttes ut av medisana, den autoriserte kundeservicen eller en lignende kvalifisert person for å unngå farer.

Sett opp

Skader kan oppstå hvis væsker, fuktig luft eller ild kommer i kontakt med produktet.

- Ikke plasser produktet i rom med høy luftfuktighet, for eksempel bad eller badstuer.
- Forsikre deg om at ingen væsker kommer inn i huset. Dette ødelegger ikke bare produktet, det skaper også brannfare.
- Beskytt produktet mot vær og vind. Ikke plasser den utendørs.
- Plasser bare produktet på jevne overflater. På en skrånende overflate kan vann fra vanntanken komme inn i huset.
- Forsikre deg om at luftinntakene på bunnen av produktet ikke er tildekket eller blokkert.

Apparat og betjeningselementer

- 1 Merking for maksimal fyllmengde (100 ml) [Fig. C]
- 2 Kontrollknapper [Fig. F/G]
- 3 Adapter [Abb. F]

Aromadiffusoren styres via en kontrollknapp (knapp nederst på enheten) 2.

Med denne knappen kan aromadiffusoren slås på og av. Det er kun mulig å slå på maskinen når vanntanken er fylt riktig (maks. påfyllingsmengde 100 ml 1) mulig. I tillegg kan knappen brukes til å definere fargen på LED-belysningen.

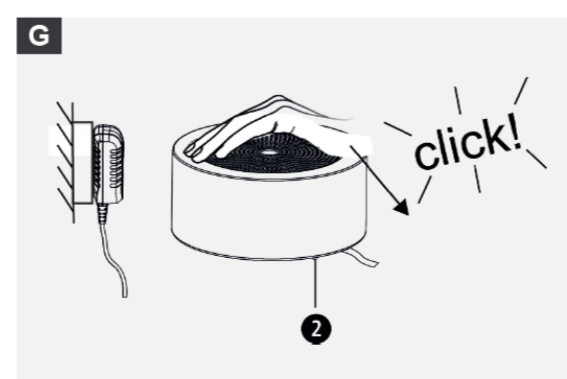
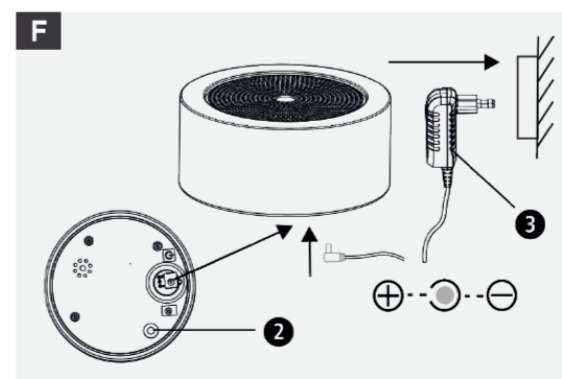
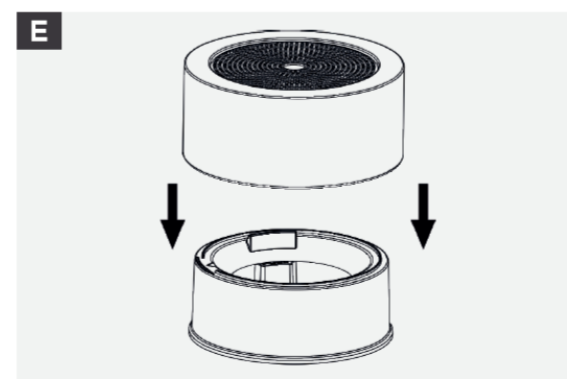
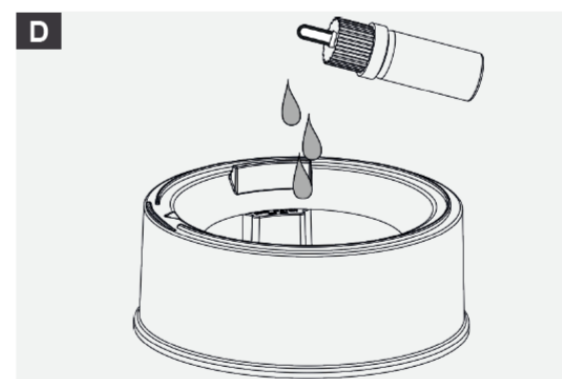
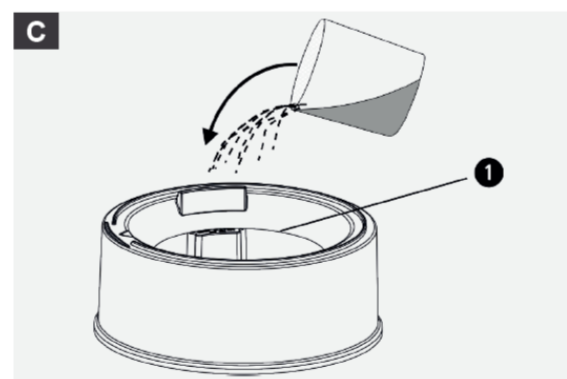
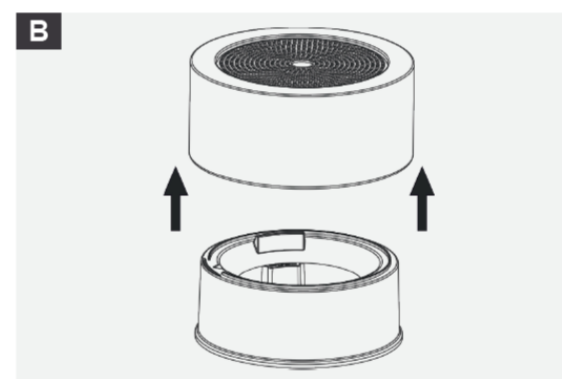
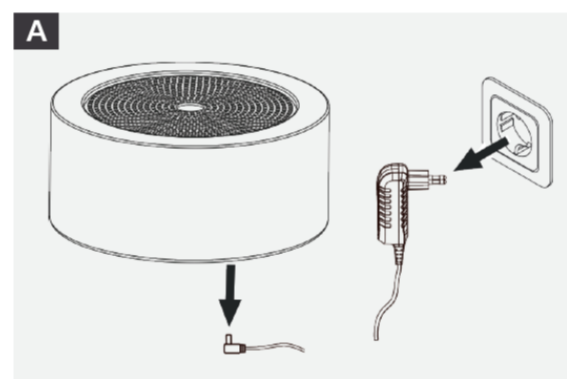
Følgende innstillinger er mulige:

Enhet på → automatisk fargeskifte → monokrom → LED av → enhet av

Fylle vanntanken og tilsette dufter

Fyll vanntanken med maks. 100 ml friskt drikkevann. Tilsett deretter noen dråper av aromaessensen (avhengig av ønsket intensitet) maks. 100 ml fylt vanntank.

OBS! Forsikre deg om at enheten brukes på en overflate som er ufølsom for fuktighet. Spesielt ved bruk med vann som inneholder mineraler, kan nedbør / avleiringer forekomme. Forsikre deg om at den utgående tåken ikke er rettet mot andre elektriske apparater, møbler eller vegger.



Rengjøring og vedlikehold

- Trekk ut støpselet før rengjøring.
- Tøm enheten etter hver bruk og tørk vanntanken med en klut.
- Vask vanntanken med rent vann hvis du vil endre aromaen. Derved unngår man å blande forskjellige smaker.
- Rengjør bare utsiden av enheten med en myk, lett fuktig klut. Gni den tørt med en myk, tørr klut.
- Bruk aldri børster, kraftige rengjøringsmidler, bensin, fortynningsmiddel eller alkohol.

Avkalking

Avkalk enheten etter bruk fem til seks ganger eller hver 14. dag. Gå fram som følger:

1. Koble enheten fra strømforsyningen.
2. Fyll vanntanken med maksimalt 100 ml varmt vann og tilsett tre ss sitronsyre.
3. La væsken virke i minst femten minutter.
4. Hell ut væsken.
5. Skyll vanntanken med friskt vann.
6. Tørk vanntanken med en tørr klut.

Hvis du fremdeles har spørsmål, kan du kontakte vårt serviceteam. Adressen til brukerservice finnes i et separat vedleggsark.

Avfallshåndtering

Dette apparatet skal ikke kastes i husholdningsavfallet. Hver forbruker er pålagt å avhende alt elektrisk eller elektroniske apparater, uansett om de inneholder skadelige stoffer eller ikke, til et lokalt mottakssted for slikt avfall, for å sikre en miljøvennlig avfallshåndtering. Ta kontakt med kommunen eller forhandler for mer informasjon om avfallshåndtering.

Tekniske data

Navn og modell:	medisana Aroma Diffusor AD 625
Strømforsyning:	100 - 240 V~, 50 - 60 Hz
	24 V 0,5 A
Effekt:	12 Watt
Mål:	166x72 mm
Vekt:	ca. 680 g
Kapasitet vanntank:	100 ml
Artikkelnummer:	60083
EAN-nummer:	40 15588 60083 8

Vi forbeholder oss retten til å utføre tekniske og stilistiske endringer for å forbedre produktet.

Den til enhver tid aktuelle versjonen av denne bruksanvisningen finner du på www.medisana.com

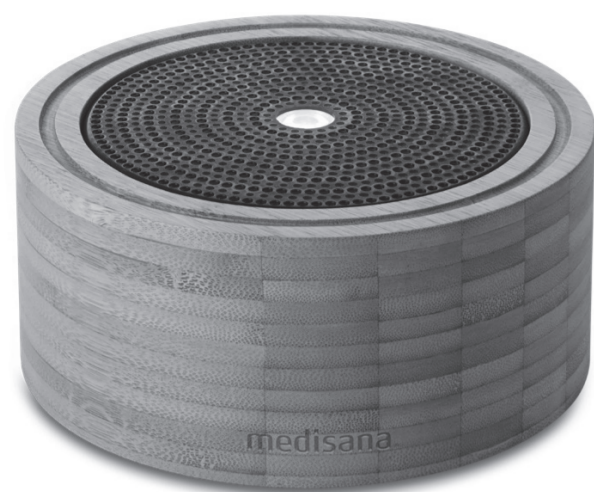
Betingelser for garantier og reparasjoner

Ved garantispørsmål, vennligst ta kontakt med forhandler eller direkte med servicestedet. Hvis du må sende inn apparatet, må du oppgi hva defekten er og legge ved en kopi av kvitteringen.

Følgende garantibetingelser gjelder:

1. Alle **medisana**-produkter har en garanti på 3 år fra kjøpsdatoen. For bruk av garantien skal kjøpsdatoen dokumenteres med kvittering eller regning.
2. Materialfeil og produksjonsfeil rettes gratis i garantiperioden.
3. Ved garantiytelser trer ikke forlengelse av garantitiden inn, verken for apparatet eller for utskiftbare deler.
4. Følgende er utelukket fra garantien:
 - a. alle skader som har oppstått som følge av ikke forskriftsmessig behandling, f.eks. ved at bruksanvisningen ikke er fulgt.
 - b. skader som oppstår som følge av istandsetting eller justering av kjøperen eller ikke godkjent tredjepart.
 - c. Transportskader som har oppstått på vei fra produsent til forbruker eller ved innsending til servicestedet.
 - d. Reservedeler som har normal slitasje.
5. ansvar for indirekte eller direkte følgeskader, som har blitt forårsaket av apparatet, er utelukket selv om skaden på apparatet regnes som en garantisak.

medisana GmbH, Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, TYSKLAND



Tegnforklaring

**VIGTIGT**

Manglende overholdelse af brugsanvisningen kan medføre svære personskader eller skader på apparatet.

**ADVARSEL**

Disse advarsler skal overholdes for at forhindre mulig personskade.

**BEMÆRK**

Disse anvisninger skal overholdes for at forhindre mulige skader på apparatet.

**BEMÆRK**

Disse henvisninger indeholder praktiske tillægsoplysninger om installation og drift.



Anvend kun apparatet i lukkede rum!



Beskyttelsesklasse II



LOT-nummer



Producent



BEMÆRK! Sørg for, at apparatet står stabilt på en plan overflade, der tåler fugtighed. Særligt brugen af mineralholdigt/hårdt vand giver risiko for forkalkning/aflejring. Sørg for, at vanddampen ikke er rettet mod elektriske apparater, møbler eller vægge.

DK Sikkerhedsanvisninger

Læs brugsanvisningen grundigt, især sikkerhedsanvisningerne, inden du anvender apparatet. Opbevar brugsanvisningen til senere brug. Hvis du videregiver apparatet til tredjepart, skal brugsanvisningen altid følge med.

**Korrekt anvendelse**

Produktet er udelukkende tiltænkt aromatisering af luft i tørre, lukkede rum inden døre. Produktet er kun beregnet til privat brug og egner sig ikke til erhvervsbrug. Formålsbestemt anvendelse omfatter bl.a. overholdelsen af alle oplysningerne i denne brugsanvisning. Enhver anden anvendelse end den formålsbestemte gælder som fejlagtig og formålsstridig.

Fejlagtig brug.

Fejlagtig brug af produktet kan medføre farlige situationer.

- Fyld altid kun produktet med vand eller aromatiseret vand. Anvend aldrig andre væsketyper.
- Anvend aldrig apparatet i fugtige rum såsom badeværelser eller saunaer.
- Anvend aldrig apparatet i fugtige rum med åben ild (pejs, gaskomfur, stearinlys osv.).
- Før aldrig genstande ind i hullerne i produktet.
- Anbring aldrig produktet direkte foran klimanlæg eller andre elektriske apparater.
- Apparatet må kun benyttes med den medfølgende netadapter (LQ-Y240050U).

Børn

- Dette apparat kan anvendes af børn fra 8 år og derover samt af personer med nedsat fysisk, sensorisk eller mental funktionsevne eller mangel på erfaring og viden, hvis de er under opsyn, eller er blevet undervist i sikker brug af apparatet og forstår de dermed forbundne farer.
- Apparatet må kun opstilles på steder, hvor der er uden for børns rækkevidde.
- Børn må ikke lege med produktet.
- Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden voksenopsyn.
- Lad ikke emballagen ligge og flyde - risiko for kvælning.

Fejlagtig anvendelse

Fejlagtig anvendelse kan medføre personskade.

- Sørg for korrekt tilslutning af apparatet. Vær i den forbindelse opmærksom på brugsanvisningen.
- Sørg for korrekt anvendelse af apparatet. Apparatet må aldrig tildækkes.
- Du må ikke selv ombygge/foretage ændringer af produktet. I tilfælde af egenhændig ombygning/ændring af produktet bortfalder garantien.
- Åbn aldrig vandtanken under brug.
- Træk altid stikket ud af stikkontakten, inden du fylder eller tømmer produktet.
- Træk altid stikket ud af stikkontakten, inden du klargør eller rengør apparatet, eller hvis du ikke skal bruge det i længere tid.
- Tøm vandtanken, hvis apparatet ikke skal bruges i længere tid.
- Kontakt producenten eller en autoriseret forhandler, hvis du er usikker på funktionaliteten, sikkerheden eller tilslutningen af produktet.
- Hvis strømkablet er beskadiget, må det kun udskiftes af enten medisana, medisanas kundeservice eller en person med tilsvarende kvalifikationer, dette for at undgå farlige situationer.

Klargøring

Hvis produktet kommer i kontakt med væske, fugtig luft eller ild, kan der opstå personskade.

- Anvend aldrig apparatet i rum med høj luftfugtighed såsom badeværelser eller saunaer.
- Der må ikke kunne trænge vand eller andre væsker ind i apparatets indre. Dette ødelægger ikke kun produktet, men giver også risiko for brandfare.
- Beskyt apparatet mod vejrpåvirkninger. Anvend ikke apparatet i det fri.
- Apparatet skal altid opstilles på en plan overflade. Hvis apparatet opstilles på en skrånende overflade, kan vand fra vandtanken finde vej til apparatets indre.
- Tjek at luftåbningerne i bunden af produktet hverken er tildækket eller stoppet til.

Apparat og betjeningselementer

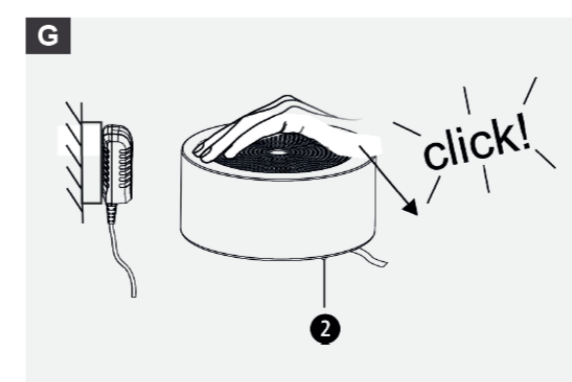
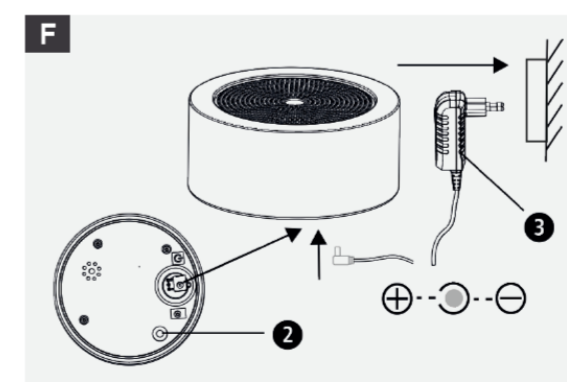
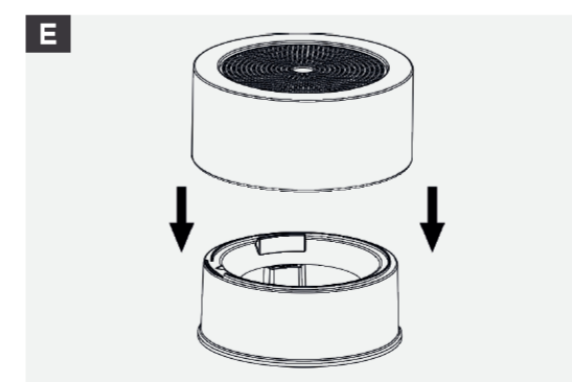
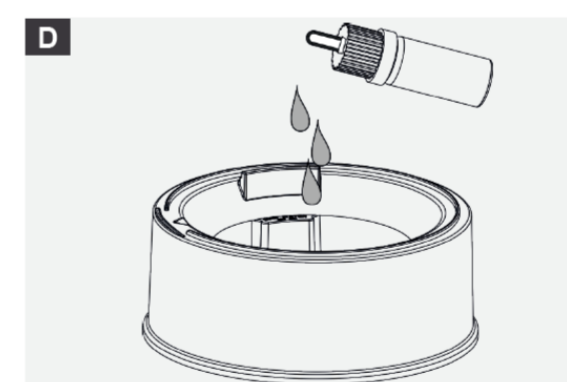
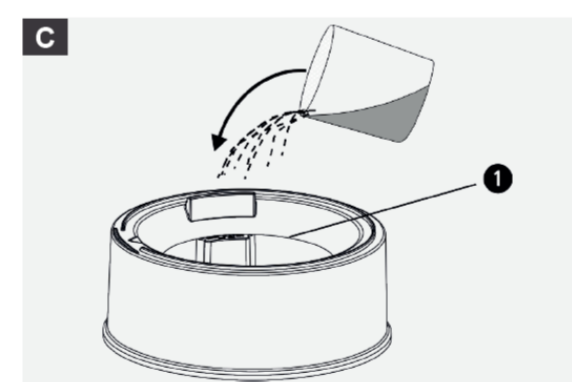
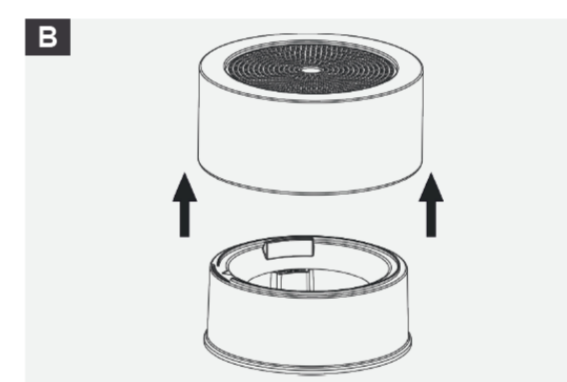
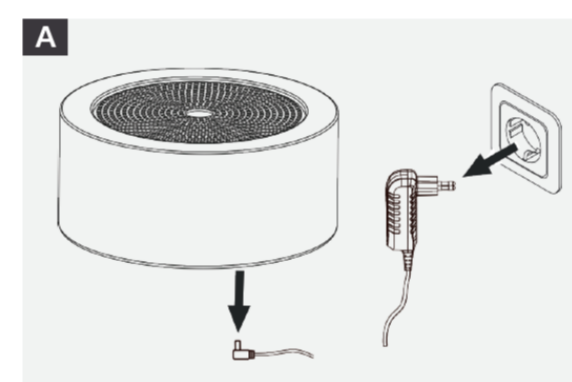
- ① Markering for maksimal fyldmængde (100 ml) [fig. C]
- ② Betjeningsknapper [fig. F/G] ③ Adapter [fig. F]

Aromadiffuseren styres via en betjeningsknap (knappen i bunden af apparatet) ②. Med denne knap kan aromadiffuseren tændes og slukkes. Det er kun muligt at tænde for diffuseren, hvis vandtanken er fyldt korrekt (maks. 100 ml ①). Herudover kan knappen bruges til at vælge LED-belysningens farve. Vælg mellem følgende indstillinger:
Tænd apparat → automatiske farveskift → ensfarvet → LED slukket → sluk apparat

Fyldning af vandtanken og tilsætning af duftstoffer

Fyld vandtanken med maks. 100 ml frisk drikkevand. Tilsæt herefter et par dråber aromaessens (alt efter ønsket intensitet) til vandtanken, der maks. må indeholde 100 ml vand.

BEMÆRK! Sørg for, at apparatet står stabilt på en plan overflade, der tåler fugtighed. Særligt brugen af mineralholdigt/hårdt vand giver risiko for forkalkning/aflejring. Sørg for, at vanddampen ikke er rettet mod elektriske apparater, møbler eller vægge.

**Rengøring og pleje**

- Træk altid stikket ud inden rengøring.
- Tøm apparatet efter hver brug, og tør vandtanken med en klud.
- Skyl vandtanken med rent, klart vand, hvis du ønsker at skifte aroma. På den måde undgår du en sammenblanding af de forskellige aromaer.
- Rengør altid kun apparatets overflader med en blød og let fugtig klud. Gnid herefter apparatet tørt med en blød, tør klud.
- Brug under ingen omstændigheder børster, skrappe rengøringsmidler, benzin, fortyndere eller alkohol.

Afkalkning

Afkalk apparatet efter fem til seks ganges brug eller hver 14. dag. Gør som følger:

1. Start med at afbryde apparatets forbindelse til strømforsyningen
2. Fyld vandtanken med maksimalt 100 ml varmt vand, og tilføj tre spiseskefuld citronsyre.
3. Lad blandingen virke i mindst femten minutter.
4. Hæld blandingen ud.
5. Skyl vandtanken med rent vand.
6. Tør vandtanken med en tør klud.

Hvis du stadig har spørgsmål, bedes du kontakte vores kundeservice. Serviceadressen finder du i det vedlagte bilag.

Bortskaffelse

Dette apparat må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet. Alle forbrugere er forpligtede til at aflevere samtlige elektriske eller elektroniske apparater til miljørigtig bortskaffelse eller genanvendelse, uanset om de indeholder skadelige stoffer eller ej. Udtjente apparater skal afleveres på den lokale genbrugsstation eller hos forhandleren. Kontakt de kommunale myndigheder eller din forhandler ved spørgsmål om bortskaffelse.

Tekniske data

Navn og model: **medisana** Aromadiffuser AD 625
Strømforsyning: 100 - 240 V~, 50 - 60 Hz
24 V 0,5 A

Effekt: 12 Watt
Dimensioner: 166*72 mm
Vægt: ca. 680 g

Vandtanken kan rumme: 100 ml
Varenummer: 60083
EAN-nummer: 40 15588 60083 8

Af hensyn til løbende produktforbedringer forbeholder vi os retten til at foretage tekniske og designmæssige ændringer.

Den seneste udgave af denne brugsanvisning finder du på www.medisana.com

Garanti- og reparationsbetingelser

Henvend dig til din faghandler eller vores kundeservice i tilfælde af reklamation. Hvis du bliver bedt om at indsende apparatet, skal du beskrive defekten og vedlægge en kopi af købskvitteringen.

I den forbindelse gælder følgende garantibetingelser:

1. Der gives 3 års garanti på produkter fra **medisana** gældende fra købsdatoen I tilfælde af reklamation skal købsdatoen dokumenteres ved hjælp af købskvitteringen eller regningen.
2. Mangler som følge af materiale- eller produktionsfejl afhjælpes gratis inden for garantiperioden.
3. Selvom der gøres brug af garantien forlænges garantiperioden ikke, hverken for apparatet eller for de udskiftede dele.
4. Garantien omfatter ikke:
 - a. alle skader der er opstået som følge af formålsstridig anvendelse, f.eks. manglende overholdelse af brugsanvisningen.
 - b. skader som skyldes istandsættelse af apparatet eller andre indgreb foretaget af kunden eller uautoriseret tredjepart.
 - c. transportskader der er opstået på vejen fra fabrikanten til forbrugeren, eller i forbindelse med indsending af produktet til kundeservice.
 - d. reservedele der er underlagt normal slitage.
5. Vi påtager os ligeledes intet ansvar for indirekte eller direkte følgeskader forårsaget af apparatet, også selvom selve skaden på apparatet anerkendes som et t garantitilfælde.

Urządzenie i elementy obsługi



Objaśnienie symboli

**WAŻNE**

Nieprzestrzeżenie instrukcji może być przyczyną poważnych obrażeń ciała lub uszkodzenia urządzenia.

**OSTRZEŻENIE**

Należy przestrzegać zawartych w instrukcji ostrzeżeń, aby zapobiec ewentualnym obrażeniom użytkowników urządzenia.

**UWAGA**

Nieprzestrzeżenie zapisów niniejszej instrukcji może skutkować uszkodzeniem urządzenia.

**UWAGA**

Wskazówki zawarte w instrukcji są źródłem dodatkowej wiedzy w zakresie instalacji i eksploatacji urządzenia.



Urządzenie należy stosować wyłącznie w zamkniętych pomieszczeniach!



Klasa ochronności II



LOT Numer partii



Producent



UWAGA! Należy upewnić się, że urządzenie stoi stabilnie na powierzchni odpornej na wilgoć. W szczególności w przypadku stosowania wody mineralnej może dojść do wytwarzania się osadów. Należy zwrócić uwagę, aby wydzielająca się mgiełka nie była skierowana na urządzenia elektryczne, meble lub ściany.

PL Zasady bezpieczeństwa

Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi, zwłaszcza informacje dotyczące bezpieczeństwa oraz zachować instrukcję, aby w razie potrzeby móc z niej ponownie skorzystać. W przypadku przekazania urządzenia kolejnym osobom należy koniecznie dołączyć do niego instrukcję obsługi.

**Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem**

Produkt przeznaczony jest wyłącznie do aromatyzowania powietrza w suchych, zamkniętych pomieszczeniach. Produkt nie jest przeznaczony do użytkowania komercyjnego, lecz wyłącznie do użytku domowego. Użytkowanie zgodnie z przeznaczeniem obejmuje również przestrzeganie wskazówek zawartych w niniejszej instrukcji obsługi. Każde zastosowanie wykraczające poza użytkowanie zgodne z przeznaczeniem lub odbiegające od niego jest użytkowaniem niewłaściwym.

Niewłaściwe użytkowanie

Niewłaściwe użytkowanie produktu może prowadzić do powstania niebezpiecznych sytuacji.

- Produkt należy napełniać wyłącznie wodą lub wodą aromatyzowaną, nie wolno używać innych substancji.
- Produktu nie należy używać w pomieszczeniach wilgotnych takich jak łazienka czy sauna.
- Produktu nie należy używać w pomieszczeniach, w których znajduje się otwarty ogień (kominek, kuchenka gazowa, świeczki itd.).
- Nie wolno wkładać żadnych przedmiotów do otworów znajdujących się w urządzeniu.
- Produktu nie wolno ustawiać bezpośrednio przed klimatyzatorami ani przed innymi urządzeniami elektrycznymi.
- Urządzenie można stosować wyłącznie z dołączonym do niego zasilaczem (LQ-Y240050U).

Dzieci

- Urządzenie może być używane przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz przez osoby o zmniejszonych zdolnościach fizycznych, czuciowych lub mentalnych, albo z brakiem doświadczenia i wiedzy, jeżeli są one nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego używania urządzenia i rozumieją wynikające z tego zagrożenia.
- Urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Nie wolno zezwalać dzieciom na zabawę urządzeniem.
- Czyszczenie ani konserwacja urządzenia nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Należy uprzątnąć materiały opakowaniowe, ponieważ mogą one stwarzać ryzyko uduszenia.

Nieprawidłowa obsługa

Nieprawidłowa obsługa produktu może być przyczyną obrażeń.

- Należy zawsze prawidłowo podłączać produkt do zasilania. Należy przestrzegać zapisów niniejszej instrukcji obsługi.
- Należy zawsze stosować produkt zgodnie z przeznaczeniem i instrukcją obsługi. Nie wolno przykrywać urządzenia.
- Uwaga! Samowolne wprowadzanie zmian w produkcie lub zmiana jego konstrukcji są niedozwolone. W przypadku samowolnej zmiany konstrukcji produktu lub jego modyfikacji wygasają roszczenia z tytułu udzielonej gwarancji.
- Nie wolno otwierać zbiornika na wodę, gdy urządzenie jest włączone.
- Zawsze przed napełnieniem lub opróżnieniem produktu należy wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.
- Wtyczkę należy wyjąć z gniazdka przed instalacją i czyszczeniem produktu lub jeśli nie jest on używany.
- Jeśli urządzenie nie będzie używane, należy opróżnić zbiornik na wodę.
- W przypadku wątpliwości dotyczących sposobu działania, bezpieczeństwa lub sposobu podłączenia produktu należy zwrócić się do producenta lub specjalisty.
- Jeżeli przewód sieciowy jest uszkodzony, wymiany może dokonać jedynie firma medisana, jej autoryzowany serwis lub odpowiednio wykwalifikowana osoba - pozwoli to zapobiec ewentualnym zagrożeniom.

Ustawianie

Kontakt produktu z płynami, wilgotnym powietrzem lub ogniem może być przyczyną powstania obrażeń.

- Nie wolno ustawiać produktu w pomieszczeniach o dużej wilgotności powietrza, np. w łazienkach czy saunach.
- Nie wolno dopuścić do dostania się jakichkolwiek cieczy do wnętrza obudowy. Spowoduje to nie tylko uszkodzenie produktu, lecz może być również przyczyną pożaru.
- Produkt należy chronić przed oddziaływaniem warunków atmosferycznych. Produktu nie należy ustawiać na wolnym powietrzu.
- Produkt należy ustawiać tylko na równych powierzchniach. Na pochyłej powierzchni woda ze zbiornika może wycieć do wnętrza obudowy.
- Należy dopilnować, aby otwory wentylacyjne, znajdujące się na spodzie produktu, nie były zasłonięte lub zamknięte.

Urządzenie i elementy obsługi

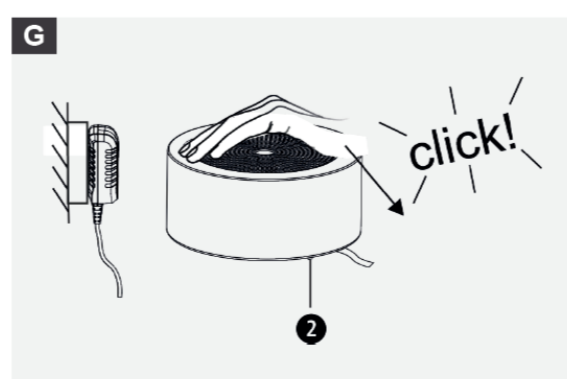
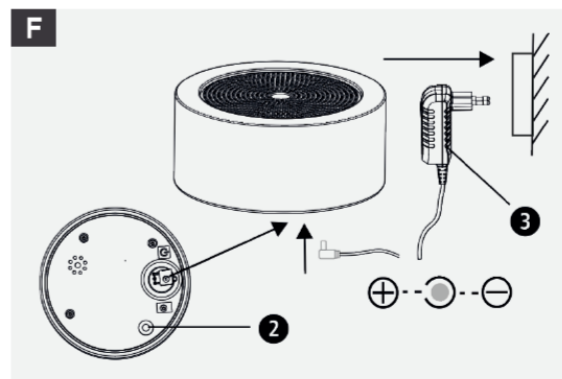
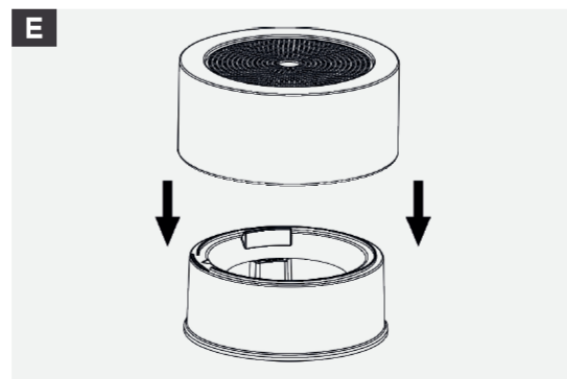
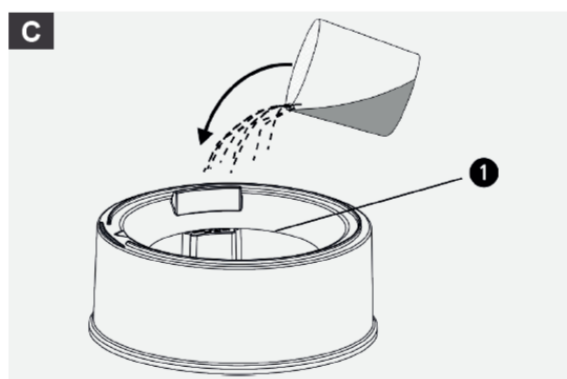
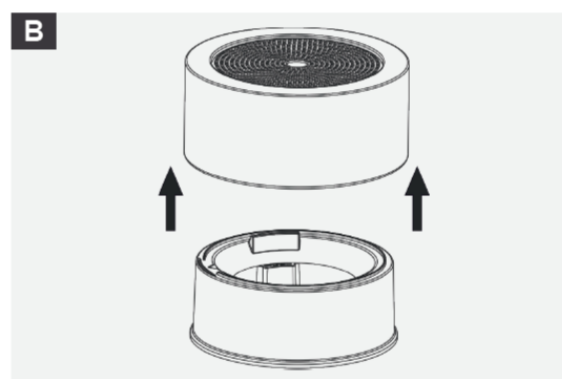
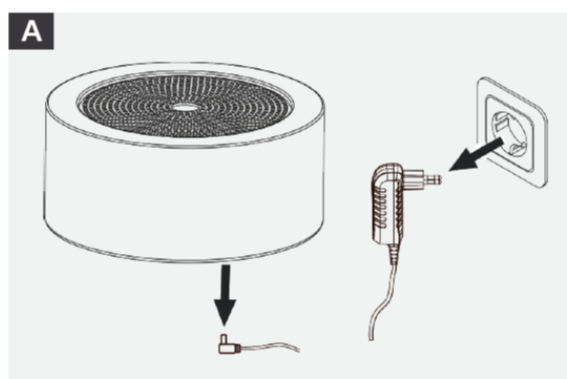
- 1 Oznaczenie maksymalnego napełnienia (100 ml) [rys. C]
- 2 Przycisk obsługi [rys. F/G]
- 3 Adapter [rys. F]

Dyfuzor zapachowy sterowany jest za pomocą przycisku obsługi (przycisk w podstawie urządzenia) 2. Tym przyciskiem włącza się i wyłącza dyfuzor. Urządzenie włączy się tylko wtedy, gdy zbiornik jest prawidłowo napełniony (maks. napełnienie 100 ml 1). Przy użyciu przycisku można także wybierać kolor oświetlenia LED. Możliwe są następujące ustawienia: urządzenie włączone → automatyczna zmiana koloru → jeden kolor → LED wyl. → urządzenie wyl.

Napełnianie zbiornika i dodawanie substancji zapachowych

Napełnić zbiornik maks. 100 ml świeżej wody pitnej. Dodać kilka kropel esencji zapachowej (zależnie od żądanej intensywności) do zbiornika napełnionego maks. 100 ml wody.

UWAGA! Należy upewnić się, że urządzenie stoi stabilnie na powierzchni odpornej na wilgoć. W szczególności w przypadku stosowania wody mineralnej może dojść do wytwarzania się osadów. Należy zwrócić uwagę, aby wydzielająca się mgiełka nie była skierowana na urządzenia elektryczne, meble lub ściany.

**Czyszczenie i pielęgnacja**

- Przed czyszczeniem należy odłączyć zasilanie.
- Po każdym użyciu należy opróżnić urządzenie i wytrzeć zbiornik na wodę do sucha przy użyciu ściereczki.
- W przypadku zmiany aromatu zbiornik na wodę należy umyć czystą wodą. Pozwala to na uniknięcie mieszania różnych zapachów.
- Zewnętrzną powierzchnię urządzenia należy czyścić wyłącznie za pomocą lekką, wilgotną, miękką ściereczki. Następnie należy osuszyć powierzchnię miękką, suchą ściereczką.
- Do czyszczenia nie wolno używać szczotek, silnie działających środków czyszczących, benzyny, rozpuszczalnika ani alkoholu.

Odkamienianie

Urządzenie należy odkamieniać po pięcio- lub sześciokrotnym użyciu lub co 14 dni. Należy w tym celu wykonać następujące czynności:

1. Odłączyć urządzenie od zasilania.
2. Napełnić zbiornik maks. 100 ml ciepłej wody i dodać trzy łyżki stołowe kwasu cytrynowego.
3. Pozostawić roztwór na co najmniej piętnaście minut.
4. Wylać roztwór.
5. Wypłukać zbiornik czystą wodą.
6. Wyttrzeć zbiornik suchą ściereczką.

W przypadku pytań zachęcamy do kontaktu z naszym serwisem. Adres serwisu znajduje się na załączonej ulotce.

Utylizacja

Tego urządzenia nie można utylizować razem z odpadami komunalnymi. Każdy użytkownik jest zobowiązany do oddawania wszystkich urządzeń elektrycznych lub elektronicznych – niezależnie od tego, czy zawierają substancję szkodliwą czy nie – do specjalnego punktu zbiórki odpadów (miejskiego lub w sklepie), aby umożliwić ich utylizację w sposób przyjazny dla środowiska. W sprawach dotyczących utylizacji należy zwrócić się do odpowiedniego urzędu lub do sprzedawcy.

Dane techniczne

Nazwa i model:	medisana Dyfuzor zapachowy AD 625
Zasilanie:	100 - 240 V~, 50 - 60 Hz 24 V 0,5 A
Moc:	12 W
Wymiary:	166*72 mm
Masa:	ok. 680 g
Pojemność zbiornika z wodą:	100 ml
Numer artykułu:	60083
Numer EAN:	40 15588 60083 8

W związku z ciągłym rozwojem produktów zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian technicznych i zmian projektowych.

Aktualna wersja niniejszej instrukcji obsługi znajduje się na stronie www.medisana.com

Warunki gwarancji i napraw

W przypadku wystąpienia roszczeń z tytułu gwarancji należy zwrócić się do sklepu lub bezpośrednio do punktu serwisowego. Jeśli występuje konieczność odesłania urządzenia, należy opisać uszkodzenie i załączyć kopię paragonu.

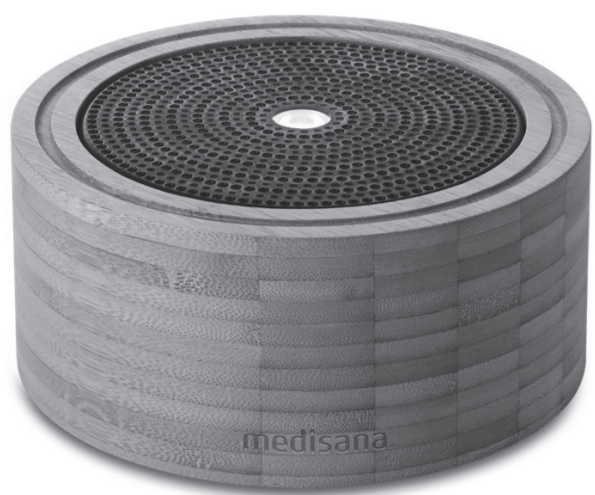
Obowiązują następujące warunki gwarancji:

1. Produkty **medisana** objęte są trzyletnią gwarancją licząc od daty zakupu. W przypadku wystąpienia roszczeń z tytułu gwarancji należy udokumentować datę zakupu, przedkładając paragon lub fakturę.
2. Wady materiałowe i produkcyjne usuwane są w okresie obowiązywania gwarancji nieodpłatnie.
3. Skorzystanie ze świadczenia gwarancyjnego nie skutkuje przedłużeniem gwarancji zarówno na urządzenie, jak i wymienione części.
4. Gwarancja nie obejmuje:
 - a. wszelkich szkód powstałych w wyniku nieprawidłowego użytkowania urządzenia, np. nieprzestrzeżenia instrukcji obsługi.
 - b. szkód powstałych w wyniku napraw lub ingerencji dokonanych przez nabywcę lub nieuprawnioną osobę trzecią.
 - c. szkód transportowych powstałych w drodze od producenta do konsumenta lub podczas wysyłki do serwisu.
 - d. elementów urządzenia podlegających normalnemu zużyciu.
5. Odpowiedzialność cywilna z tytułu szkód pośrednich spowodowanych przez urządzenie wyłączona jest również w przypadku, gdy szkoda na urządzeniu zostanie uznana jako podlegająca pod gwarancję.



medisana GmbH, Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, NIEMCY

Přístroj a ovládací prvky



Vysvětlení značek

**DŮLEŽITÉ**

Nerespektování tohoto návodu může mít za následek těžká zranění či škody na přístroji.

**VAROVÁNÍ**

Tato výstražná upozornění je třeba respektovat, aby bylo zabráněno případným zraněním uživatele.

**POZOR**

Tyto pokyny je třeba respektovat, aby bylo zabráněno případnému poškození přístroje.

**UPOZORNĚNÍ**

Tyto pokyny vám poskytnou užitečné dodatečné informace k instalaci nebo provozu.



Přístroj používejte pouze v uzavřených prostorách!



Třída ochrany II



LOT Číslo šarže (LOT)

Výrobce



POZOR! Ujistěte se, že je přístroj provozován na povrchu odolném proti vlhkosti a že se nemůže převrátit. Zejména při použití vody bohaté na minerály může docházet ke vzniku sraženin/usazenin. Ujistěte se, že mlha vystupující z přístroje není namířena proti jiným elektrickým přístrojům, nábytku nebo stěnám.

CZ Bezpečnostní pokyny

Předtím než přístroj začnete používat si pečlivě přečtete návod k použití, zejména pak bezpečnostní pokyny, a uschovejte si ho pro další použití. Pokud přístroj předáváte třetím osobám, přiložte k němu v každém případě i tento návod k použití.

**Použití v souladu s určením**

Výrobek slouží výhradně k aromatizaci vzduchu v suchých, uzavřených vnitřních prostorech. Výroben není určen pro komerční využití, nýbrž výhradně pro použití v domácnosti. K použití v souladu s určením patří také dodržování všech pokynů uvedených v tomto návodu. Jakékoliv použití, které přesahuje rámec použití v souladu s určením, nebo jiné použití je považováno za nesprávné.

Nesprávné použití

Nesprávné použití výrobku může vést k nebezpečným situacím.

- Výrobek naplňujte výhradně vodou nebo aromatizovanou vodou a nepoužívejte žádné jiné kapaliny.
- Nepoužívejte výrobek ve vlhkých místnostech, jako jsou lázně a sauny.
- Nepoužívejte výrobek v místnostech s otevřeným ohněm (krb, plynový sporák, svíčky atd.).
- Nezavádějte do otvorů na výrobku žádné předměty.
- Neumísťujte výrobek přímo před klimatizační zařízení nebo jiné elektrické přístroje.
- Přístroj smí být provozován pouze s dodaným napájecím adaptérem (LQ-Y240050U).

Děti

- Tento přístroj mohou používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo osoby s nedostatkem zkušeností či znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a rozumí nebezpečím s ním spojeným.
- Dbejte na to, aby byl výrobek umístěn mimo dosah dětí.
- Zajistěte, aby si děti s výrobkem nikdy nehrály.
- Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Obalový materiál nenechávejte ležet bez dozoru, hrozí nebezpečí udušení.

Nesprávná manipulace

Nesprávná manipulace s výrobkem může vést ke zraněním.

- Dbejte na správné připojení výrobku. Řiďte se při tom tímto návodem k obsluze.
- Dbejte na správné používání výrobku. Výrobek nikdy nezakrývejte.
- Mějte prosím na vědomí, že svévolné přestavby výrobku a/nebo změny na výrobku nejsou povolené. V případě svévolné přestavby a/nebo změny zaniká nárok na záruku.
- Během provozu nikdy neotvírejte nádrž na vodu.
- Před naplněním nebo vyprázdněním výrobku vždy vytáhněte zástrčku napájecího kabelu ze zásuvky.
- Před instalací, čištěním a při nepoužívání vytáhněte zástrčku napájecího kabelu ze zásuvky.
- Před nepoužíváním vyprázdněte nádrž na vodu.
- Pokud máte pochybnosti o fungování, bezpečnosti nebo připojení výrobku, obraťte se na výrobce nebo odborníka.
- Aby se předešlo nebezpečím, smí výměnu poškozeného napájecího kabelu provádět pouze společnost medisana, její autorizovaný zákaznický servis nebo podobně kvalifikovaná osoba.

Instalace

Pokud výrobek přijde do styku s kapalinami, vlhkým vzduchem nebo ohněm, může to mít za následek zranění.

- Neinstalujte výrobek v místnostech s vysokou vlhkostí vzduchu, jako jsou lázně a sauny.
- Dbejte na to, aby do přístroje nevnikla žádná kapalina. Tím dojde ke zničení výrobku, a navíc hrozí nebezpečí požáru.
- Chraňte výrobek před povětrnostními vlivy. Nikdy výrobek neinstalujte venku.
- Výrobek instalujte pouze na rovné plochy. Na šikmé ploše se voda z nádrže může dostat dovnitř přístroje.
- Dbejte na to, aby větrací otvory na spodní straně výrobku nebyly zakryté nebo uzavřené.

Přístroj a ovládací prvky

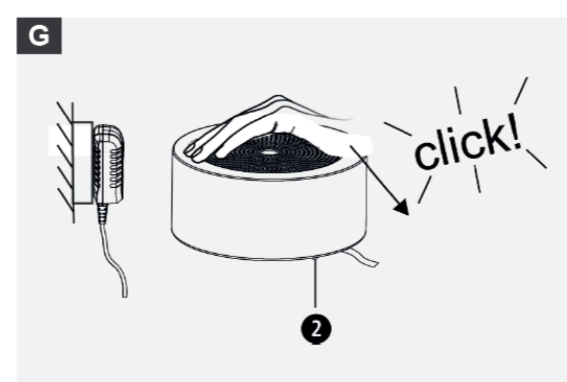
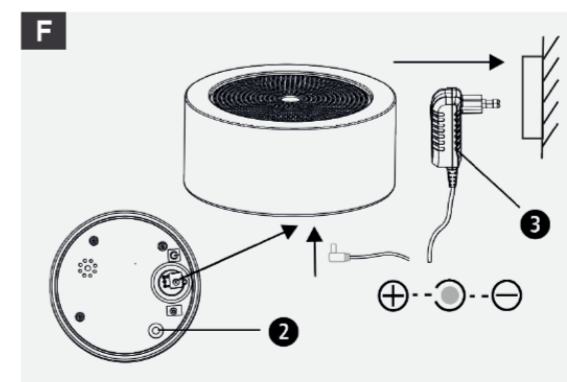
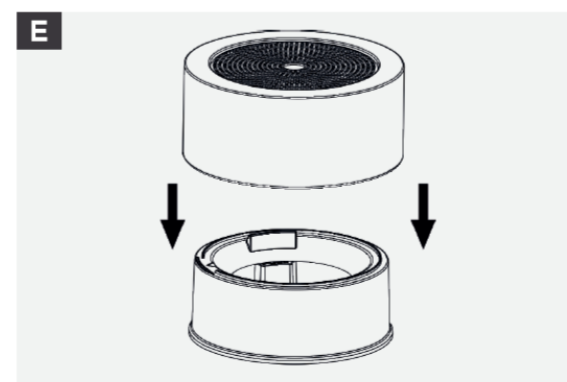
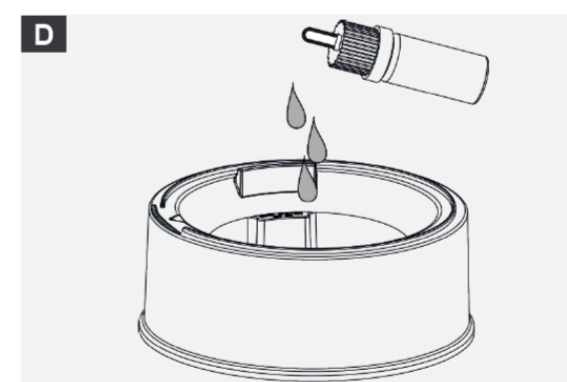
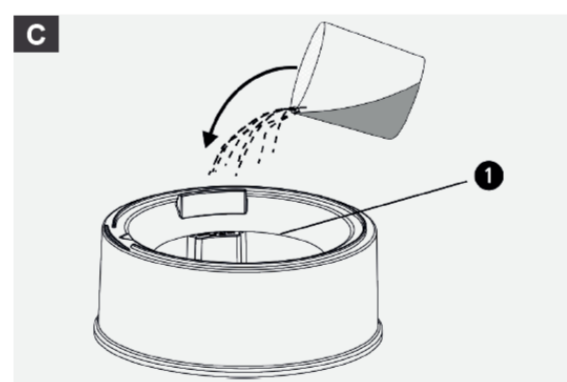
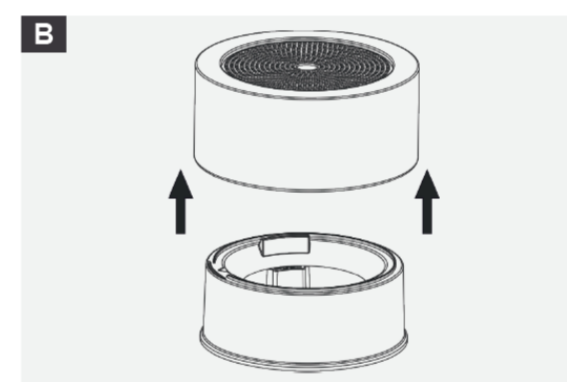
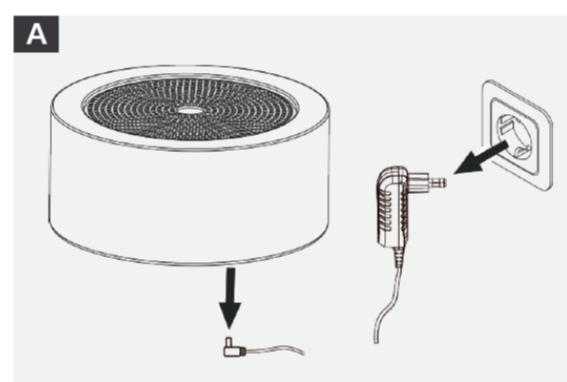
- 1 Značka pro maximální množství náplně (100 ml) [obr. C]
- 2 Ovládací tlačítko [obr. F/G] 3 Adaptér [obr. F]

Aroma difuzér se ovládá pomocí ovládacího tlačítka (na spodní straně přístroje) 2. Toto tlačítko slouží k zapnutí nebo vypnutí aroma difuzéru. Přístroj lze zapnout pouze tehdy, je-li správně naplněna nádrž na vodu (max. množství náplně 100 ml 1). Kromě toho můžete pomocí tohoto tlačítka změnit barvu LED osvětlení. K dispozici jsou následující nastavení: zapnout přístroj → automatická změna barvy → jedna barva → vypnout LED → vypnout přístroj.

Naplnění nádrže na vodu a přidání vonných látek

Do nádrže na vodu nalijte max. 100 ml čisté pitné vody. Poté do nádrže na vodu s obsahem max. 100 ml přidejte několik kapek aromatické esence (v závislosti na požadované intenzitě).

POZOR! Ujistěte se, že je přístroj provozován na povrchu odolném proti vlhkosti a že se nemůže převrátit. Zejména při použití vody bohaté na minerály může docházet ke vzniku sraženin/usazenin. Ujistěte se, že mlha vystupující z přístroje není namířena proti jiným elektrickým přístrojům, nábytku nebo stěnám.

**Čištění a údržba**

- Před čištěním vytáhněte zástrčku napájecího kabelu ze zásuvky.
- Přístroj po každém použití vyprázdněte a nádrž na vodu osušte hadříkem.
- Nádrž na vodu vypláchněte čistou vodou, pokud chcete použít jiné aroma. Tím zabráníte smíchání různých aromat.
- K čištění vnějšího povrchu přístroje používejte pouze měkký, mírně navlhčený hadřík. Následně povrch utřete do sucha měkkým, suchým hadříkem.
- V žádném případě nepoužívejte kartáče, agresivní čisticí prostředky, benzín, ředidla nebo alkohol.

Odvápnění

Odvápnění přístroje provádějte po každém pátém či šestém použití nebo každých 14 dnů. Postupujte při tom následujícím způsobem:


1. Odpojte přístroj od napájení.
2. Nalijte do nádrže na vodu maximálně 100 ml teplé vody a přidejte tři polévkové lžíce kyseliny citronové.
3. Nechte kapalinu působit alespoň patnáct minut.
4. Vylejte kapalinu.
5. Vypláchněte nádrž na vodu čistou vodou.
6. Vytřete nádrž na vodu suchým hadříkem.

V případě dalších dotazů kontaktujte náš servis. Adresu servisu najdete na přiloženém samostatném listu.

Likvidace

Tento přístroj se nesmí likvidovat společně s běžným domovním odpadem. Každý spotřebitel je povinen odevzdat všechny elektrické nebo elektronické přístroje – bez ohledu na to, zda obsahují škodlivé látky, či nikoliv – do sběrného místa ve svém městě nebo v příslušné prodejně, aby mohly být zlikvidovány způsobem šetrným k životnímu prostředí. Pro informace týkající se likvidace se obraťte na místní orgán nebo na prodejce, u kterého jste přístroj zakoupili.

Technické údaje

Název a model:	Aroma difuzér medisana AD 625
Napájení:	100–240 V~, 50–60 Hz 24 V  0,5 A
Výkon:	12 W
Rozměry:	166 × 72 mm
Hmotnost:	cca 680 g
Objem nádrže na vodu:	100 ml
Číslo výrobku:	60083
Číslo EAN:	40 15588 60083 8

V rámci neustálého zlepšování výrobku si vyhrazujeme právo provádět na něm technické a tvarové změny.

Aktuální verzi tohoto návodu k použití najdete na adrese www.medisana.com

Záruční a servisní podmínky

V záručním případě se obraťte na specializovaný obchod, ve kterém jste výrobek zakoupili, nebo přímo na servisní středisko. Bude-li nutné přístroj zaslat zpět, uveďte, o jakou závadu se jedná, a přiložte kopii účtenky.

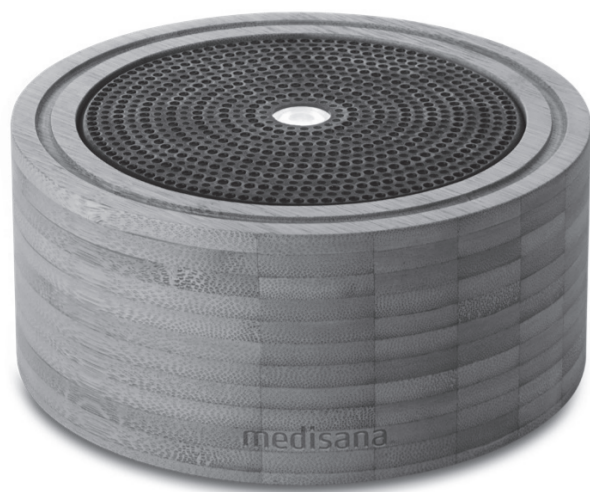
Při tom platí následující záruční podmínky:

1. Na výrobky **medisana** je poskytována 3letá záruka od data prodeje. Datum prodeje je v záručním případě nutno doložit účtenkou nebo fakturou.
2. Závady v důsledku vad materiálu nebo výrobních vad budou v záruční době odstraněny bezplatně.
3. Záručním plněním nedochází u přístroje ani vyměněných dílů k prodloužení záruční doby.
4. Ze záruky jsou vyloučeny:
 - a. všechny škody, které vznikly v důsledku nevhodného zacházení s výrobkem, např. z důvodu nerespektování návodu k použití;
 - b. škody, které byly zapříčiněny údržbou nebo manipulací ze strany kupujícího nebo nepovolaných třetích osob;
 - c. škody, které vznikly během přepravy od výrobce ke spotřebiteli nebo při zpětném zaslání do servisního střediska;
 - d. díly příslušenství, které podléhají běžnému opotřebení.
5. Odpovědnost za přímé nebo nepřímé následné škody způsobené přístrojem je vyloučena i v případě, že dané poškození přístroje bylo uznáno jako záruční případ.



medisana GmbH, Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, NĚMECKO

Prístroj a ovládacie prvky



Vysvetlenie značiek



DÔLEŽITÉ

Nedodržanie tohto návodu môže viesť k vážnym poraniam alebo k poškodeniam prístroja.



VÝSTRAHA

Tieto výstražné upozornenia musíte rešpektovať, aby sa zabránilo možným poraniam používateľa.



POZOR

Tieto upozornenia musíte rešpektovať, aby sa zabránilo možným poškodeniam prístroja.



UPOZORNENIE

Tieto upozornenia vám poskytujú užitočné dodatočné informácie o inštalácii alebo prevádzke.



Prístroj používajte len v uzavretých priestoroch!



Trieda ochrany II



LOT Číslo šarže



Výrobca



POZOR! Zistite, aby sa prístroj počas prevádzky nemohol prevrátiť a bol postavený na povrchu odolnému voči vlhkosti. Zvlášť pri prevádzke s vodou obsahujúcou minerálne látky môžu vzniknúť zrazeniny/usadeniny. Dbajte o to, aby vystupujúca para nesmerovala na iné elektrické prístroje, nábytok alebo steny.

SK Bezpečnostné pokyny



Skôr než začnete prístroj používať, pozorne si prečítajte návod na použitie, obzvlášť bezpečnostné pokyny, a návod na použitie uschovajte na neskoršie použitie. Ak prístroj odovzdávate tretím osobám, bezpodmienečne s ním odovzdajte aj tento návod na použitie.



Účel použitia

Produkt slúži výlučne na aromatizovanie vzduchu v suchých, uzavretých vnútorných miestnostiach. Produkt nie je určený na komerčné použitie, ale výlučne na domáce použitie. K používaniu na určený účel patrí aj dodržiavanie všetkých pokynov v tomto návode. Akékoľvek iné použitie sa považuje za nesprávne použitie.

Nesprávne použitie

Nesprávne použitie produktu môže spôsobiť nebezpečné situácie.

- Produkt plňte výlučne vodou alebo aromatizovanou vodou a nepoužívajte žiadne iné tekutiny.
- Produkt nepoužívajte vo vlhkých priestoroch, ako kúpeľne alebo sauny.
- Produkt nepoužívajte v miestnostiach s otvoreným ohňom (krb, plynový sporák, sviečky atď.).
- Do otvorov prístroja nezavádzajte žiadne predmety.
- Produkt neumiestňujte priamo pred klimatizáciu alebo iné elektrické prístroje.
- Prístroj sa môže používať len s dodaným sieťovým adaptérom (LQ-Y240050U).

Deti

- Tento prístroj môžu používať deti od 8 rokov, ako aj osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými a mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečnom používaní prístroja a rozumejú nebezpečenstvám, ktoré z takéhoto používania vyplývajú.
- Dbajte o to, aby bol produkt umiestnený mimo dosahu detí.
- Dbajte o to, aby sa deti nikdy nehrali s produktom.
- Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Obalový materiál nenechávajte ležať bez povšimnutia, predstavuje nebezpečenstvo udusenía.

Nesprávna manipulácia

Nesprávna manipulácia s produktom môže viesť k zraneniam.

- Dbajte o správne pripojenie produktu. Dodržiavajte pritom tento návod na použitie.
- Dbajte na správne používanie produktu. Nikdy ho nezakrývajte.
- Nezabudnite, že svojvoľné prestavovanie a/alebo menenie produktu nie je dovolené. V prípade svojvoľnej prestavby a/alebo zmeny zaniká nárok na záruku.
- Počas prevádzky nikdy neotvárajte nádržku na vodu.
- Pred naplnením alebo vyprázdňovaním produktu vždy vytiahnite sieťový konektor zo zásuvky.
- Pred inštaláciou, čistením a keď prístroj nebudete používať, vytiahnite sieťový konektor zo zásuvky.
- Keď prístroj nebudete používať, vyprázdňte nádržku na vodu.
- Ak máte pochybnosti o spôsobe činnosti, bezpečnosti alebo pripojení produktu, obráťte sa na výrobcu alebo špecialistu.
- Aby sa predišlo rizikám, môže poškodený sieťový kábel vymeniť len spoločnosť medisana, zákaznícky servis alebo podobne kvalifikovaná osoba.

Umiestnenie

Ak sa do kontaktu s produktom dostanú tekutiny, vlhký vzduch alebo oheň, môžu byť následkom zranenia.

- Produkt neumiestňujte v miestnostiach s vysokou vlhkosťou vzduchu, ako sú kúpeľne alebo sauny.
- Dbajte o to, aby sa vnútra prístroja nedostali žiadne tekutiny. Tým sa zničí prístroj a zároveň hrozí nebezpečenstvo požiaru.
- Chráňte produkt pred poveternostnými vplyvmi. Prístroj nikdy neumiestňujte vonku.
- Prístroj umiestňujte len na rovné plochy. Na šikmom podklade sa môže dostať voda z nádržky na vodu dovnútra prístroja.
- Dbajte o to, aby neboli vstupné otvory vzduchu na dne výrobku prekryté alebo uzavreté.

Prístroj a ovládacie prvky

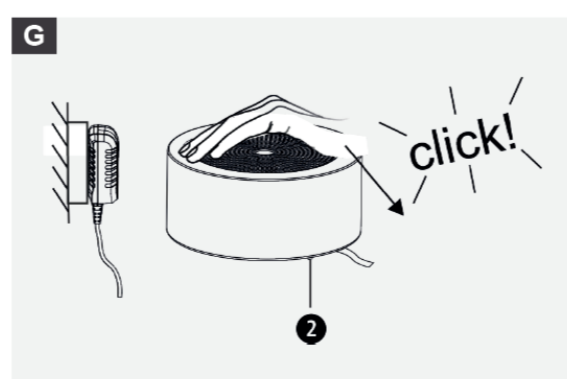
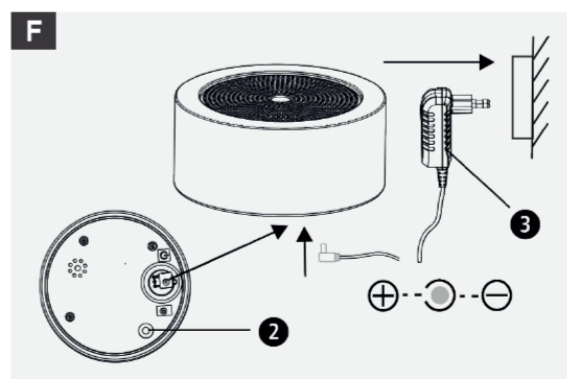
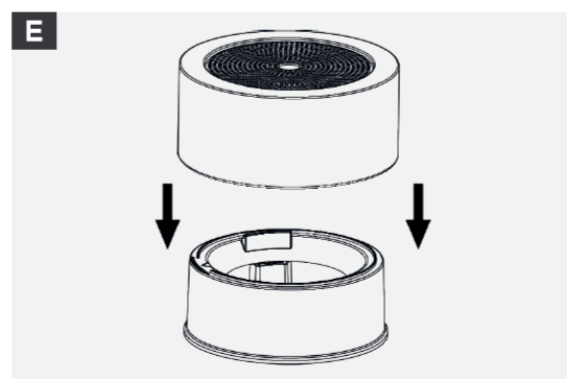
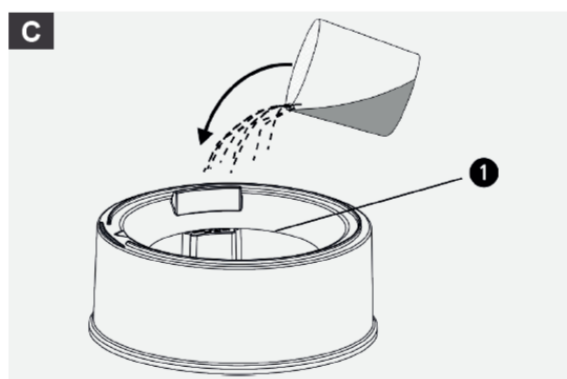
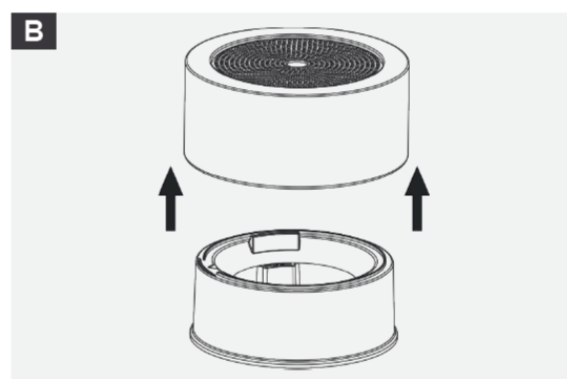
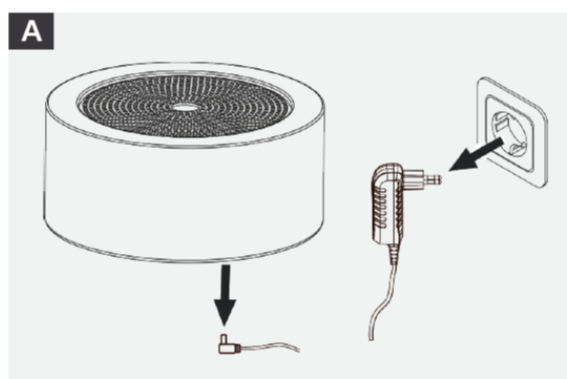
- 1 Značka maximálneho množstva náplne (100 ml) [obr. C]
- 2 Ovládacie tlačidlo [obr. F/G]
- 3 Adaptér [obr. F]

Aromatický rozprašovač sa ovláda ovládacím tlačidlom (tlačidlo na dne prístroja) 2. Týmto tlačidlom sa môže aromatický rozprašovač zapnúť a vypnúť. Zapnutie je možné len vtedy, keď je nádržka na vodu správne naplnená (max. množstvo náplne 100 ml 1). Navyše sa môže pomocou tlačidla definovať farba LED osvetlenia. Možné sú nasledujúce nastavenia: Prístroj zapnutý → automatická zmena farby → jednofarebné → LED vypnutá → prístroj vypnutý

Naplnenie nádržky na vodu a pridanie aromatických látok

Nádržku na vodu naplňte max. 100 ml čerstvej vody. Potom pridajte niekoľko kvapiek aromatickej esencie (podľa požadovanej intenzity) do nádržky na vodu naplnenej max. 100 ml.

POZOR! Zistite, aby sa prístroj počas prevádzky nemohol prevrátiť a bol postavený na povrchu odolnému voči vlhkosti. Zvlášť pri prevádzke s vodou obsahujúcou minerálne látky môžu vzniknúť zrazeniny/usadeniny. Dávajte pozor, aby vystupujúca para nesmerovala na iné elektrické prístroje, nábytok alebo steny.



Čistenie a údržba

- Preč čistením vytiahnite zástrčku.
- Po každom použití prístroj vyprázdňte a nádržku na vodu vysušte handrou.
- Keď chcete zmeniť arómu, nádržku na vodu vymyte čistou vodou. Tým sa zabráni zmiešaniu rozličných aróm.
- Vonkajšiu plochu prístroja čistite len mäkkou, mierne navlhčenou handrou. Následne dosucha vyutierajte mäkkou, suchou handrou.
- V žiadnom prípade nepoužívajte kefy, ostré čistiace prostriedky, benzín, rieďidlo ani alkohol.

Odstránenie vodného kameňa

Po piatich až šiestich použitíach alebo každých 14 dní odstráňte z prístroja vodný kameň. Pritom postupujte takto:


1. Prístroj odpojte od elektrického napájania.
2. Nádržku na vodu naplňte maxi 100 ml teplej vody a pridajte tri lyžice kyseliny citrónovej.
3. Tekutinu nechajte pôsobiť aspoň pätnásť minút.
4. Tekutinu vylejte.
5. Nádržku na vodu vypláchnite čerstvou vodou.
6. Nádržku na vodu utrite suchou handrou.

Ak by ste mali ďalšie otázky, kontaktujte náš servis. Adresu servisu nájdete na samostatnom priloženom háрку.

Likvidácia

Tento prístroj sa nesmie likvidovať spolu s komunálnym odpadom. Každý používateľ je povinný všetky elektrické alebo elektronické zariadenia bez ohľadu na to, či obsahujú, alebo neobsahujú škodlivé látky, odovzdať na zbernom mieste vo svojej obci alebo v obchode, aby sa mohli ekologicky zlikvidovať. V súvislosti s likvidáciou sa informujte na svojom komunálnom úrade alebo u svojho predajcu.

Technické údaje

Názov a model:	medisana aromatický rozprašovač AD 625
Napájanie prúdom:	100 – 240 V~, 50 – 60 Hz 24 V  0,5 A
Výkon:	12 wattov
Rozmery:	166*72 mm
Hmotnosť:	cca 680 g
Objem nádržky na vodu:	100 ml
Číslo výrobku:	60083
Číslo EAN:	40 15588 60083 8

V záujme stáleho zdokonaľovania výrobkov si vyhradujeme technické a konštrukčné zmeny.

Aktuálne znenie tohto návodu na použitie nájdete na stránke www.medisana.com.

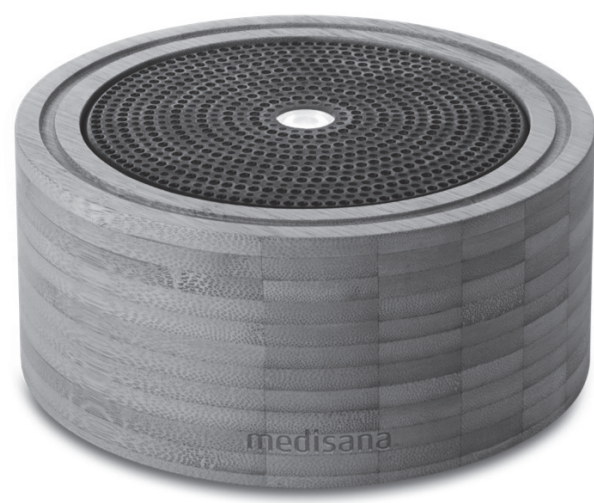
Záručné a servisné podmienky

V prípade uplatnenia záruky sa obráťte na svoj špecializovaný obchod alebo priamo na servisné pracovisko. Ak budete musieť prístroj zaslať, uveďte, o akú poruchu ide, a priložte kópiu potvrdenia o kúpe. Platia tieto záručné podmienky:

1. Na výrobky **medisana** sa od dátumu predaja poskytuje 3-ročná záruka. Pri uplatnení záruky sa dátum predaja preukazuje potvrdením o kúpe alebo faktúrou.
2. Nedostatky v dôsledku materiálových alebo výrobných chýb sa počas záručnej lehoty odstránia bezplatne.
3. Uplatnením záruky sa nepredlžuje záručná lehota na prístroj ani na vymeniteľné súčiastky.
4. Zo záruky sú vyňaté:
 - a. Akékoľvek škody, ktoré vznikli nesprávnym používaním, napr. nedodržaním návodu na použitie.
 - b. Škody vzniknuté opravou alebo zásahmi kupca alebo nepovoláných tretích osôb.
 - c. Škody spôsobené počas prepravy od výrobcu k používateľovi alebo pri zaslaní servisnému pracovisku.
 - d. Náhradné diely, ktoré podliehajú normálnemu opotrebovaniu.
5. Zodpovednosť za nepriame alebo priame následné škody spôsobené prístrojom je vylúčená aj vtedy, ak sa poškodenie prístroja uznalo ako záručný prípad.

 **medisana GmbH**, Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, DEUTSCHLAND

Naprava in upravljalni elementi



Razlaga znakov

**POMEMBNO**

Neupoštevanje teh navodil lahko privede do težkih telesnih poškodb ali škode na napravi.

**OPOZORILO**

Upoštevajte opozorila, saj lahko samo tako preprečite morebitne poškodbe uporabnika.

**POZOR**

Ta navodila morate upoštevati, da preprečite morebitne poškodbe naprave.

**NAPOTEK**

Ti napotki vas bodo dodatno podučili glede namestitve ali delovanja.



Napravo uporabljajte samo v zaprtih prostorih!



Razred zaščite II



Številka LOT



Proizvajalec



POZOR! Prepričajte se, da je naprava postavljena varno pred prevrnitvijo na površini, ki ni občutljiva na vlago. Še posebej pri obratovanju z vodo, ki vsebuje mineralne snovi, lahko pride do oborin / usedlin. Pazite na to, da izstopajoča meglica ni usmerjena v druge električne naprave, pohištvo ali stene.

SI Varnostni napotki

Pred uporabo artikla skrbno preberite navodila za uporabo, še posebej varnostne napotke in navodila za uporabo shranite za kasnejšo uporabo. Če napravo predate tretjim osebam, nujno priložite ta navodila za uporabo.

**Pravilna uporaba**

Izdelek je namenjen izključno aromatiziranju zraka v suhih, zaprtih notranjih prostorih. Izdelek ni namenjen za industrijsko uporabo, temveč izključno za gospodinjstvo uporabo. K pravilni uporabi sodi tudi upoštevanje vseh določil v teh navodilih za uporabo. Vsaka uporaba, ki presega namen ali drugačna uporaba velja kot napačna uporaba.

Napačna uporaba

Napačna uporaba izdelka lahko pripelje do nevarnih situacij.

- Izdelek polnite izključno z vodo ali aromatizirano vodo in ne uporabljajte nobenih drugih tekočin.
- Izdelka ne uporabljajte v vlažnih prostorih, kot so kopalnice ali savne.
- Izdelka ne uporabljajte v prostorih z odprtim ognjem (kamin, plinski štedilnik, sveče itd.).
- V odprtine izdelka ne vstavljajte nobenih predmetov.
- Izdelka ne postavljajte neposredno pred klimatsko napravo ali druge električne naprave.
- Napravo je dovoljeno uporabljati samo z zraven dobavljenim napajalnikom (LQ-Y240050U).

Otroci

- Otroci od 8 let naprej ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzornimi ali mentalnimi sposobnostmi ali pomanjkanjem izkušenj in znanja lahko napravo uporabljajo le pod nadzorom ali potem, ko so bili podučeni o varni uporabi naprave in tveganjih, ki izhajajo iz tega.
- Pazite na to, da je izdelek postavljen izven dosega otrok.
- Pazite na to, da se otroci v nobenem trenutku ne smejo igrati z izdelkom.
- Čiščenja in uporabniškega vzdrževanja ne smejo opravljati otroci brez nadzora odraslih oseb.
- Embalažnega materiala ne pustite ležati malomarno, obstaja nevarnost za dušitve.

Napačno rokovanje

Napačno rokovanje z izdelkom lahko pripelje do poškodb.

- Pazite na navpičen priklop izdelka. Pri tem upoštevajte navodila za uporabo.
- Pazite na navpično uporabo izdelka. Izdelka nikoli ne prekrivajte.
- Upoštevajte, da samodejna predelava in/ali sprememba izdelka ni dovoljena. V primeru lastne predelave in/ali spremembe ugasne garancijski zahtevek.
- Med obratovanjem nikoli ne odpirajte posode za vodo.
- Pred polnjenjem ali praznjenjem izdelka vedno izvlecite vtič iz vtičnice.
- Pred namestitvijo, čiščenjem in v primeru neuporabe izvlecite vtič iz vtičnice.
- Če izdelka ne boste uporabljali izpraznite rezervoar za vodo.
- Obrnite se na proizvajalca ali strokovno osebje, kadar imate dvome o načinu dela, varnosti ali priključku izdelka.
- Če je napajalni kabel poškodovan, ga zaradi zagotavljanja varnosti sme zamenjati samo podjetje medisana, pooblaščen trgovec ali oseba z ustreznimi kvalifikacijami.

Postavitev

Kadar pride tekočina, vlažen zrak ali ogenj do stika z izdelkom, so lahko posledice poškodbe.

- Izdelka ne postavljajte v prostorih z visoko zračno vlažnostjo, kot so kopalnice ali savne.
- Pazite na to, da v notranjost ohišja ne vdirajo tekočine. Tako se izdelek ne samo uniči, temveč obstaja tudi nevarnost požara.
- Izdelek zaščitite pred vremenskimi vplivi. Nikoli ga ne postavljajte na prostem.
- Izdelek postavite na ravne površine. Na poševni podlagi lahko voda iz posode za vodo prodre v notranjost ohišja.
- Bodite pozorni na to, da odprtine za zrak na dnu izdelka niso pokrite ali zaprte.

Naprava in upravljalni elementi

- Oznaka za največjo količino polnjenja (100 ml) [sl. C]
- Gumb za upravljanje [sl. F/G]
- Adapter [Sl. F]

Razpršilnik arome se upravlja preko upravljalne tipke (tipka na dnu naprave) 2. S to tipko je mogoče razpršilnik arome vklopiti in izklopiti. Vklop je mogoč samo ob pravilno napolnjeni posodi za vodo (najv. količina polnjenja 100 ml 1). Dodatno je mogoče s to tipko določiti barvo osvetlitve LED. Možne so naslednje nastavitve:

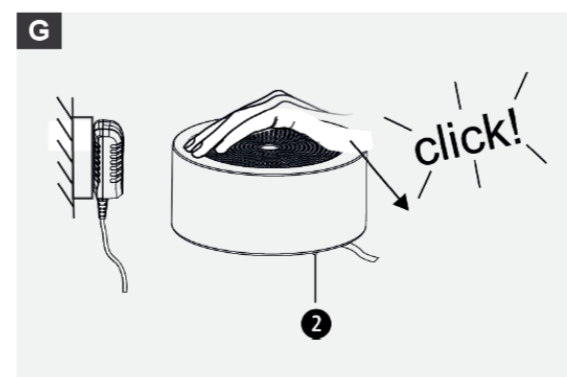
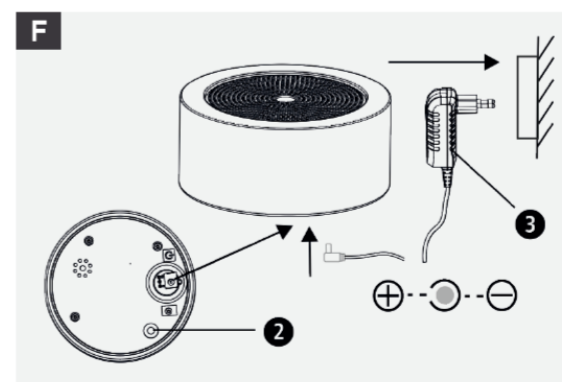
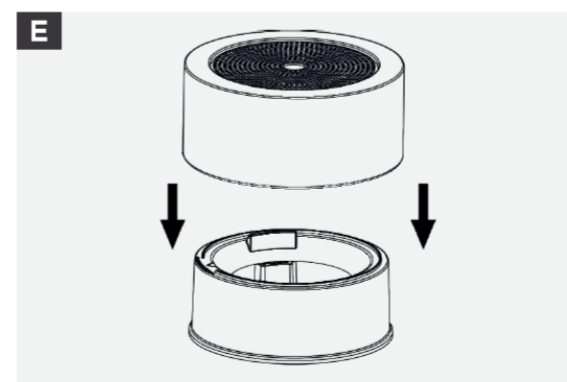
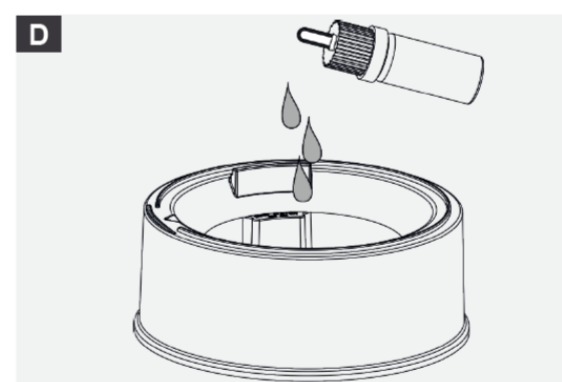
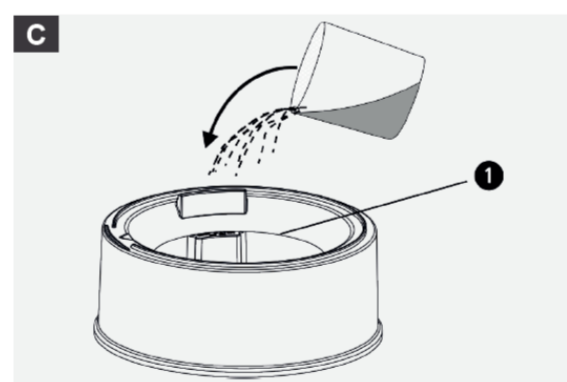
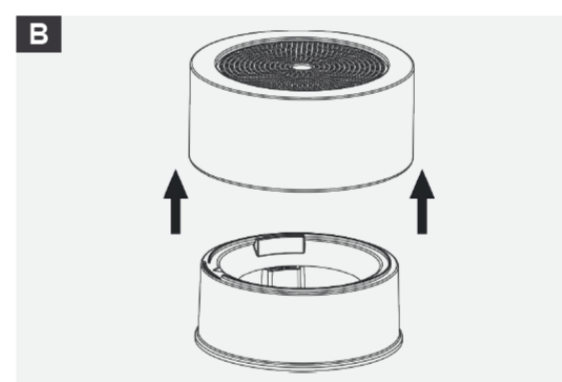
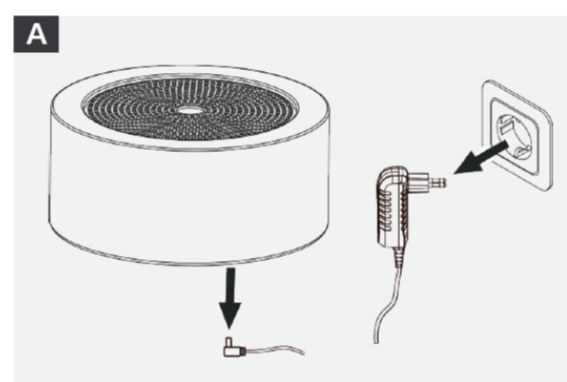
Vklop naprave → samodejna menjava barve → enobarvno → LED izklop →

Naprava izklop

Polnjenje vodnega rezervoarja in dodajanje dišav

Vodni rezervoar napolnite z vodo z najv. 100 ml sveže pitne vode. Nato dodajte nekaj kapljic aromatične esence (odvisno od zelene intenzivnosti) v z najv. 100 ml napolnjen vodni rezervoar.

POZOR! Prepričajte se, da je naprava postavljena varno pred prevrnitvijo na površini, ki ni občutljiva na vlago. Še posebej pri obratovanju z vodo, ki vsebuje mineralne snovi, lahko pride do oborin / usedlin. Pazite na to, da izstopajoča meglica ni usmerjena v druge električne naprave, pohištvo ali stene.

**Čiščenje in nega**

- Pred vsakim čiščenjem izvlecite omrežni vtič.
- Po vsaki uporabi izpraznite napravo in s krpo posušite posodo za vodo.
- Posodo za vodo sperite s čisto vodo, če želite menjati aromo. Tako preprečite mešanje različnih arom.
- Zunanjo površino naprave čistite samo z mehko, rahlo navlaženo krpo. Nato jo z mehko in suho krpo natrite do suhega.
- V nobenem primeru ne uporabljajte ščetk, močnih čistil, bencina, razredčil ali alkohola itd.

Odstranjevanje vodnega kamna

Z naprave odstranite vodni kamen po pet- do šestkratni uporabi ali vsakih 14 dni. Pri tem ravnajte kot sledi:

- Napravo izklopite iz električnega napajanja.
- Posodo z vodo napolnite z največ 100 ml tople vode in tremi jedilnimi žlicami citronske kisline.
- Pustite, da tekočina deluje vsaj petnajst minut.
- Tekočino odstranite.
- Posodo za vodo sperite s svežo vodo.
- Posodo za vodo obrišite s suho krpo.

Če imate kljub temu vprašanja se prosimo obrnite na našo enoto za popravila. Naslov enote za popravila se nahaja na ločeni, priloženi dokumentaciji.

Odlaganje

Te naprave ni dovoljeno odstraniti skupaj z gospodinjstvi odpadki. Vsak potrošnik je zadolžen, da vse električne ali elektronske naprave, ne glede na to, ali vsebujejo škodljive snovi ali ne, odda na zbirni lokaciji svojega mesta ali v trgovini, da jih je mogoče odstraniti na okolju prijazen način. Glede odstranjevanja se obrnite na lokalne organe oblasti ali na prodajalca.

Tehnični podatki

Naziv in model: **medisana** Razpršilnik zraka AD 625

Električno napajanje: 100 - 240 V~, 50 - 60 Hz

24 V  0,5 A

Zmogljivost: 12 vatov

Mere: 166*72 mm

Teža: pribl. 680 g

Prostornina

vodnega rezervoarja: 100 ml

Številka artikla: 60083

Številka EAN: 40 15588 60083 8

Zaradi nenehnih izboljšav izdelka, si pridržujemo pravico do tehničnih in oblikovnih sprememb.

Trenutno veljavno različico teh navodil si oglejte na www.medisana.com

Pogoji za garancijo in popravila

V primeru garancijskega zahtevka vas prosimo, da se obrnete na vašega trgovca ali neposredno na servisno mesto. Če nam boste morali napravo poslati nazaj po pošti, napišite, kaj je narobe in dodajte kopijo računa.

Pri tem veljajo naslednji garancijski pogoji:

- Na proizvode **medisana** vam zagotavljamo 3 leta garancije od datuma nakupa. V primeru garancijskega zahtevka, se datum nakupa dokazuje s potrdilom o datumu nakupa in računom.
- Pomanjklivosti zaradi napak v materialu ali pri proizvodnji bodo brezplačno odstranjene v garancijskem obdobju.
- Uveljavljanje garancije ne podaljša garancijske dobe, ne za napravo in tudi ne za zamenjane dele.
- Iz garancije je izključeno:
 - Vsa škoda, ki nastane zaradi nepravilnega ravnanja, npr. zaradi neupoštevanja navodil za uporabo.
 - Škoda, ki je posledica popravil ali posegov v napravo s strani kupca ali nepooblaščenih tretjih oseb.
 - Transportna škoda na poti od proizvajalca do potrošnika ali, ki je nastala ob pošiljanju na servisno mesto.
 - Nadomestni deli, ki so izpostavljeni običajni obrabi.
- Jamstvo za posredno ali neposredno posledično škodo, ki jo povzroči naprava, je izključeno tudi takrat, kadar je škoda na napravi priznana, kot garancijski primer.

 **medisana GmbH**, Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, NEMČIJA

Uređaj i elementi za upravljanje



Objašnjenje znakova



VAŽNO

Nepridržavanje ove Upute može dovesti do teških ozljeda i oštećenja na uređaju.



UPOZORENJE

Ovih se upozorenja treba pridržavati da bi se spriječila moguće ozljede korisnika.



OPREZ

Ovih se napomena treba pridržavati kako bi se spriječila oštećenja uređaja.



NAPOMENA

Ove napomene pružaju vam korisne dodatne informacije o instalaciji ili o radu uređaja.



Koristite uređaj samo u zatvorenim prostorijama!



Razred zaštite II



LOT Broj ŠARŽE



Proizvođač



POZOR! Osigurajte da uređaj može raditi bez opasnosti od prevrtanja i na površini koja nije osjetljiva na vlagu. Kod rada s vodom bogatom mineralima, posebice, može doći do nakupljanja vode po stjenkama / taloženja. Pazite da maglica koja se ispušta u prostor nije usmjerena na druge električne aparate, namještaj ili zidove.

HR Sigurnosne napomene



Pažljivo pročitatite Uputu o uporabi, osobito sigurnosne napomene, prije nego započnete s radom uređaja i sačuvajte ovu Uputu za kasnije korištenje. Kada uređaj dajete drugima na korištenje, obavezno im uručite i njegovu Uputu o uporabi.



Namjenska primjena proizvoda

Proizvod se primjenjuje isključivo u cilju aromatiziranja zraka u suhim i zatvorenim prostorima. Proizvod nije namijenjen za primjenu u komercijalne svrhe, nego isključivo za kućnu upotrebu. Namjenska primjena artikla pretpostavlja i pridržavanje svih naputaka u ovoj Uputi. Bilo koja drugačija odn. nenamjenska primjena artikla smatra se zlouporabom.

Zlouporaba (kriva upotreba)

Zlouporaba proizvoda može dovesti do opasnih situacija.

- Proizvod punite isključivo vodom ili aromatiziranim vodom i nemojte koristiti druge tekućine.
- Ne koristite proizvod u vlažnim prostorijama kao što su kupaonice (bazeni) ili saune.
- Ne koristite proizvod u prostorijama s otvorenim plamenom (kamin, plinski štednjak, svijeće itd.).
- Ne stavljajte nikakve predmete u otvore proizvoda.
- Ne stavljajte proizvod izravno ispred klima-uređaja ili drugih električnih uređaja.
- Uređaj smije raditi samo uz pomoć isporučenog mrežnog adaptera (LQ-Y240050U).

Djeca

- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca od 8 godina starosti nadalje te osobe smanjenih fizičkih, senzoričkih ili mentalnih sposobnosti ili s manjkom iskustva i znanja ako ih se nadzire ili ako su poučeni o sigurnom korištenju uređaja i ako razumiju opasnosti koje iz toga proizlaze.
- Pripazite da je proizvod postavljen izvan dosega djece.
- Pripazite da se djeca ne igraju s proizvodom u bilo kojem trenutku.
- Čišćenje i korisničko održavanje uređaja djeca ne smiju obavljati bez nadzora.
- Ne ostavljajte neodgovorno ambalažni materijal da leži uokolo; postoji opasnost od gušenja.

Nestručno rukovanje

Nestručno rukovanje proizvodom može dovesti do ozljeda.

- Obratite pažnju na ispravno priključenje proizvoda. Pridržavajte se naputaka iz ove Upute o uporabi.
- Obratite pažnju na pravilno korištenje proizvoda. Nikada ga ne prekrivajte.
- Imajte na umu da nije dopuštena proizvoljna, neovlaštena preinaka i/ili izmjena proizvoda. U slučaju nedopuštene preinake i/ili izmjene, poništava se jamstveno pravo.
- Tijekom rada nikada ne otvarajte spremnik za vodu.
- Prije punjenja ili pražnjenja uređaja uvijek izvucite mrežni utikač iz zidne utičnice.
- Izvucite mrežni utikač iz utičnice prije instalacije i čišćenja proizvoda, kao i tijekom njegova nekorisćenja.
- Kada više ne želite koristiti proizvod, ispraznite spremnik za vodu.
- Ako sumnjate u ispravnost rada, sigurnost ili priključak proizvoda, obratite se proizvođaču ili odgovarajućem stručnjaku.
- Ako je mrežni kabel oštećen, zamijeniti ga smije samo djelatnik medisane, od tvrtke ovlaštena servisna služba ili slično kvalificirano osoblje; tako će se izbjeći moguće opasnosti.

Postavljanje proizvoda

Dođe li proizvod u dodir s tekućinama, vlažnim zrakom ili plamenom, to može dovesti do ozljeda.

- Ne stavljajte proizvod u prostorije gdje postoji velika vlažnost kao što su kupaonice (bazeni) ili saune.
- Pripazite da tekućine ne dospiju u unutrašnjost kućišta. Na taj se način ne samo uništava proizvod, nego postoji i opasnost od požara.
- Zaštitite proizvod od vremenskih utjecaja. Nikad ga ne postavljajte na otvorenom.
- Postavljajte proizvod na ravne površine. Na nagibnom tlu voda iz spremnika može dospjeti u unutrašnjost kućišta.
- Pripazite da otvori za ulaz zraka pri dnu proizvoda ne budu prekriveni ili zatvoreni.

Uređaj i elementi za upravljanje

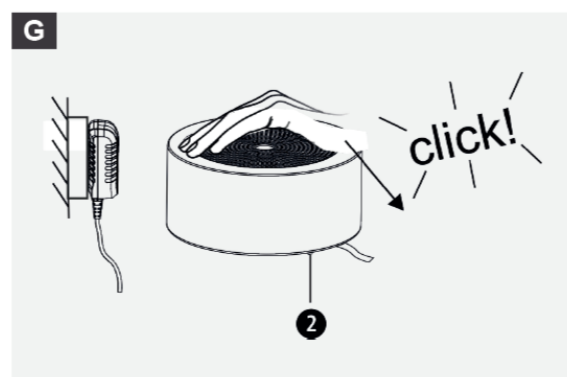
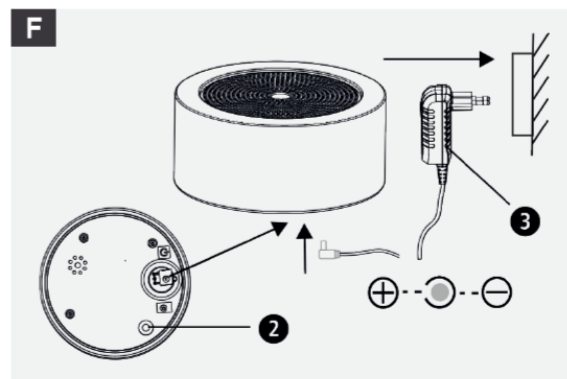
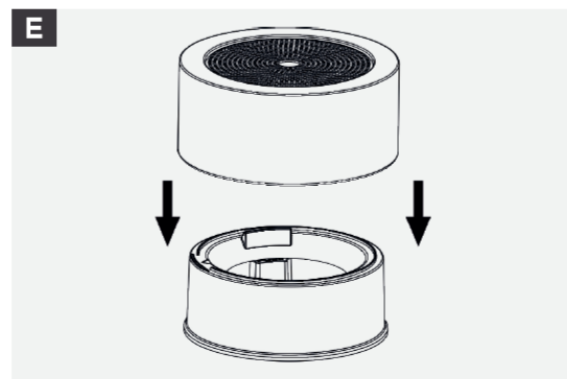
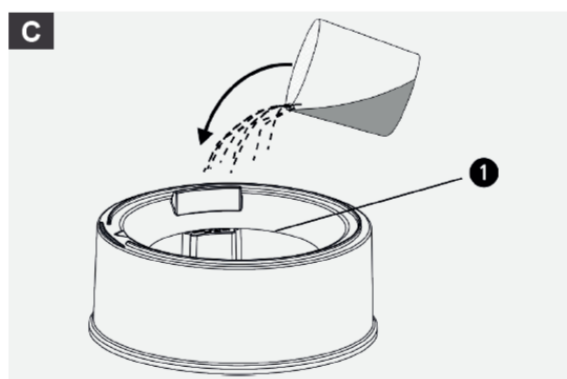
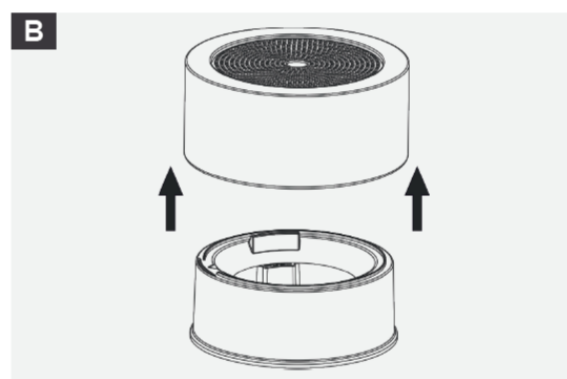
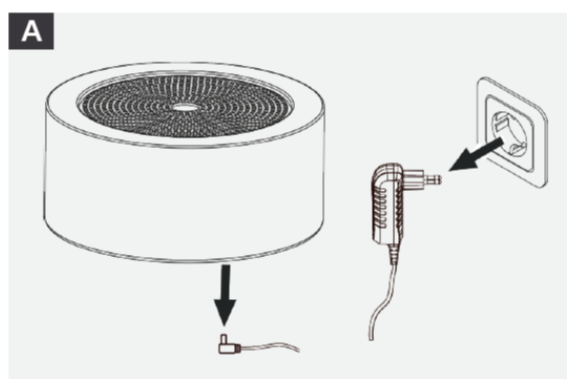
- Oznaka za maksimalnu količinu punjenja (100 ml) [Sl. C]
- Tipka za upravljanje [Sl. F/G]
- Adapter [Sl. F]

Difuzorom arome upravljate pomoću upravljačke tipke (tipka na dnu uređaja) 2. Pomoću ove tipke, difuzor/raspršivač arome može se uključiti i isključiti. Uključivanje uređaja moguće je samo uz ispravno napunjen spremnik vode (maks. količina punjenja 100 ml 1). Tom tipkom može se definirati i boja LED svjetla. Moguće su sljedeće postavke: uređaj uključen → automatska izmjena boje → jednobojno → LED isključen → uređaj isključen

Punjenje spremnika za vodu i dodavanje mirisne tvari

Napunite spremnik za vodu s maks. 100 ml svježje vode za piće. Dodajte zatim nekoliko kapljica esencije arome (ovisno o željenom intenzitetu) u spremnik s vodom, koji je maksimalno napunjen sa 100 ml vode.

POZOR! Osigurajte da uređaj može raditi bez opasnosti od prevrtanja i na površini koja nije osjetljiva na vlagu. Kod rada s vodom bogatom mineralima, posebice, može doći do nakupljanja vode po stjenkama / taloženja. Pazite da maglica koja se ispušta u prostor nije usmjerena na druge električne aparate, namještaj ili zidove.



Čišćenje i održavanje

- Izvucite mrežni utikač iz utičnice prije čišćenja uređaja.
- Nakon svake upotrebe ispraznite uređaj i posušite krpom njegov spremnik za vodu.
- Isperite spremnik za vodu čistom vodom kada želite promijeniti miris/aromu. Na taj se način izbjegava miješanje različitih mirisa.
- Vanjsku površinu uređaja čistite samo mekom, lagano navlaženom krpom. Uređaj zatim posušite mekom i suhom krpom.
- Ni u kojem slučaju ne koristite četke, oštra sredstva za čišćenje, benzin, razrjeđivač ili alkohol.

Skidanje kamenca

Skinite kamenac s uređaja nakon pet ili šest korištenja ili svakih 14 dana. Pri tom postupite na sljedeći način:

- Odsvojite uređaj iz napajanja.
- Napunite spremnik vode s maksimalno 100 ml tople vode i u nju dodajte tri žlice limunske kiseline.
- Ostavite tekućinu da djeluje najmanje 15 minuta.
- Izlijte potom tekućinu iz spremnika.
- Isperite spremnik za vodu svježom vodom.
- Obrišite spremnik za vodu suhom krpom.

Imate li još pitanja, obratite se našoj servisnoj službi. Adresu servisnog centra pronaći ćete na posebnom listu u dodatku.

Zbrinjavanje

Ovaj se uređaj ne smije zbrinuti zajedno s ostalim kućnim otpadom. Svaki potrošač dužan je zbrinuti sve električne ili elektroničke uređaje i opremu, bez obzira na to sadrže li oni štetne tvari ili ne, predajom u reciklažno dvorište u svom gradu ili u trgovini, kako bi isti bili zbrinuti na ekološki prihvatljiv način. Imate li pitanja u vezi zbrinjavanja proizvoda, molimo vas da se obratite svojem komunalnom poduzeću ili nadležnom trgovcu.

Tehnički podaci

Naziv i model:	medisana Difuzor arome AD 625
Opskrba strujom:	100 - 240 V~, 50 - 60 Hz 24 V 0,5 A
Snaga:	12 W
Dimenzije:	166*72 mm
Težina:	ca. 680 g
Kapacitet spremnika za vodu:	100 ml
Broj artikla:	60083
EAN broj:	40 15588 60083 8

U okviru stalnog poboljšanja proizvoda zadržavamo pravo na tehničke i dizajnerske izmjene.

Trenutačnu verziju ove Upute o uporabi možete pronaći na mrežnoj stranici www.medisana.com

Jamstveni uvjeti i uvjeti popravka

Ako nastupi jamstveni slučaj, obratite se svojoj specijaliziranoj trgovini ili neposredno servisnoj službi. U slučaju da proizvod morate poslati poštom, u pošiljci navedite kvar i priložite presliku potvrde o plaćenom računu.

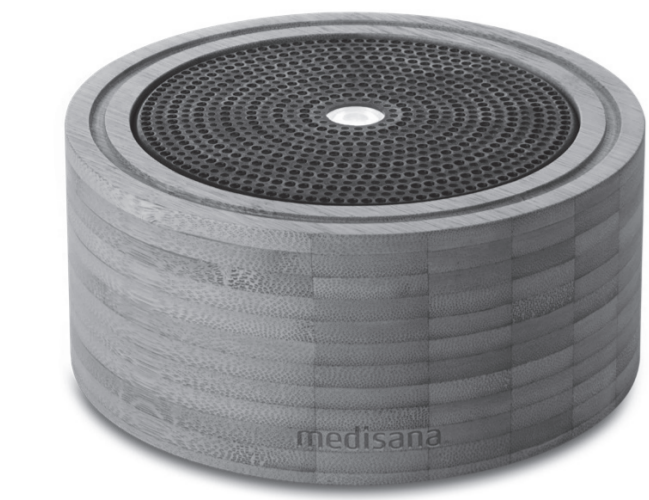
Pri tome vrijede sljedeći jamstveni uvjeti:

- Na proizvode **medisana** odobrava se jamstvo u trajanju od 3 godine od datuma kupnje. Datum kupnje u jamstvenom slučaju dokazuje se potvrdom o plaćenom računu ili računom.
- Nedostatci zbog grešaka u materijalu ili u proizvodnji uklanjaju se besplatno u jamstvenom roku.
- Jamstvo ne produljuje jamstveno razdoblje – ni za uređaj ni za zamijenjene dijelove.
- Iz jamstva se isključuju:
 - bilo kakve štete nastale zbog nepravilnog rukovanja uređajem, npr. zbog nepridržavanja Upute o uporabi;
 - štete prouzročene popravcima ili zahvatima koje su poduzeli kupac ili neovlaštene treće osobe;
 - oštećenja koja su nastala na putu od proizvođača do potrošača ili koja su nastala tijekom slanja pošiljke u servisnu službu;
 - zamjenski dijelovi koji podliježu normalnom habanju.
- Odgovornost za izravne ili neizravne posljedice štete koje uzrokuje uređaj isključena je i onda kada je nastala šteta na uređaju priznata kao garancijski slučaj.



medisana GmbH, Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, DEUTSCHLAND

Készülék és kezelő elemek



Jelmagyarázat



FONTOS

Az útmutató figyelmen kívül hagyása súlyos sérülésekhez vagy a készülék károsodásához vezethet.



FIGYELMEZTETÉS

A felhasználó sérülésének megelőzése érdekében be kell tartani a figyelmeztető utasításokat.



FIGYELEM

A készülék esetleges károsodásának megelőzése érdekében be kell tartani ezeket az utasításokat.



MEGJEGYZÉS

Ezek a megjegyzések hasznos kiegészítő információkkal szolgálnak a telepítéssel vagy működtetéssel kapcsolatban.



A készüléket kizárólag zárt térben használja!



II. védelmi osztály



LOT Tételszám

Gyártó



FIGYELEM! Ügyeljen arra, hogy a készüléket felborulás-biztosan, nedvességre nem érzékeny felületen működtesse. Kicsapódás / lerakódás fordulhat elő, különösen, ha a működtetés ásványi anyagokat tartalmazó vízzel történik. Ügyeljen arra, hogy a kilépő pára ne irányuljon elektromos berendezésekre, bútorokra vagy falakra.

HU Biztonsági tudnivalók



Alaposan olvassa át a használati utasítást, különösen a biztonsági utasításokat, mielőtt a terméket használatba venne, valamint őrizze meg a használati útmutatót későbbi felhasználáshoz. Ha a készüléket másnak adja tovább, a jelen használati útmutatót is feltétlenül mellékelje.



Rendeltetészerű használat

A termék kizárólag száraz, zárt belső térben történő használatra levegő aromatiszálására szolgál. A terméket nem kereskedelmi használatra, hanem kizárólag háztartási felhasználásra tervezték. A rendeltetészerű használat magában foglalja az ebben az útmutatóban található összes információ betartását is. Bármely, rendeltetészerű használaton túlmenő felhasználás visszaélésnek tekintendő.

Nem megfelelő használat

A termék nem megfelelő használata veszélyes szituációkhoz vezethet.

- Kizárólag vizet, vagy aromás vizet töltsön bele, ne használjon egyéb folyadékokot.
- Ne használja a terméket nedves helyiségekben, például fürdőben vagy szaunában.
- Ne használja a terméket olyan helyiségben, ahol nyílt tűz található (kandalló, gáztűzhely, gyertyák, stb.).
- Ne helyezzen tárgyakat a készülék nyílásaiba.
- Ne helyezze a terméket közvetlenül légkondicionáló vagy más elektromos eszköz elé.
- A készüléket kizárólag a mellékelt hálózati adapterrel (LQ-Y240050U) szabad üzemeltetni.

Gyermekek

- A készüléket 8 év fölötti gyermekek, valamint korlátozott fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel, illetve kevés tapasztalattal és/vagy ismerettel rendelkező személyek csak akkor használhatják, ha a biztonságért felelős személy felügyeli a műveletet, vagy útmutatást ad a készülék használatához, valamint ha a fent említett személyek megértették a készülék használatából eredő veszélyeket.
- Ügyeljen arra, hogy a terméket gyermekektől elzárva tartsa.
- Ügyeljen arra, hogy gyermekek soha ne játsszanak a termékkel.
- A készülék tisztítását, és a felhasználói karbantartást soha nem végezhetik felügyelet alatt nem álló gyermekek.
- Ne hagyjon csomagolóanyagot felügyeletlenül, fulladásveszély áll fenn.

Szakszerűtlen kezelés

A termék szakszerűtlen kezelése sérüléseket okozhat.

- Ügyeljen a termék szakszerű csatlakoztatására. Kérjük, vegye figyelembe ezt a használati útmutatót.
- Ügyeljen a termék szakszerű használatára. Soha ne takarja le.
- Vegye figyelembe, hogy a termék önhatalmúlag történő átépítése és/vagy módosítása nem megengedett. Önhatalmúlag elvégzett átépítés és/vagy módosítás esetén elvesz a garanciaérvényesítési jog.
- Soha ne nyissa ki a víztartályt működés közben.
- A termék feltöltése vagy kiürítése előtt mindig húzza ki a hálózati csatlakozót az aljzattól.
- Telepítés, tisztítás és használaton kívülre helyezés esetén húzza ki a hálózati csatlakozót az aljzattól.
- Ürítse ki a víztartályt, mielőtt használaton kívülre helyezné.
- Vegye fel a kapcsolatot a gyártóval vagy szakemberrel, ha kétségei adódtak a termék működésével, biztonságával vagy csatlakoztatásával kapcsolatban.
- A veszélyek elkerülése érdekében a megrongálódott hálózati kábelt kizárólag a medisana, annak meghatalmazott vevőszolgálata, vagy hasonló szakképzettségű személy cserélheti ki.

Felállítás

Ha folyadék, nedves levegő vagy tűz érintkezik a termékkel, sérülések következhetnek be.

- Ne állítsa fel a terméket magas páratartalmú helyiségekben, például fürdőben vagy szaunában.
- Ügyeljen arra, hogy ne kerüljön folyadék a ház belsejébe. Ez nem csak rongálja a terméket, hanem a tűzveszély is áll fenn.
- Védje a terméket az időjárástól. Soha ne állítsa fel a szabadban.
- A terméket csak sík felületre helyezze. Lejtős aljzaton víz juthat be a víztartályból a ház belsejébe.
- Ügyeljen arra, hogy a termék alján lévő levegő-bevezető nyílások ne legyenek eltakarva vagy eltömődve.

Készülék és kezelő elemek

- 1 A maximális töltési mennyiség jelölése (100 ml) [C ábra]
- 2 Kezelő gombok [F/G ábra]
- 3 Adapter [F ábra]

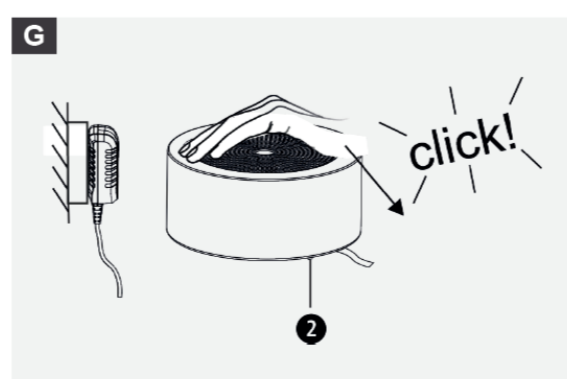
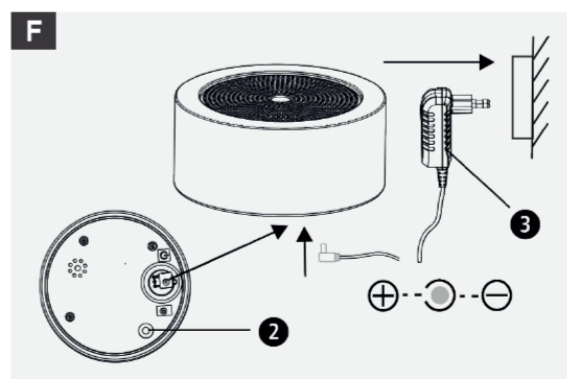
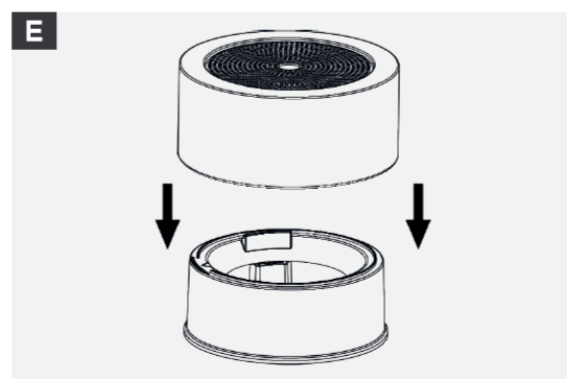
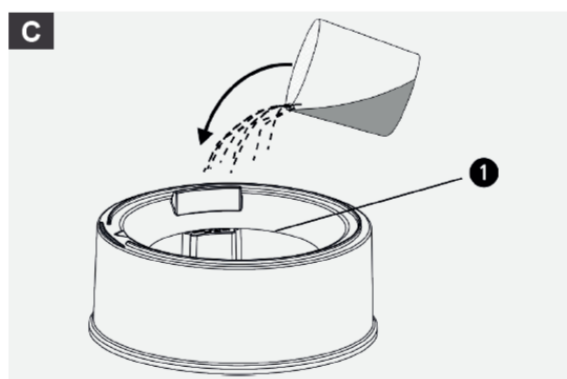
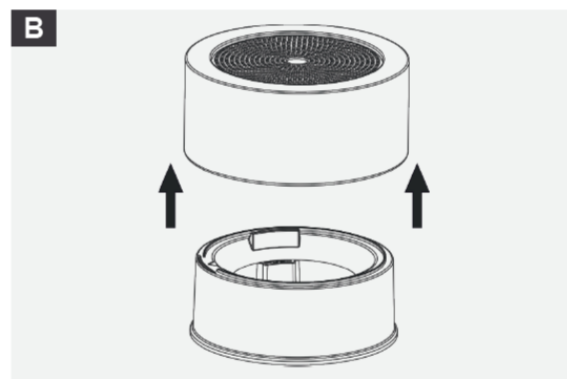
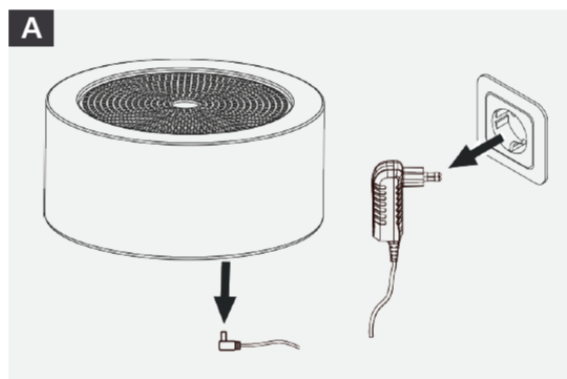
Az aroma-diffúzor egy vezérlőgombbal (készülék alján található gomb) 2 vezérelhető. Az aroma-diffúzort ezzel a gombbal lehet be- és kikapcsolni. A bekapcsolás csak akkor lehetséges, ha a víztartályt megfelelően feltöltötték (max. töltési mennyiség 100 ml 1). Ezzel a gombbal beállítható a LED-világítás színe is. A következő beállítások lehetségesek:

Eszköz BE → automatikus színváltás → egyszínű → LED kikapcsolása → eszköz KI

Víztartály feltöltése és illatanyagok hozzáadása

Töltse fel a víztartályt legfeljebb 100 ml friss ivóvízzel. Ezt követően adjon néhány csepp aromaesszenciát (a kívánt intenzitástól függően) a max. 100 ml-rel megtöltött víztartályba.

FIGYELEM! Ügyeljen arra, hogy a készüléket felborulás-biztosan, nedvességre nem érzékeny felületen működtesse. Kicsapódás / lerakódás fordulhat elő, különösen, ha a működtetés ásványi anyagokat tartalmazó vízzel történik. Ügyeljen arra, hogy a kilépő pára ne irányuljon elektromos berendezésekre, bútorokra vagy falakra.



Tisztítás és ápolás

- Tisztítás előtt húzza ki a tápkábelt.
- Minden használat után ürítse ki a készüléket, és törölje meg a víztartályt egy ruhával.
- Mossa ki a víztartályt tiszta vízzel, ha aromát akar váltani. Ez által elkerülhető a különféle aromák keverése.
- A készülék külsejét kizárólag puha, enyhén nedves ruhával tisztítsa. Ez után puha, száraz ronggyal törölje szárazra.
- Ne használjon kefért, erős tisztítószert, benzint, oldószert vagy alkoholt.

Vízkömentesítés

használat után vagy 14 naponta vízkömentesítse a készüléket. Ehhez az alábbiak szerint kell eljárni:

1. Húzza ki a készüléket az áramforrásból.
2. Töltse fel a víztartályt legfeljebb 100 ml meleg vízzel, és adjon hozzá egy evőkanál citromsavat.
3. Hagyja folyadékot hatni legalább tizenöt percig.
4. Öntse ki a folyadékot.
5. Öblítse ki a víztartályt friss vízzel.
6. Törölje ki a víztartályt száraz ruhával.


Amennyiben mégis kérdések merülnek fel, hívja az ügyfélszolgálatunkat. A szerviz címét a külön mellékelt lap tartalmazza.

Ártalmatlanítás



A készüléket tilos a háztartási hulladékba dobni. Minden felhasználó köteles valamennyi elektromos vagy elektronikus készüléket – függetlenül attól, hogy tartalmaz-e káros anyagot vagy sem – a települési gyűjtőhelyen vagy szaküzletben leadni, hogy onnan környezetkímélő ártalmatlanításra kerüljön. Az ártalmatlanítással kapcsolatos kérdéseivel forduljon a helyi illetékes hatóságokhoz vagy a forgalmazóhoz.

Műszaki adatok

Név és modell:	medisana AD 625 aroma-diffúzor
Áramellátás:	100 - 240 V~, 50 - 60 Hz
	24 V  , 0,5 A
Teljesítmény:	12 Watt
Méret:	166*72 mm
Tömeg:	kb. 680 g
A víztartály kapacitása:	100 ml
Cikkszám:	60083
EAN-szám:	40 15588 60083 8

A folyamatos termékfejlesztésre tekintettel fenntartjuk a műszaki és formatervezési módosítások jogát.

A használati útmutató aktuális változata a www.medisana.com weboldalon található.

Garanciális és javítási feltételek

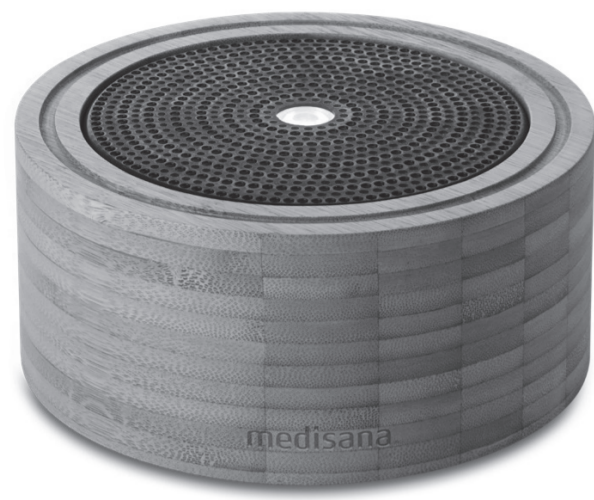
A garancia érvényesítése érdekében forduljon szakkereskedéséhez vagy közvetlenül a szervizhez. Amennyiben a készüléket be kell küldeni, írja le a hibát, és mellékelje a vásárlást igazoló bizonylatot is. A következő garanciafeltételek érvényesek:

1. A **medisana** termékeke az eladás napjától számítva 3 év garancia biztosított. Garanciális igény esetén az eladási dátumot pénztárbizonylat vagy számla felmutatásával kell igazolni.
2. Az anyag- vagy gyártási hibákat a garancia ideje alatt ingyenesen javítjuk.
3. A garanciális javításokkal a garancia időtartama nem hosszabbodik meg sem a készüléket, sem a kicserélt alkatrészeket tekintve.
4. A garancia nem terjed ki az alábbiakra:
 - a. Olyan károk, amelyek pl. a használati útmutató figyelmen kívül hagyása miatt keletkeztek.
 - b. Olyan károk, amelyek a vásárló, vagy más, illetéktelen harmadik személy által végzett javításokra vagy beavatkozásokra vezethetők vissza.
 - c. Szállítási sérülések, amelyek a gyártótól a fogyasztóhoz történő kiszállítás, vagy a szervizbe történő beküldés során keletkeztek.
 - d. Normál használat során elhasználódó pótalkatrészek.
5. A készülék által okozott közvetlen vagy közvetett következményű károkért a felelősség akkor is kizárt, ha az eszköz károsodása garanciális esetként kerül elismerésre.



medisana GmbH, Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, DEUTSCHLAND

Aparat și elemente de comandă



Explicații desen



IMPORTANT

Nerespectarea acestei indicații poate avea ca urmare accidente grave sau deteriorarea aparatului.



AVERTIZARE

Aceste indicații de avertizare trebuie respectate, pentru a împiedica accidentările posibile ale utilizatorului.



ATENȚIE

Aceste indicații trebuie respectate, pentru a împiedica avariile posibile ale aparatului.



INDICAȚIE

Aceste indicații vă oferă informații adiționale utile pentru instalare sau operare.



Folosiți aparatul doar în doar în spații închise!



Clasa de protecție II



LOT Număr LOT



Producător



ATENȚIE! Asigurați ca aparatul este operat protejat împotriva răsturnării și pe o suprafață rezistentă la umiditate. În special în cazul funcționării cu apă ce conține substanțe minerale pot apărea sedimente / depuneri. Aveți grijă ca ceața pulverizată să nu fie direcționată către alte aparate electrice, mobilă sau pereți.

RO Indicații de securitate



Citiți instrucțiunile de utilizare, în special indicațiile de siguranță, înainte de a utiliza aparatul și păstrați instrucțiunile de utilizare pentru uzul ulterior. Dacă predați aparatul la terțe persoane, predați de asemenea obligatoriu instrucțiunile de utilizare.



Utilizare corespunzătoare scopului

Produsul este adecvat numai pentru aromatizarea aerului în spațiile interioare uscate și închise. Produsul nu este prevăzut pentru uzul comercial, ci doar pentru cel casnic. De utilizarea corespunzătoare scopului aparține de asemenea respectarea tuturor informațiilor din aceste instrucțiuni. Orice utilizare dincolo de cea corespunzătoare sau o utilizare diferită se consideră utilizare necorespunzătoare.

Utilizare eronată

Utilizarea eronată a produsului poate cauza situații periculoase.

- Umpleți produsul doar cu apă sau apă aromatizată și nu folosiți alte lichide.
- Nu folosiți produsul în spații umede precum băi sau saune.
- Nu folosiți produsul în spații cu foc deschis (cămin, cuptor de gaz, lumânări ș.a.m.d.)
- Nu introduceți obiecte în orificiile aparatului.
- Nu amplasați produsul în fața unei instalații de aer condiționat sau alte aparate electrice.
- Aparatul trebuie utilizat numai cu adaptorul de rețea livrat (LQ-Y240050U)

Copii

- Aparatul poate fi folosit de copii de la vârsta de 8 ani sau mai mulți precum și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsa experienței și cunoștințelor dacă, sunt supravegheați sau au fost informați cu privire la utilizarea sigură a aparatului și la pericolele rezultate din aceasta.
- Aveți grijă ca produsul să nu fie amplasat la îndemâna copiilor.
- Aveți grijă ca copii să nu se joace niciodată cu produsul.
- Lucrările de curățenie și întreținere nu pot fi efectuate de către copii fără a fi supravegheați.
- Nu lăsați ambalajul nesupravegheat pe jos, există pericolul de asfixiere.

Manipulare necorespunzătoare

Manipularea necorespunzătoare a produsului poate cauza accidente.

- Aveți grijă la conectarea corespunzătoare a produsului. Pentru acest lucru respectați acest manual de utilizare.
- Aveți grijă la utilizarea corespunzătoare a produsului. Nu acoperiți niciodată produsul.
- Rețineți că modificările efectuate pe proprie răspundere și/sau transformările produsului nu sunt permise. În cazul modificărilor efectuate pe proprie răspundere și/sau transformărilor produsului se anulează garanția.
- Nu deschideți niciodată rezervorul de apă în timpul funcționării.
- Înainte de umplerea sau golirea produsului scoateți întotdeauna ștecherul din priză.
- Înainte de lucrările de instalare, curățare și în caz de neutilizare scoateți ștecherul din priză.
- Goliți rezervorul de apă în caz de neutilizare.
- Adresați-vă producătorului sau unei persoane calificate, dacă aveți dubii cu privire la modul de funcționare, siguranța sau conectarea produsului.
- În cazul în care cablul de rețea este deteriorat, acesta poate fi înlocuit doar de către serviciul pentru clienți autorizat sau de către o persoană calificată, pentru a evita pericolele.

Amplasare

Atunci când produsul intră în contact cu lichide, aer umed sau focul, se pot produce răni.

- Nu amplasați produsul în spații cu o umiditate ridicată a aerului cum ar fi băi sau saune.
- Aveți grijă ca în carcasa aparatului să nu pătrundă lichide. Astfel produsul va fi distrus, și va exista și pericolul de incendiu.
- Protejați produsul împotriva intemperiilor. Nu-l amplasați niciodată în aer liber.
- Amplasați produsul doar pe suprafețe plane. Pe suprafețe înclinate, apa din rezervor poate pătrunde în interiorul aparatului.
- Aveți grijă ca orificiile de admisie a aerului de pe podeaua produsului să nu fie acoperite sau închise.

Aparat și elemente de comandă

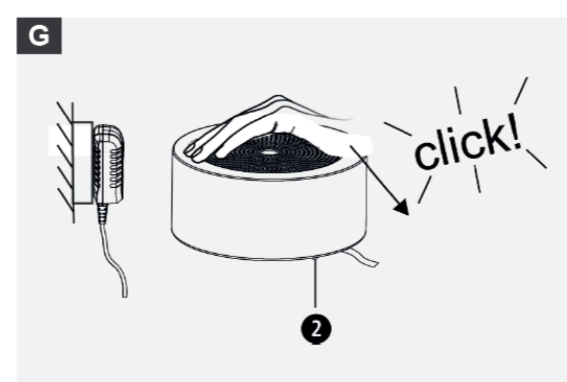
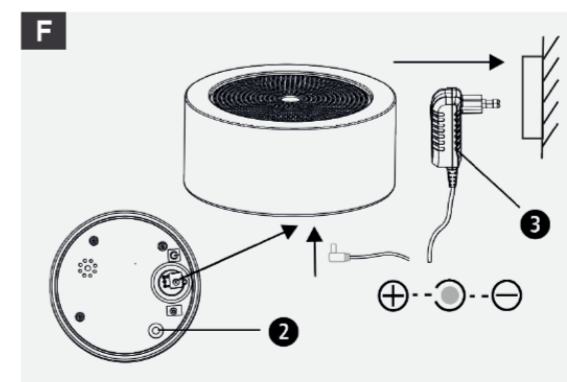
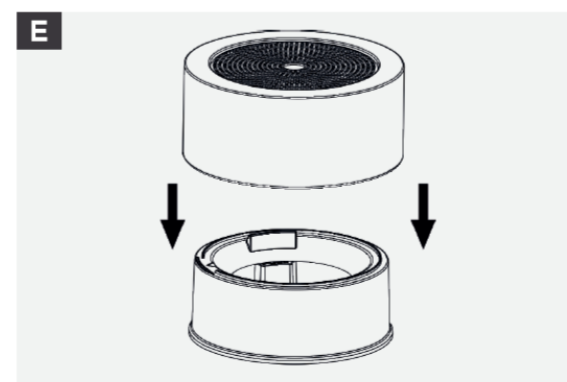
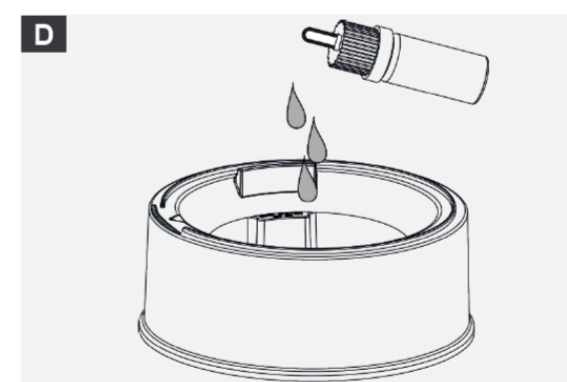
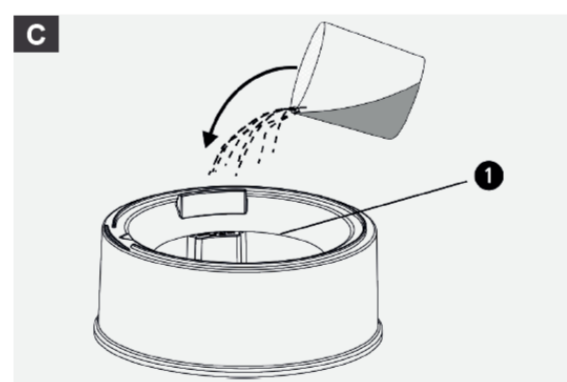
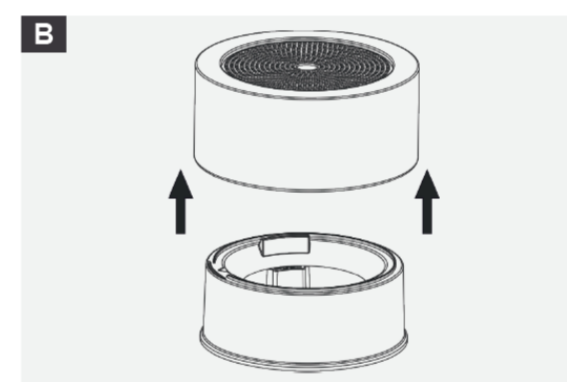
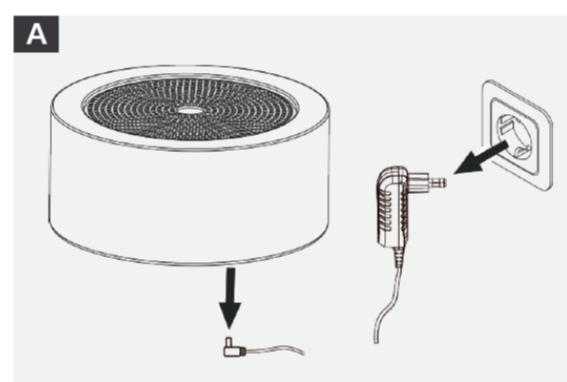
- 1 Marcaj pentru cantitatea maximă de umplere (100 ml) [fig. C]
- 2 Tasta de comandă [fig. F/G]
- 3 Adaptor [fig. F]

Difuzorul de arome este acționat printr-o tastă de comandă (tasta de pe fundul aparatului) 2 . Difuzorul de arome se pornește și se oprește cu ajutorul acestei taste. Pornirea este posibilă numai, dacă rezervorul de apă este umplut corect (cantitatea max. de umplere 100 ml 1) . Mai mult, cu ajutorul tastei se poate defini culoarea iluminării LED-ului. Sunt posibile următoarele configurări: Aparat pornit → schimbare automată a culorii → unicolor → LED oprit → aparat oprit

Umplerea rezervorului cu apă și adăugarea substanțelor aromatice

Umpleți rezervorul cu apă cu max. 100 ml de apă potabilă proaspătă. Adăugați câteva picături din esența aromatică (în funcție de intensitatea dorită) în rezervorul cu apă umplut cu max. 100 ml.

ATENȚIE! Asigurați-vă că aparatul este utilizat protejat contra răsturnării și pe o suprafață rezistentă la umiditate. În special în cazul funcționării cu apă ce conține substanțe minerale pot apărea sedimente / depuneri. Aveți grijă ca ceața pulverizată să nu fie direcționată către alte aparate electrice, mobilă sau pereți.



Curățare și întreținere

- Înainte de curățare scoateți ștecherul din priză.
- Goliți aparatul după fiecare utilizare și ștergeți rezervorul de apă cu o lavetă.
- Clătiți rezervorul de apă cu apă curată, dacă doriți să schimbați aroma. Astfel se previne combinarea diferitelor arome.
- Curățați suprafața exterioară a aparatului doar cu o lavetă moale, ușor umezită. Apoi ștergeți-o cu o lavetă moale, uscată.
- Nu folosiți sub nicio formă caz perii, detergenți duri, benzină, diluant sau alcool.

Decalcifiere

Decalcificați aparatul după cinci sau șase utilizări sau la fiecare 14 zile. În acest caz procedați cum urmează:

1. Deconectați aparatul de la alimentarea cu curent.
2. Umpleți rezervorul de apă cu maxim 100 ml apă caldă și adăugați o lingură de acid citric.
3. Lăsați să-și facă lichidul efectul timp de cincisprezece minute.
4. Goliți lichidul.
5. Clătiți rezervorul de apă cu apă proaspătă.
6. Ștergeți rezervorul de apă cu o lavetă uscată.

Dacă mai aveți întrebări, contactați departamentul nostru de relații cu clienții. Adresa de service se află pe fișa separată informativă.

Eliminare

Acest aparat nu trebuie eliminat împreună cu gunoiul menajer. Fiecare utilizator are obligația să ducă toate aparatele electrice sau electronice indiferent dacă conțin substanțe dăunătoare sau nu, la un punct de colectare din oraș sau la comerciant pentru a putea garanta o înlăturare ecologică. Pentru înlăturare adresați-vă autorităților locale sau comerciantului dvs.

Date tehnice

Denumire și model:	Difuzor arome medisana AD 625
Alimentare cu curent:	100 - 240 V~, 50 - 60 Hz 24 V 0,5 A
Putere:	12 wați
Dimensiuni:	166*72 mm
Greutate:	cca. 680 g
Volumul rezervorului de apă:	100 ml
Număr articol:	60083
Număr EAN:	40 15588 60083 8

În urma îmbunătățirilor constante ale produsului ne rezervăm dreptul la modificări tehnice și optice.

Versiunea actuală a acestor instrucțiuni de utilizare se găsește pe www.medisana.com

Condiții de acordare a garanției și de efectuare a lucrărilor de reparație

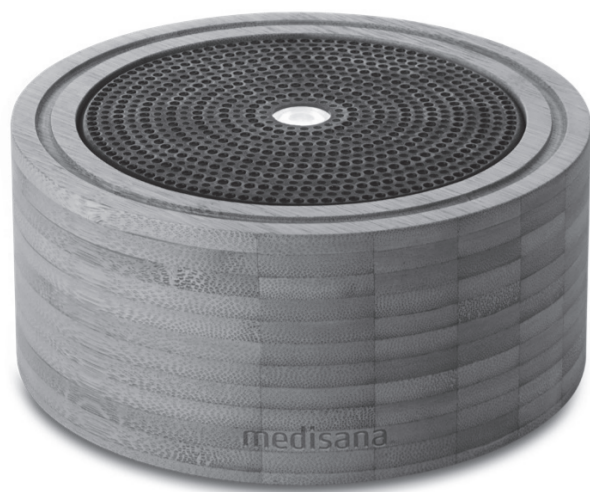
În caz de acordare a garanției, vă rugăm să vă adresați magazinului de specialitate sau direct punctului de service. Dacă trebuie să ne trimiteți aparatul, menționați defectul și atașați copia chitanței de achiziționare.

La aceasta sunt valabile următoarele condiții de acordare a garanției:

1. Pentru produsele **medisana** se acordă o perioadă de garanție de 3 ani de la data achiziției. În caz de acordare a garanției, data achiziției se va dovedi prin chitanță sau factură.
2. Defecțiunile de material sau de producție se remediază gratuit în timpul perioadei de acordare a garanției.
3. După prestarea serviciului de garanție, perioada de garanție nu se prelungește nicio pentru aparat nici pentru componentele schimbate.
4. Sunt excluse de la garanție:
 - a. toate daunele rezultate din utilizarea necorespunzătoare de ex. din nerespectarea instrucțiunilor de utilizare.
 - b. daunele cauzate de lucrări de reparații sau intervenții efectuate de cumpărător sau terțe persoane neautorizate.
 - c. daune de transport care au apărut pe drumul de la producător la consumator sau la trimiterea către punctul de service.
 - d. piese de schimb, care sunt supuse unei uzuri normale.
5. Se exclude și răspunderea pentru daunele directe sau indirecte care au fost cauzate de aparat atunci când daunele asupra aparatului nu sunt acoperite de garanție.

medisana GmbH, Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, DEUTSCHLAND

Уред и контролни елементи



Обяснение на знаците

**ВАЖНО**

Неспазването на тази инструкция може да доведе до тежки наранявания или повреди на уреда.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Тези предупредителни указания трябва да се спазват, за да се предотвратят възможни наранявания на потребителя.

**ВНИМАНИЕ**

Тези указания трябва да се спазват, за да се предотврати възникването на евентуални повреди по уреда.

**УКАЗАНИЕ**

Тези указания Ви дават полезна допълнителна информация за монтажа или за експлоатацията.



Използвайте уреда само в затворени помещения!



Клас на защита II



Партиден номер



Производител



ВНИМАНИЕ! Уверете се, че уредът работи подсигурен срещу преобръщане върху нечувствителна към влага повърхност. Особено при работа със съдържача минерали вода може да се стигне до отлагания / наслоявания. Внимавайте за това, излизаният атомизиран въздух да не е насочен към други електрически уреди, мебели или стени.

ВГ Указания за безопасност

Прочетете инструкцията за употреба и по-специално указанията за безопасност, преди да използвате уреда, и запазете инструкцията за употреба за по-нататъшно използване. Ако предавате уреда на трето лице, непременно предайте също и тази инструкция за употреба.

**Употреба по предназначение**

Продуктът служи единствено за ароматизиране на въздуха в сухи, затворени вътрешни помещения. Продуктът не е предназначен за търговска употреба, а единствено за домашна употреба. Към употребата по предназначение спада също спазването на всички данни в тази инструкция. Всяка различаваща се от употребата по предназначение употреба или друго използване се считат за грешна употреба.

Грешна употреба

Грешна употреба на продукта може да доведе до опасни ситуации.

- Пълнете уреда само с вода или ароматизирана вода и не използвайте никакви други течности.
- Не използвайте продукта във влажни помещения като бани или сауни.
- Не използвайте продукта в помещения с открит огън (камина, газова печка, свещи и др.).
- Не вкарвайте предмети в отворите на продукта.
- Не поставяйте продукта директно пред климатик или други електрически уреди.
- Уредът трябва да се използва само с включения в окомплектовката на доставката захранващ адаптер (LQ-Y240050U).

Деца

- Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години, както и от лица с намалени физически, сензорни или умствени способности, или лица с недостатъчно опит и познания, ако те са под наблюдение или са били инструктирани относно безопасната работа на уреда и възникващите в резултат на това опасности.
- Внимавайте за това, продуктът да е поставен на недостъпно за деца място.
- Внимавайте за това, деца да не си играят с уреда по никое време.
- Почистването и поддръжката от потребителя не трябва да се извършват от деца без надзор.
- Не оставяйте опаковъчния материал да лежи небрежно наоколо, съществува опасност от задушаване.

Неправилно боравене

Неправилното боравене с продукта може да доведе до наранявания.

- Внимавайте за правилното свързване на продукта. При това спазвайте това ръководство за обслужване.
- Внимавайте за правилното използване на продукта. Никога не го покривайте.
- Обърнете внимание на това, че своеволно преустройство и/или промяна на продукта не са разрешени. В случай на своеволно преустройство и/или промяна гаранцията става невалидна.
- Никога не отваряйте резервоара за вода по време на работа.
- Преди пълнене или изпразване на продукта винаги изключвайте захранващия щепсел от контакта.
- Преди инсталация и почистване, както и при неизползване изключвайте захранващия щепсел от контакта.
- Ако няма да използвате уреда, изпразнете резервоара за вода.
- Обърнете се към производителя или специалист, ако се съмнявате относно начина на работа, безопасността или свързването на продукта.
- Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде сменен само от фирма medisana, нейната оторизирана служба за работа с клиенти или подобно квалифицирано лице, за да бъдат избегнати опасности.

Поставяне

Ако течности, влажен въздух или огън влязат в контакт с продукта, могат да последват наранявания.

- Не поставяйте продукта в помещения с висока влажност на въздуха, като напр. бани или сауни.
- Внимавайте за това, течности да не попадат във вътрешността на корпуса. По този начин се поврежда не само продуктът, но съществува и опасност от пожар.
- Пазете продукта от метеорологични влияния. Никога не го поставяйте на открито.
- Поставяйте продукта само върху равни повърхности. Върху наклонена основа водата от резервоара за вода може да попадне във вътрешността на корпуса.
- Внимавайте за това, отворите за влизане на въздух отдолу на продукта да не се покриват или запушват.

**Уред и контролни елементи**

- Маркировка за максимално количество за пълнене (100 ml) [Фиг. С]
- Бутон за обслужване [Фиг. F/G]
- Адаптер [Фиг. F]

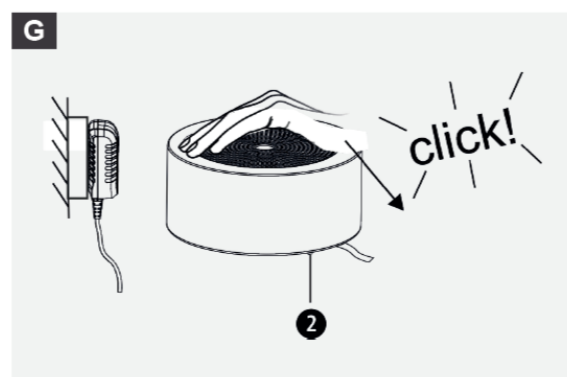
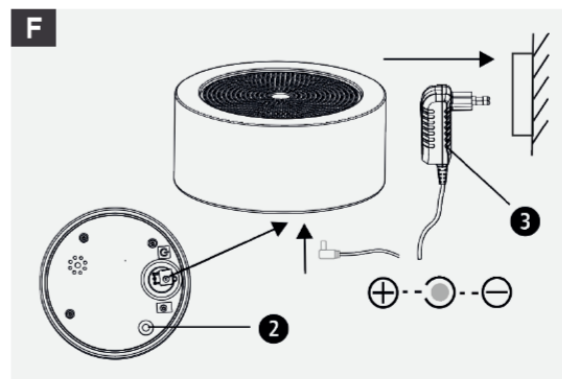
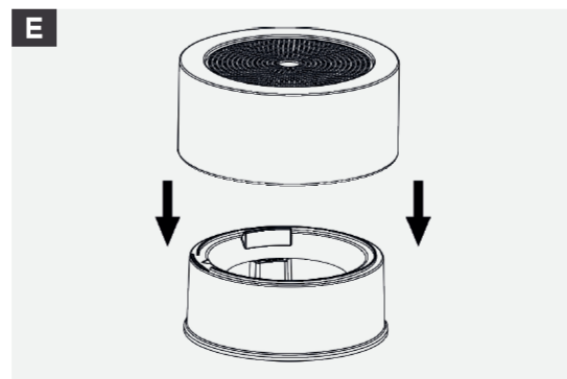
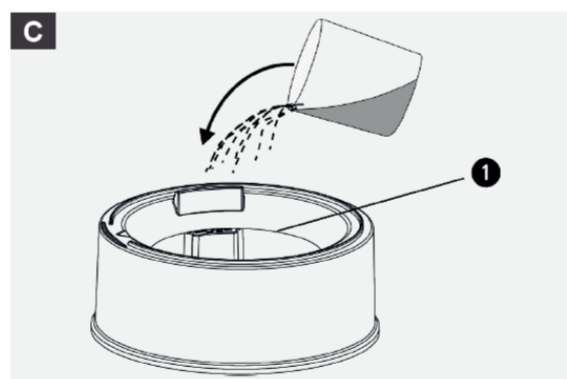
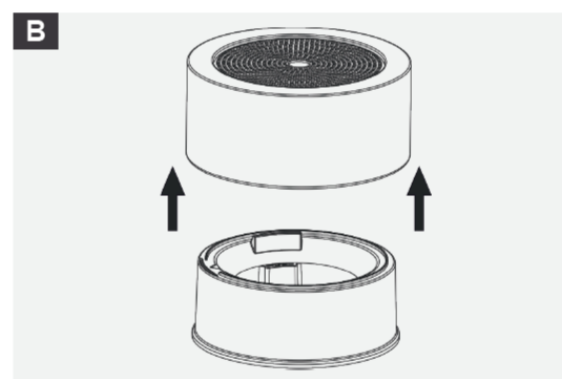
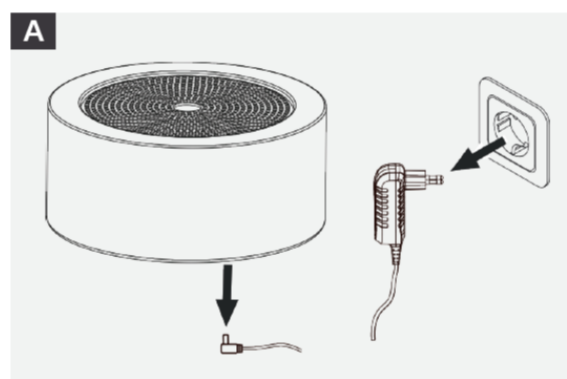
Арома дифузерът се управлява чрез бутон за обслужване (бутон върху долната част на уреда) ❷. С този бутон арома дифузерът може да се включва и изключва. Включването е възможно само при правилно напълнен резервоар за вода (макс. количество за пълнене 100 ml ❶). Допълнително с бутонна може да се определя цвета на светодиодното осветление. Възможни са следните настройки:

Уред включен → автоматична смяна на цвета → едноцветно → светодиоди изключен → уред изключен

Пълнене на резервоара за вода и добавяне на ароматни вещества

Напълнете резервоара за вода с макс. 100 ml прясна питейна вода. След това добавете няколко капки ароматна есенция (в зависимост от желанието интензитет) в напълнения с макс. 100 ml резервоар за вода.

ВНИМАНИЕ! Уверете се, че уредът работи подсигурен срещу преобръщане върху нечувствителна към влага повърхност. Особено при работа със съдържача минерали вода може да се стигне до отлагания / наслоявания. Внимавайте за това, излизаният атомизиран въздух да не е насочен към други електрически уреди, мебели или стени.

**Почистване и грижа**

- Преди почистване изключете захранващия щепсел.
- Изпразвайте уреда след всяка употреба и подсушавайте резервоара за вода с кърпа.
- Измивайте резервоара за вода с чиста вода, когато искате да смените аромата. По този начин се предотвратява смесването на различни аромати.
- Почиствайте външната повърхност на уреда само с мека, леко навлажнена кърпа. След това го подсушавайте с мека, суха кърпа.
- В никакъв случай не използвайте четки, агресивни почистващи препарати, бензин, разреждители или алкохол.

Почистване на котления камък

Почиствайте котления камък на уреда след пет- до шесткратна употреба или на всеки 14 дни. При това процедурите както следва:


- Разединете уреда от електрическото захранване.
- Напълнете резервоара за вода с максимум 100 ml топла вода и добавете три супени лъжици лимонена киселина.
- Оставете течността да действа за поне петнадесет минути.
- Излейте течността.
- Изплакнете резервоара за вода с чиста вода.
- Избършете резервоара за вода със суха кърпа.

Ако въпреки това имате въпроси, моля свържете се с нашия сервиз. Сервизният адрес може да намерите върху отделния приложен лист.

Изхвърляне

Този уред не трябва да се изхвърля заедно с битовите отпадъци. Всеки потребител е длъжен да предава всички електрически или електронни уреди, независимо от това дали съдържат или не опасни вещества, в пункт за събирането им в своя град или в търговската мрежа, за да бъдат извозени с цел екологосъобразното им изхвърляне. Във връзка с изхвърлянето потърсете информация от местната администрация или при Вашия търговец.

Технически данни

Наименование и модел: Арома дифузер **medisana AD 625**
Електрозахранване: 100 - 240 V~, 50 - 60 Hz
24 V  0,5 A

Мощност: 12 вата
Размери: 166*72 mm
Тегло: ок. 680 g

Вместимост на резервоара за вода: 100 ml
Артикулен номер: 60083
EAN номер: 40 15588 60083 8

В рамките на непрекъснатите продуктови подобрения си запазваме правото на технически и конструктивни промени.

Съответната актуална версия на тази инструкция за употреба можете да намерите на адрес www.medisana.com

Условия за гаранция и ремонт

В случай на повреда, покрита от гаранцията, моля да се обърнете към Вашия специализиран магазин или директно към сервиза. Ако трябва да изпратите уреда за ремонт, моля да посочите дефекта и да приложите копие на касовия бон.

При това важат следните гаранционни условия:

- За продуктите **medisana** се предоставя гаранция от 3 години от датата на продажбата. При настъпване на гаранционен случай датата на продажбата се доказва с касов бон или фактура.
- Повреди в резултат на дефекти в материалите или производствени грешки се отстраняват безплатно в рамките на гаранционния срок.
- Предоставянето на гаранционна услуга не води до удължаване на гаранционния срок нито за уреда, нито за сменените части.
- От гаранцията са изключени:
 - всички повреди, които са възникнали вследствие на неправилна експлоатация, напр. на неспазване на инструкцията за употреба.
 - повреди, които се дължат на ремонти или намеси от страна на купувача или неоторизирани трети лица.
 - повреди, които са възникнали при транспортирането от производителя до потребителя или при изпращането до сервиза.
 - резервни части, които подлежат на нормално износване.
- Изключва се поемане на отговорност за причинени от уреда преки или косвени щети, дори и когато настъпилата повреда на уреда се покрива от гаранцията.



medisana GmbH, Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, DEUTSCHLAND/
ГЕРМАНИЯ

Seade ja juhtelemendid



Sümbolite selgitus



TÄHTIS

Selle juhendi mittejärgmine võib põhjustada raskeid vigastusi või kahjustada seadet.



HOIATUS

Neist hoiatusjuhistest tuleb kinni pidada, et vältida võimalikku kasutaja vigastamist.



TÄHELEPANU!

Neist hoiatusjuhistest tuleb kinni pidada, et vältida võimalikku seadme kahjustamist.



JUHIS

Need juhised annavad teile vajalikku lisateavet paigaldamise või kasutamise kohta.



Kasutage seadet ainult suletud ruumides!



Kaitseklass II



Partii number



Tootja



TÄHELEPANU! Kontrollige, et seadet kasutataks stabiilses seisuasendis ja niiskuskindlal pinnal. Eriti mineraalaineid sisaldava vee kasutamisel võib esineda sadet. Jälgige, et väljuv aur ei oleks suunatud teiste elektriseadmete, mööbli ega seinte poole.

EE Ohutusjuhised



Lugege kasutusjuhend, eriti ohutusjuhised, hoolikalt enne seadme kasutuselevõttu läbi ja hoidke kasutusjuhend edaspidiseks kasutamiseks alles. Kui annate seadme edasi kolmandale isikule, andke tingimata kaasa ka kasutusjuhend.



Eesmärgipärane kasutamine

Toode on mõeldud üksnes õhu lõhnastamiseks kuivades, suletud siseruumides. Toode ei ole mõeldud tööstusliikuks kasutamiseks, vaid üksnes kodumajapidamises kasutamiseks. Eesmärgipärase kasutamise juurde kuulub ka käesoleva kasutusjuhendi kõikide andmete järgimine. Mis tahes eesmärgipärasest kasutamisest erinev kasutamine on väärkasutamine.

Väärkasutamine

Toote väärkasutamine võib põhjustada ohtlike olukordade tekkimist.

- Täitke toodet üksnes veega või lõhnastatud veega ja ärge kasutage muid vedelikke.
- Ärge kasutage toodet niisketes ruumides nagu vannituba või saun.
- Ärge kasutage toodet lahtise tulega ruumides (kamin, gaaspliit, küünlad jne).
- Ärge pistke toote avadesse mingeid esemeid.
- Ärge asetage toodet otse kliimaseadme või muude elektriseadmete ette.
- Seadet tohib kasutada ainult koos kaasasoleva toiteadapteriga (LQ-Y240050U).

Lapsed

- Seda seadet võivad kasutada üle 8-aastased lapsed, samuti vähenenud füüsiliste, aistinguliste või vaimsete võimete või puudulike kogemuste ja teadmistega isikud, kui neil on järelevalve all või kui neile on õpetatud seadme ohutut kasutamist ning nad mõistavad sellest tulenevaid ohte.
- Jälgige, et toode asetataks laste käeulatuses eemale.
- Jälgige, et lapsed ei saaks tootega mängida.
- Lapsed ei tohi seadet ilma järelevalveta puhastada ega hooldada.
- Ärge jätke pakendimaterjali hooletult vedelema – lämbumisoht.

Mitteotstarbekohane kasutamine

Toote mitteotstarbekohane kasutamine võib põhjustada vigastusi.

- Jälgige toote nõuetekohast ühendamist. Seejuures järgige käesolevat kasutusjuhendit.
- Jälgige toote otstarbekohast kasutamist. Ärge katke seda kunagi kinni.
- Pidage silmas, et toote omavoliline ümberehitamine ja/või muutmine pole lubatud. Omavolilise ümberehitamise ja/või muutmise korral kaotab garantii kehtivuse.
- Ärge avage kunagi seadme töötamise ajal veepaaki.
- Enne tühja toote täitmist tõmmake pistik alati pistikupesast välja.
- Enne paigaldamist, puhastamist ja toote mittekasutamise korral tõmmake pistik pistikupesast välja.
- Toote mittekasutamise korral tühjendage veepaak.
- Kui Teil tekib kahtlusi toote tööviisi, ohutuse või ühendamise suhtes, pöörduge tootja või spetsialisti poole.
- Kui toitejuhe on kahjustatud, võib seda ohtude vältimiseks asendada ainult medisana, volitatud klienditeenindus või sarnase väljaõppega isik.

Paigaldus

Kui toode puutub kokku vedelike, niiske õhu või tulega, võib see kaasa tuua vigastusi.

- Ärge paigutage toodet suure õhuniiskusega ruumidesse nagu ujulad või saunad.
- Jälgige, et seadme sisemusse ei satuks vedelikke. See võib põhjustada toote rikkeid, aga ka tuleohtu.
- Kaitske toodet ilmastikumõjude eest. Ärge seadke seda kunagi üles välitingimuses.
- Paigutage toode üksnes tasastele pindadele. Kaldpinnal võib veepaagis olev vesi sattuda seadme sisemusse.
- Veenduge, et õhuavad toote põhjal ei oleks kaetud ega kinni.

Seade ja juhtelemendid

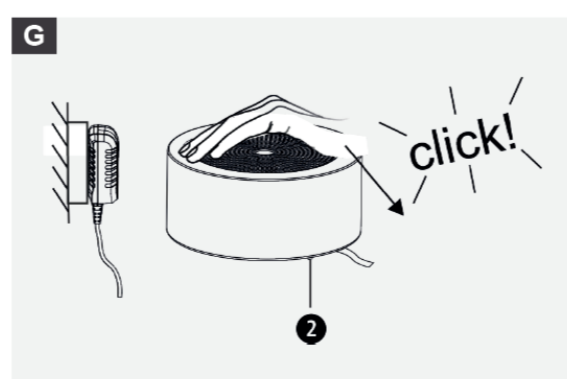
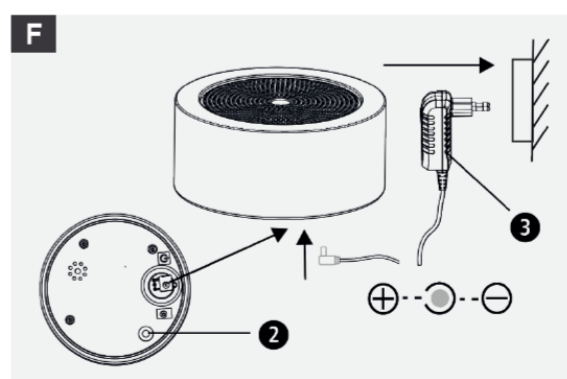
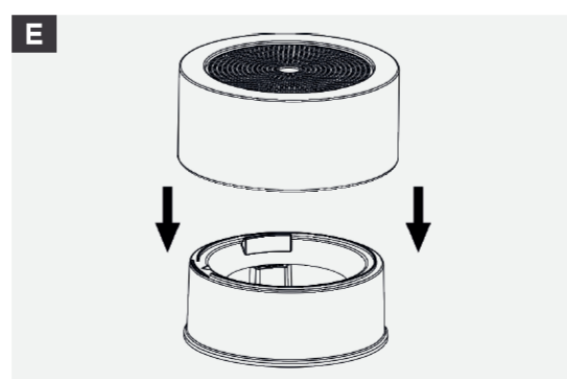
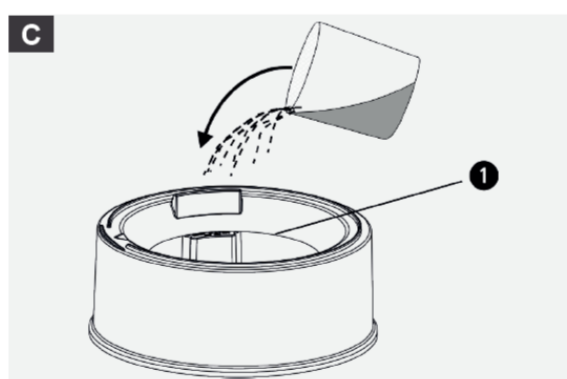
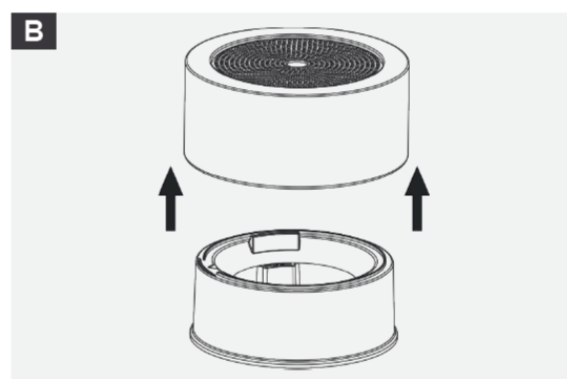
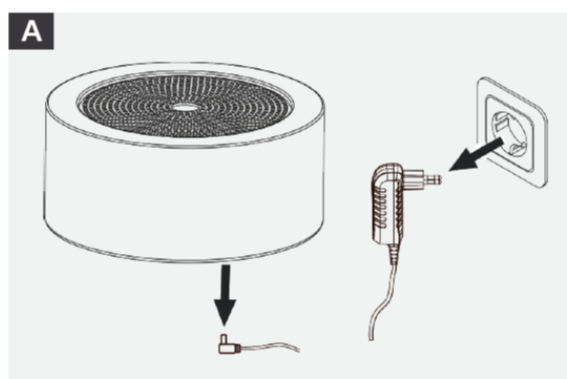
- maksimaalse täitekoguse (100 ml) märgistus [joonis C]
- juhtnupud [joonis F/G]
- adapter [joonis F]

Lõhnapihustit juhitakse juhtnupu (seadme põhjal olev nupp) 2 abil. Selle nupu abil saab lõhnapihustit sisse- ja välja lülitada. Sisselülitamine on võimalik ainult õigesti täidetud veepaagi (max täitekogus 100 ml 1) korral. Lisaks saab klahvidega reguleerida LED-valgustuse värvust. Saadaval on järgmised seadistused: Seade sees → automaatne värvivahetus → ühevärviline → LED väljas → seade väljas

Veepaagi täitmine ja lõhnaainete lisamine

Täitke veepaak max 100 ml joogiveega. Seejärel lisage mõned tilgad lõhnaainet (sõltuvalt lõhna soovitud intensiivsusest) max 100 ml ulatuses täidetud veepaaki.

TÄHELEPANU! Kontrollige, et seadet kasutataks stabiilses seisuasendis ja niiskuskindlal pinnal. Eriti mineraalaineid sisaldava vee kasutamisel võib esineda sadet. Jälgige, et väljuv aur ei oleks suunatud teiste elektriseadmete, mööbli ega seinte poole.



Puhastus ja hooldus

- Enne puhastamist tõmmake pistik pesast välja.
- Tühjendage seade iga kasutuskorra järel ja kuivatage veepaak kuiva lapiga.
- Peske veepaaki puhta veega, kui soovite lõhna vahetada. Nii vältite erinevate lõhnade segunemist.
- Puhastage seadme välispind pehme, veidi niiske lapiga. Seejärel hõõruge pehme kuiva lapiga kuivaks.
- Ärge kasutage mitte mingil juhul harju, tugevatoimelisi puhastusvahendeid, bensiini, lahustit ega alkoholi.

Katlakivieemaldus

Viige läbi seadme katlakivieemaldus viie kuni kuue kasutuskorra järel või iga 14 päeva järel. Selleks tehke järgmist:

- Lahutage seade voolutoitest.
- Täitke veepaak maksimaalselt 100 ml sooja veega ja lisage kolm supilusikatäit sidrunihapet.
- Laske vedelikul vähemalt viisteist minutit mõjuda.
- Valage vedelik välja.
- Loputage veepaak puhta veega.
- Pühkige veepaaki kuiva lapiga.

Kui teil on lisaküsimusi, võtke ühendust meie teenindusega. Teeninduse aadressi leiata eraldiseisvalt lisalehelt.

Jäätmekäitlus



Seda seadet ei tohi visata majapidamisjätmete hulka. Iga kasutaja on kohustatud viima kõik elektrilised või elektroonilised seadmed (olenemata sellest, kas need sisaldavad kahjulikke aineid või mitte) oma linna kogumispunkti või tagastama need poodi, et need saaks keskkonnasõbralikult utiliseerida. Pöörduge utiliseerimise küsimustes oma kohaliku omavalitsuse poole või seadme müüja poole.

Tehnilised andmed

Nimi ja mudel: **medisana** lõhnapihusti AD 625

Toiteallikas: 100–240 V~ 50–60 Hz

24 V 0,5 A

Võimsus: 12 vatti

Mõõtmed: 166*72 mm

Kaal: u 680 g

Veepaagi mahutavus: 100 ml

Tootenumbr: 60083

EAN-number: 40 15588 60083 8

Toote pidevaks edasiarendamiseks jätame endale õiguse teha tehnilisi ja disainilaseid muudatusi.

Selle kasutusjuhendi olemasoleva ajakohase versiooni leiata veebiaadressilt: www.medisana.com

Garantii- ja remonditingimused

Pöörduge garantiinõude korral oma edasimüüja poole või otse teeninduspunkti. Kui peaksite seadme posti teel saatma, kirjeldage defekti ja lisage koopia ostudokumendist.

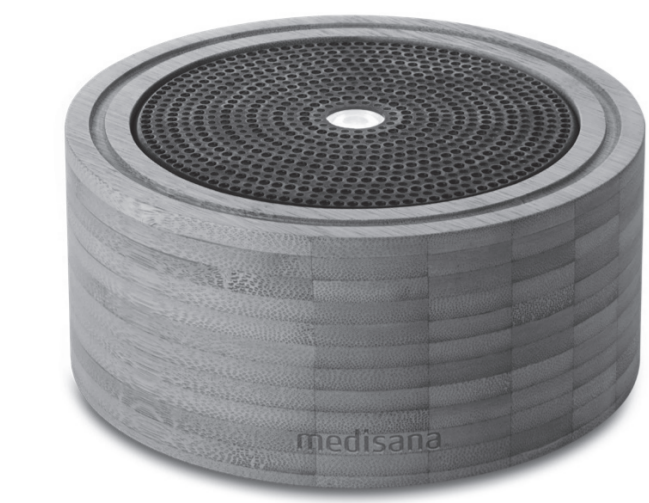
Seejuures kehtivad alljärgnevad garantiitingimused:

- medisana** toodetele kehtib 3-aastane garantii alates ostukuupäevast. Ostukuupäeva tuleb garantiinõude korral tõendada ostukviitungi või arvega.
- Materjali- või tootmisvigadest tulenevad puudused kõrvaldatakse garantiiperioodil tasuta.
- Garantiiremondi korral ei pikene seadme ega väljavahetatud detailide garantiiperiood.
- Garantii alla ei kuulu:
 - kõik väärast kasutamisest, nt kasutusjuhendi eiramisest tingitud kahjud;
 - kahjud, mis on tekkinud ostja või volitamata kolmandate isikute sekkumiste või remondi tagajärjel;
 - transpordikahjustused, mis on tekkinud teel tootja juurest tarbija juurde või teeninduspunkti;
 - varuosad, mis kuluvad tavapäraselt.
- Väljastatud on vastutus ka otseselt või kaudselt seadme kasutamisest tulenevate kahjude eest – seda isegi siis, kui seadme kahjustused kuuluvad garantii alla.



medisana GmbH, Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, SAKSAMAA

Ierīce un vadības elementi



Simbolu skaidrojums



SVARĪGI

Šīs instrukcijas neievērošana var izraisīt smagas traumas vai ierīces bojājumus.



BRĪDINĀJUMS

Ievērojiet šīs brīdinājuma norādes, lai novērstu traumu gūšanas iespējamību lietotājam.



UZMANĪBU!

Ievērojiet šīs norādes, lai novērstu iespējamus ierīces bojājumus.



IEVĒRĪBAI

Šīs norādes sniedz noderīgu papildu informāciju par ierīces uzstādīšanu vai lietošanu.



Lietojiet ierīci tikai slēgtās telpās!



II aizsardzības klase



LOT numurs



Ražotājs



UZMANĪBU! Nodrošiniet, ka ierīce darbināšanas laikā ir novietota uz mitrumizturīgas virsmas un nevar apgāzties. Jo īpaši, darbinot ierīci ar mineralizētu ūdeni, var veidoties nosēdumi/nogulsnējumi. Gādājiet, lai izplūstošā migliņa nebūtu pavērsta pret citām elektroierīcēm, mēbelēm vai sienām.

LV Drošības norādījumi



Pirms ierīces lietošanas rūpīgi izlasiet lietošanas instrukciju – īpaši drošības norādījumus – un saglabāiet lietošanas instrukciju turpmākai izmantošanai. Nododot ierīci citiem, obligāti iedodiet līdzī ar šo lietošanas instrukciju.



Noteikumiem atbilstoša lietošana

Izstrādājums ir paredzēts tikai gaisa aromatizēšanai sausās, slēgtās telpās. Izstrādājums nav paredzēts komerciālai lietošanai, bet gan tikai lietošanai mājās apstākļos. Noteikumiem atbilstoša lietošana ietver arī visas šajā lietošanas instrukcijā sniegtās informācijas ievērošanu. Jebkāda lietošana, kas pārsniedz noteikumiem atbilstošas lietošanas ierobežojumus vai atšķiras no tās, ir uzskatāma par nepareizu lietošanu.

Nepareiza lietošana

Izstrādājuma nepareiza lietošana var izraisīt bīstamas situācijas.

- Piepildiet izstrādājumu tikai ar ūdeni vai aromatizētu ūdeni un neizmantojiet nekādu citus šķidrumus.
- Neizmantojiet izstrādājumu mitrās telpās, piem., vannas istabās vai saunās.
- Neizmantojiet izstrādājumu telpās, kurās ir atklāta liesma (kamīns, gāzes plīts, sveces utt.).
- Neievietojiet izstrādājuma atverēs nekādus priekšmetus.
- Nenovietojiet izstrādājumu tieši pie gaisa kondicionētāja vai citām elektroierīcēm.
- Ierīci drīkst lietot tikai kopā ar piegādes komplektā iekļauto tīkla adapteru (LQ-Y240050U).

Bērni

- Bērni, sākot no 8 gadu vecuma, un personas ar ierobežotām fiziskām, garīgām vai sensorām spējām vai nepietiekamu pieredzi un zināšanām drīkst lietot šo ierīci tādā gadījumā, ja viņiem ir nodrošināta uzraudzība vai viņi ir instruēti par drošu ierīces lietošanu un ar to saistītajiem apdraudējumiem.
- Gādājiet, lai prece tiktu novietota bērniem nepieejamā vietā.
- Nekādā gadījumā neļaujiet bērniem rotaļāties ar ierīci.
- Tīrīšanu un lietotājam atļautos apkopes darbus nedrīkst veikt bērni bez pieaugušo uzraudzības.
- Iepakošanas materiālus neatstājiet pavirši novietotus, pastāv nosmakšanas risks.

Nelietpratīga rīcība

Nelietpratīga rīcība ar izstrādājumu var izraisīt savainojumus.

- Gādājiet, lai izstrādājums tiktu pieslēgts lietpratīgi. Šajā sakarā ņemiet vērā šo lietošanas instrukciju.
- Gādājiet, lai izstrādājums tiktu lietots lietpratīgi. Nekad nepārsedziet to.
- Ņemiet vērā, ka pašrocīga izstrādājuma pārbūve un/vai izmaiņšana nav atļauta. Pašrocīga izstrādājuma pārbūve un/vai izmaiņšana anulē garantiju.
- Nekādā gadījumā neatveriet ūdens tvertni, kamēr ierīce darbojas.
- Pirms izstrādājuma piepildīšanas vai iztukšošanas vienmēr atvienojiet elektrības kontaktdakšu no kontaktligzdas.
- Pirms uzstādīšanas, tīrīšanas, kā arī nelietošanas gadījumā atvienojiet elektrības kontaktdakšu no kontaktligzdas.
- Kad pārtraucat ierīces lietošanu, iztukšojiet ūdens tvertni.
- Ja jums rodas šaubas par izstrādājuma darbību, drošību vai pieslēgšanu, vērsieties pie ražotāja vai speciālista.
- Ja barošanas kabelis ir bojāts, tā nomaiņu drīkst veikt tikai uzņēmums medisana, pilnvarots klientu apkalpošanas dienests vai līdzīgi kvalificēta persona, lai izvairītos no apdraudējumiem.

Uzstādīšana

Ja šis izstrādājums nonāk saskarē ar šķidrumiem, mitru gaisu vai uguni, rezultātā var gūt ievainojumus.

- Neuzstādiet izstrādājumu telpās ar augstu gaisa mitrumu, piemēram, vannas istabās vai saunās.
- Gādājiet, lai korpusa iekšienē neiekļūst nekādi šķidrumi. Pretējā gadījumā ne tikai izstrādājums tiek neatgriezeniski bojāts, bet arī pastāv ugunsgrēka risks.
- Sargājiet izstrādājumu no laikapstākļu ietekmes. Nekādā gadījumā nenovietojiet to ārpus telpām.
- Novietojiet izstrādājumu tikai uz līdzenas virsmas. Novietojot uz slīpas virsmas, ūdens no ūdens tvertnes var iekļūt korpusa iekšienē.
- Raugieties, lai pamatnē esošās gaisa ieplūdes atveres nebūtu nosegtas vai noslēgtas.

Ierīce un vadības elementi

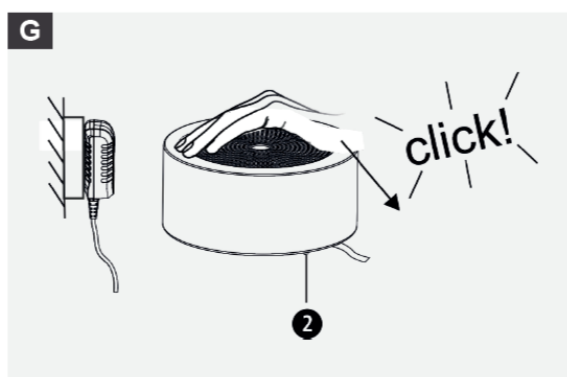
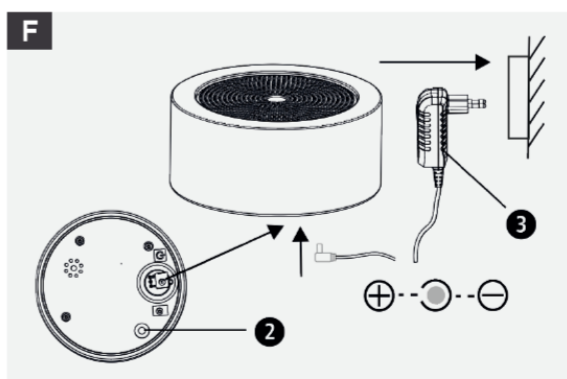
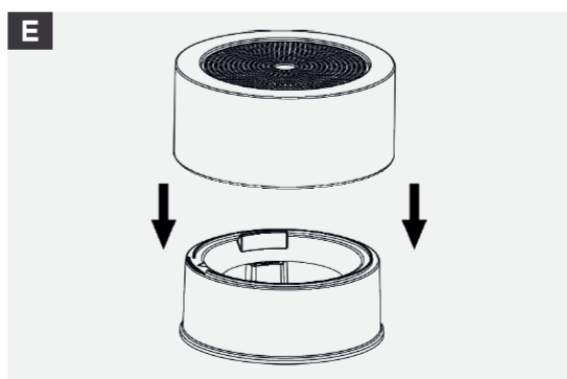
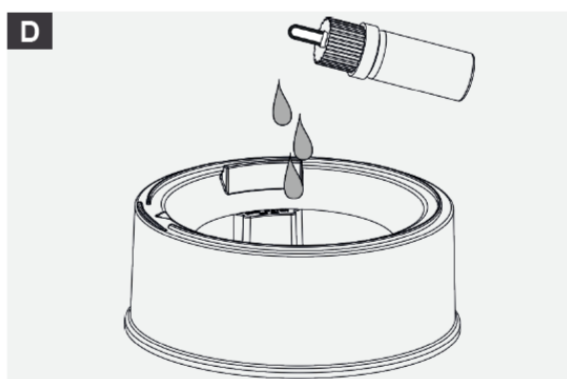
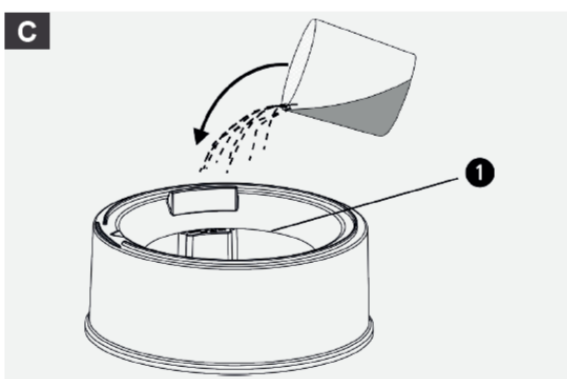
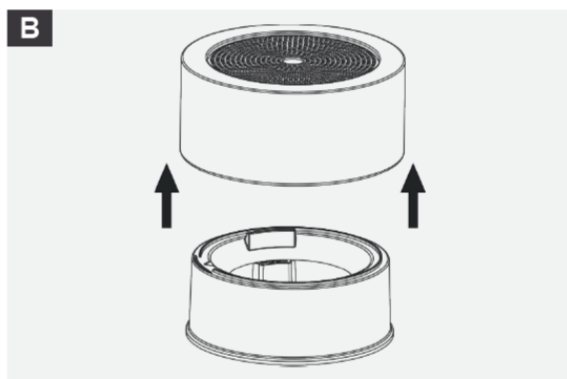
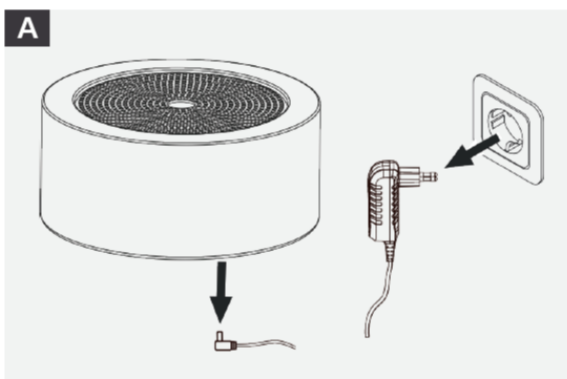
- Maksimālās uzpildes līmeņa atzīme (100 ml) [att. C]
- Vadības taustiņš [att. F/G]
- Adapters [att. F]

Aromāta difuzors tiek vadīts, izmantojot vadības taustiņu (taustiņš ierīces uz pamatnes) ②. Ar šo taustiņu iespējams ieslēgt un izslēgt aromāta difuzoru. Ierīci var ieslēgt tikai tādā gadījumā, ja ūdens tvertne ir pareizi piepildīta (maks. uzpildes daudzums 100 ml ①). Papildus ar taustiņu iespējams iestatīt LED apgaismojuma krāsu. Ir iespējami šādi iestatījumi: Ierīce ieslēgta → automātiska krāsas maiņa → viena krāsa → LED izslēgta → ierīce izslēgta

Ūdens tilpnes uzpilde un smaržvielu pievienošana

Iepildiet ūdens tilpnē maks. 100 ml tīru dzeramo ūdeni. Pēc tam pievienojiet dažus pilienus smaržas esences (atkarībā no vēlamās intensitātes) ar maks. 100 ml piepildītajā ūdens tilpnē.

UZMANĪBU! Nodrošiniet, ka ierīce darbināšanas laikā ir novietota uz mitrumizturīgas virsmas un nevar apgāzties. Jo īpaši, darbinot ierīci ar mineralizētu ūdeni, var veidoties nosēdumi/nogulsnējumi. Gādājiet, lai izplūstošā migliņa nebūtu pavērsta pret citām elektroierīcēm, mēbelēm vai sienām.



Tīrīšana un kopšana

- Pirms tīrīšanas atvienojiet elektrības kontaktdakšu.
- Pēc katras lietošanas reizes iztukšojiet ierīci un ar drānu izslaukiet ūdens tvertni sausu.
- Ja vēlaties mainīt aromātu, izmazgājiet ūdens tvertni ar tīru ūdeni. Tādējādi tiek novērsta dažādu aromātu sajaukšanās.
- Tīriet ierīces ārējo virsmu tikai ar mīkstu, nedaudz samitrinātu drānu. Pēc tam noslaukiet to sausu ar mīkstu, sausu drānu.
- Nekādā gadījumā nelietojiet birstes, asus tīrīšanas līdzekļus, benzīnu, šķīdinātāju vai spirtu.

Atkalģošana

Veiciet ierīces atkalģošanu pēc 5–6 lietošanas reizēm vai ik pēc 14 dienām. Lai to izdarītu, rīkojieties, kā norādīts tālāk.

- Atvienojiet ierīci no strāvas padeves.
- Iepildiet ūdens tvertnē ne vairāk kā 100 ml tīra ūdens un pievienojiet trīs ēdamkarotes citronskābes.
- Atstājiet šķidrumu iedarboties vismaz 15 minūtes.
- Izlejiet šķidrumu.
- Izskalojiet ūdens tvertni ar tīru ūdeni.
- Izslaukiet ūdens tvertni ar sausu drānu.

Ja jums rodas jautājumi, sazinieties ar mūsu servisu. Servisa adrese ir norādīta atsevišķajā pavaddokumentā.

Utilizācija

Šo ierīci aizliegts izmest sadzīves atkritumos. Katram patērētājam ir pienākums visas elektriskās vai elektroniskās ierīces - neatkarīgi no tā, vai tajās ir vai kaitīgas vielas - nodot savā pilsētā izveidotajā nolietotu elektrisko un elektronisko ierīču savākšanas punktā vai tirdzniecības vietā, lai tās tiktu nodotas videi nekaitīgai otrreizējai pārstrādei. Ar jautājumiem par utilizāciju vērsieties jūsu pašvaldības atbildīgajā iestādē vai pie tirgotāja.

Tehniskie dati

Nosaukums un modelis:	medisana aromāta difuzors AD 625
Barošana:	100–240 V~, 50–60 Hz 24 V 0,5 A
Jauda:	12 W
Izmēri:	166*72 mm
Svars:	apm. 680 g
Ūdens tilpnes tilpums:	100 ml
Preces numurs:	60083
EAN numurs:	40 15588 60083 8

Lai nepārtraukti uzlabotu mūsu izstrādājumus, paturam tiesības veikt tehniskas un vizuālas izmaiņas.

Jaunākā šīs lietošanas instrukcijas versija ir pieejama vietnē www.medisana.com

Garantijas un remonta noteikumi

Iestājoties garantijas gadījumam, lūdzu, vērsieties savā specializētajā veikalā vai arī uzreiz servisā. Ja vēlaties ierīci nosūtīt remontēšanai, norādiet bojājumu un pievienojiet iegādes dokumenta kopiju.

Tādā gadījumā ir spēkā šādi norādītie garantijas noteikumi:

- medisana** izstrādājumiem tiek piešķirta 3 gadu garantija, sākot no iegādes datuma. Iegādes datums garantijas gadījumā jāapliecina ar pirkuma čekū vai rēķinu.
- Materiālu vai ražošanas kļūmes garantijas darbības laikā tiek novērstas bez maksas.
- Veicot garantijas remontu, garantijas laiks netiek pagarināts ne ierīcei, ne arī nomainītajām detaļām.
- Garantija neattiecas uz:
 - visiem bojājumiem, kas ir radušies noteikumiem neatbilstošas lietošanas dēļ, piemēram, neievērojot lietošanas instrukciju;
 - bojājumiem, kas ir radušies pircēja vai nepiederošu trešo personu veikta remonta vai iejaukšanās dēļ;
 - transportēšanas bojājumiem, kas ir radušies ceļā no ražotāja līdz patērētājam vai arī nosūtīt servisam;
 - rezerves daļām, kuras ir pakļautas dabiskam nolietojumam.
- Ražotājs neuzņemas atbildību par tiešiem vai netiešiem secīgajiem bojājumiem, kurus ir radījuši ierīce arī tādos gadījumos, ja bojājums ierīcei tiek atzīts kā garantijas gadījums.



medisana GmbH, Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, VĀCIJA

Prietaisas ir valdymo elementai



Simbolių paaiškinimas



SVARBU

Nesilaikant šio nurodymo, galima sunkiai susižaloti arba pažeisti prietaisą.



ISPĖJIMAS

Šių išpėjimų nurodymų būtina laikytis siekiant išvengti galimų naudotojo sužalojimų.



DĖMESIO

Šių nurodymų būtina laikytis, siekiant išvengti galimų prietaiso pažeidimų.



NURODYMAS

Šiuose nurodymuose jums pateikiama naudinga papildoma informacijos apie įrengimą arba naudojimą.



Prietaisą naudokite tik uždaroje patalpoje!



II apsaugos klasė



Partijos numeris



Gamintojas



DĖMESIO! Prietaisą naudokite tinkamai pastatę ant drėgmei atsparių paviršių. Nuosėdos atsiranda tuomet, jei prietaisą naudojate su mineralinių medžiagų turinčiu vandeniu. Stebėkite, kad sklindanti migla nebūtų nukreipta į kitus elektros prietaisus, baldus ar sienas.

LT Saugos nurodymai



Atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją, ypač saugos nurodymus, prieš pradėdami naudoti prietaisą ir saugokite naudojimo instrukciją, kad ją galėtumėte naudotis toliau. Perduodami prietaisą tretiesiems asmenims, būtinai perduokite ir šią naudojimo instrukciją.



Naudojimas pagal paskirtį

Gaminys skirtas tik sausų, uždarytą vidaus patalpų orui aromatizuoti. Gaminys skirtas ne komerciniam, o privačiam naudojimui. Naudojimas pagal paskirtį apima ir šioje naudojimo instrukcijoje pateiktų nurodymų laikymąsi. Bet koks naudojimas ne pagal paskirtį arba kitokio pobūdžio naudojimas traktuojamas kaip netinkamas naudojimas.

Netinkamas naudojimas

Jei gaminį naudosite netinkamai, gali susidaryti pavojingos situacijos.

- Į gaminį pilkite tik vandenį arba aromatizuotą vandenį ir nenaudokite kitokių skysčių.
- Gaminio nenaudokite drėgnose patalpose, pavyzdžiui, voniose arba saunose.
- Gaminio nenaudokite patalpoje, kuriose yra atviros liepsnos šaltinis (židynys, dujinė viryklė, žvakės ir t. t.).
- Į gaminio angas nestatykite jokių daiktų.
- Gaminio nestatykite labai arti prie kondicionieriaus arba kitų elektros prietaisų.
- Prietaisą leidžiama naudoti tik su pridėdamu tinklo adapteriu (LQ-Y240050U)

Vaikai

- Šį prietaisą gali naudoti vyresni, nei 8 metų vaikai ir sutrikusių fizinių, jautriųjų ar protinių gebėjimų asmenys arba mažai žinių ir patirties turintys asmenys, prižiūrimi arba išmokyti saugiai naudoti prietaisą ir supranta, kokių pavojų gali kilti.
- Prietaiso nestatykite vaikams pasiekiamose vietose.
- Stebėkite, kad vaikai niekada nežaistų su gaminiu.
- Valyti ir atlikti naudotojui priklausančius techninės priežiūros darbus neleidžiama atlikti neprižiūrimiems vaikams.
- Nepalikite be priežiūros pakuotės medžiagų, kyla pavojus uždusti.

Netinkamas naudojimas

Netinkamai naudojant gaminį, galite susižaloti.

- Gaminį tinkamai prijunkite. Laikykitės nurodymų, pateiktų naudojimo instrukcijoje.
- Gaminį naudokite tinkamai. Prietaiso niekada neuždenkite.
- Atminkite, kad gaminį draudžiama savavališkai perkonstruoti ir (arba) atlikti jo pakeitimus. Savavališkai perkonstravus ir (arba) atlikus pakeitimus, garantija nustoja galioti.
- Niekada neatidarykite vandens rezervuaro, kai prietaisas veikia.
- Visuomet iš kištukinio lizdo ištraukite tinklo kištuką, kai gaminį pildote arba ištuštinate.
- Iš kištukinio lizdo ištraukite tinklo kištuką, kai prietaisą įrengiate, valote arba neketinate jo naudoti.
- Jei prietaiso neketinate naudoti, ištuštinkite vandens rezervuarą.
- Kreipkitės į gamintoją arba specialistą, jei abejojate dėl gaminio veikimo, saugos ar prijungimo.
- Jei tinklo laidas sugadintas, jį pakeisti gali tik įgaliotoji medisana klientų aptarnavimo tarnyba arba atitinkamą kvalifikaciją turintis asmuo, kad būtų išvengta sužeidimų.

Pastatymas

Galimi sužalojimai, jei gaminys turės tiesioginį kontaktą su: skysčiais, drėgnu oru arba ugnimi.

- Gaminio nestatykite drėgnose patalpose, pavyzdžiui, vonioje arba saunoje.
- Stebėkite, kad į korpuso vidų nepatektų skysčių. Gaminys dėl to nesuges, tačiau kyla gaisro pavojus.
- Gaminį saugokite nuo nepalankių oro sąlygų. Nestatykite lauke.
- Gaminį statykite tik ant lygaus paviršiaus. Jei prietaisą pastatysite ant nelygaus pagrindo, į korpuso vidų iš vandens rezervuaro gali patekti vanduo.
- Stebėkite, kad nebūtų uždengtos arba uždarytos oro įleidimo angos prietaiso dugne.

Prietaisas ir valdymo elementai

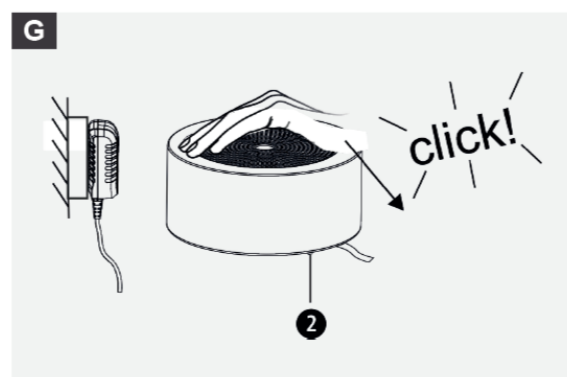
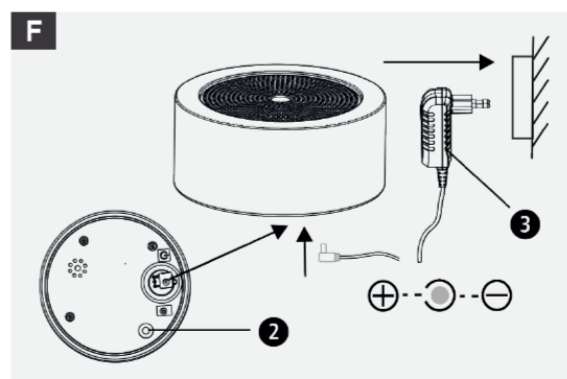
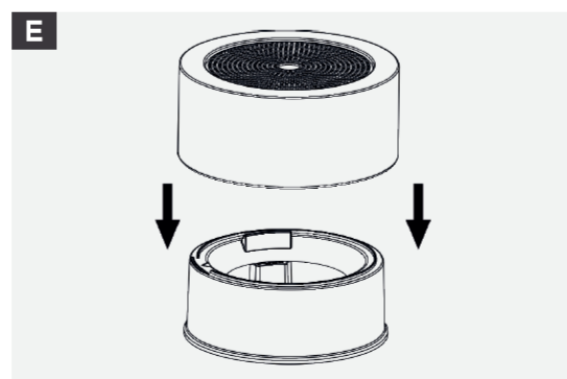
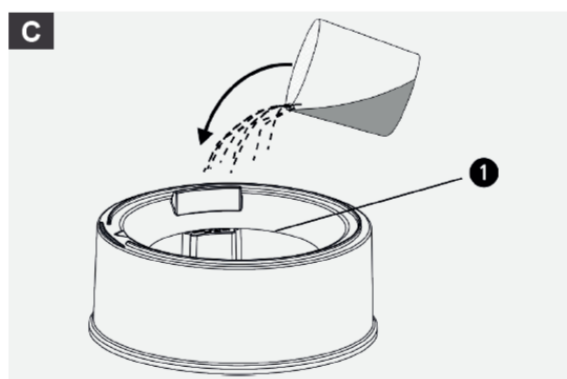
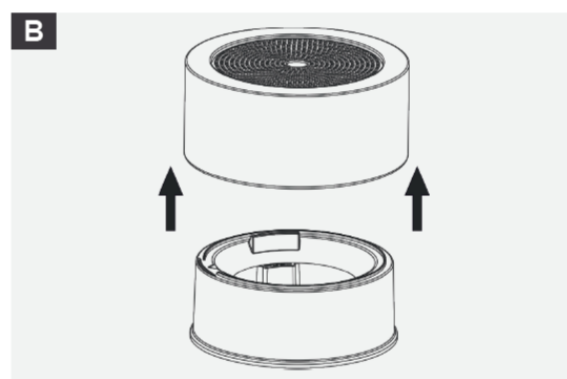
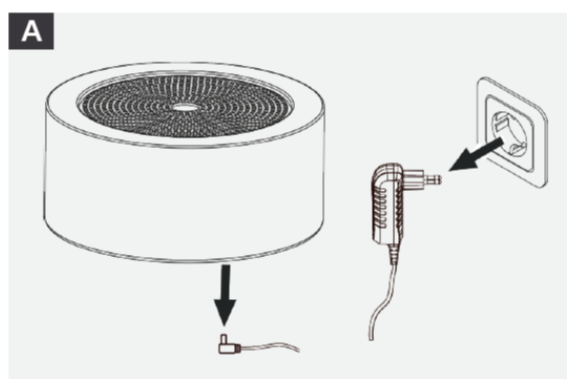
- 1 didžiausio užpildymo kiekio žyma (100 ml) [C pav.]
- 2 valdymo mygtukas [F / G pav.]
- 3 adapteris [F pav.]

Aromatinių medžiagų difuzorius valdomas vienu valdymo mygtuku (mygtukas prietaiso dugne) 2. Šiuo mygtuku galite įjungti arba išjungti aromatinių medžiagų difuzorių. Įjungti galima tik esant tinkamai užpildytam vandens rezervuarui (maks. užpildymo kiekis 100 ml 1). Papildomai mygtuku galima nustatyti šviesos diodo apšvietimo spalvą. Galimi šie nustatymai: prietaisas įjungtas → spalvos keičiasi automatiškai → viena spalva → šviesos diodas išjungtas → prietaisas išjungtas

Vandens rezervuaro pildymas ir aromatinių medžiagų įdėjimas

Į vandens rezervuarą įpilkite daugiausia 100 ml šviežio geriamojo vandens. Po to įlašinkite keletą lašų aromatinių esencijų (atsižvelgdami į pageidaujamą intensyvumą) į daugiausia 100 ml užpildytą vandens rezervuarą.

DĖMESIO! Prietaisą naudokite tinkamai pastatę ant drėgmei atsparių paviršių. Nuosėdos atsiranda tuomet, jei prietaisą naudojate su mineralinių medžiagų turinčiu vandeniu. Saugokite, kad išeinantis rūkas nebūtų nukreiptas į kitus elektros prietaisus, baldus arba sienas.



Valymas ir priežiūra

- Prieš valydami ištraukite maitinimo laidą.
- Kiekvieną kartą panaudoję prietaisą ištuštinkite vandens rezervuarą ir jį išsausinkite šluoste.
- Išplaukite vandens rezervuarą švariu vandeniu, jei norite pakeisti aromata. Taip skirtingi aromatai nesusimaišys.
- Prietaiso paviršių valykite tik švelnia, šiek tiek sudrėkinta šluoste. Po to jį nusausinkite švelnia, sausa šluoste.
- Jokiu būdu nenaudokite aštrių šepetėlių, agresyvių valiklių, benzino, skiediklių arba alkoholio.

Kalkių šalinimas

Kalkes iš prietaiso šalinkite po penkių – šešių naudojimo ciklų arba po 14 dienų.

Atlikite tokius veiksmus:

1. Išjunkite prietaisą iš elektros tinklo.
2. Į vandens rezervuarą įpilkite daugiausia 100 ml šilto vandens ir įdėkite tris valgomuosius šaukštus citrinos rūgšties.
3. Tirpalą palikite veikti bent penkiolika minučių.
4. Tirpalą išpilkite.
5. Vandens rezervuarą išskalaukite švariu vandeniu.
6. Vandens rezervuarą išvalykite sausa šluoste.


Jei turėtumėte klausimų, kreipkitės į mūsų klientų aptarnavimo tarnybą. Klientų aptarnavimo tarnybos adresą rasite atskirai pridėtame lapelyje.

Utilizavimas

Šio prietaiso negalima išmesti kartu su kitomis buitinėmis atliekomis. Kiekvienas naudotojas privalo visus elektrinius arba elektroninius prietaisus, nepriklausomai nuo to, ar juose yra nuodingų medžiagų, ar ne, perduoti savivaldybės arba komerciniams surinkimo punktam, kad jie būtų tinkamai sutvarkyti ir neužterštų gamtos. Dėl utilizavimo kreipkitės į savo savivaldybės pareigūnus arba į savo prekybininką.

Techniniai duomenys

Pavadinimas ir modelis: **medisana** aromatinių medžiagų difuzorius AD 625

Maitinimas: 100–240 V~ 50–60 Hz
24 V  0,5 A

Galia: 12 vatų
matmenys: 166X72 mm
Svoris: maždaug 680 g

Vandens rezervuaro talpa: 100 ml
Gaminio numeris: 60083
EAN numeris: 40 15588 60083 8

Nuolat tobulindami savo gaminį, pasiliegame teisę atlikti techninius ir optinius pakeitimus.

Aktualią šios naudojimo instrukcijos redakciją rasite adresu www.medisana.com.

Garantijos ir remonto sąlygos

Garantiniu atveju kreipkitės į savo specializuotą parduotuvę arba tiesiai į techninės priežiūros skyrių. Jei prietaisą prireiktų atsiųsti, nurodykite trūkumą ir pridėkite pirkimo čekio kopiją.

Taikomos šios garantinės sąlygos:

1. **medisana** gaminiams nuo pardavimo datos suteikiama 3 metų trukmės garantija. Garantiniu atveju pardavimo datą reikia įrodyti pirkimo kvitu arba sąskaita faktūra.
2. Su medžiagų arba gamybos klaidomis susiję trūkumai garantiniu laikotarpiu šalinami nemokamai.
3. Suteikus garantinę paslaugą, nepaigėja nei prietaiso, nei pakeistų konstrukcinių dalių garantinis laikotarpis.
4. Garantija netaikoma:
 - a) bet kokiems pažeidimams, kurie atsirado netinkamai elgiantis su prietaisu, pvz.,
 - b) pažeidimams, kuriuos galima susieti su pirkėjo arba leidimo neturinčių trečiųjų asmenų atliktu remontu arba pakeitimais;
 - c) transportavimo pažeidimams, atsiradusiems pakeliui iš gamintojo pas vartotoją arba siunčiant prietaisą į techninės priežiūros tarnybą;
 - d) natūraliai nusidėvinčioms atsarginėms dalims.
5. Atsakomybė už tiesioginius arba netiesioginius dėl prietaiso atsiradusius nuostolius netaikoma net jei prietaiso pažeidimas pripažįstamas garantiniu atveju.



„medisana GmbH“, Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, VOKIETIJA

Устройство и элементы управления



Условные обозначения

**ВАЖНО**

Несоблюдение этих инструкций может привести к серьезным травмам или повреждению устройства.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Соблюдайте эти предупреждения, чтобы избежать возможного травмирования пользователя.

**ВНИМАНИЕ**

Соблюдайте эти указания, чтобы избежать возможного повреждения устройства.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Тексты с таким символом содержат дополнительную полезную информацию о правилах установки или эксплуатации устройства.



Используйте устройство только в закрытых помещениях!



Класс защиты II



Номер партии



Производитель



ВНИМАНИЕ! Во избежание опрокидывания прибора, устанавливайте его только на устойчивую, ровную поверхность, не подверженную воздействию влаги. В частности, при использовании минерализованной воды могут появляться известковые отложения/налет. Следите за тем, чтобы струя пара из аромадиффузора не была направлена на другие электрические приборы, предметы мебели или стены.

RU Указания по технике безопасности

Перед началом эксплуатации прибора внимательно ознакомьтесь с руководством по применению, особенно с инструкциями по технике безопасности, и сохраните руководство для дальнейшего использования. При передаче прибора третьим лицам передайте им также обязательно и настоящее руководство.

**Использование по назначению**

Аромадиффузор предназначен исключительно для ароматизации воздуха в закрытых сухих помещениях. Устройство предназначено только для домашнего, некоммерческого использования. Под «использованием по назначению» понимается также и соблюдение всех рекомендаций, содержащихся в настоящем руководстве. Любое использование устройства не по его целевому назначению или в целях, не указанных производителем, считается использованием не по назначению.

Использование не по назначению

Использование устройства не по назначению может привести к опасным ситуациям.

- Наполняйте устройство исключительно водой или ароматизированной жидкостью. Использовать другие жидкости запрещается.
- Не используйте устройство во влажных помещениях, таких как бани или сауны.
- Не пользуйтесь устройством в помещениях с открытым огнем (камин, газовая плита, свечи и т. д.).
- Не вставляйте предметы в отверстия в устройстве.
- Не устанавливайте устройство непосредственно перед кондиционером или иными электрическими приборами.
- Прибор следует эксплуатировать только с прилагаемым блоком питания (LQ-Y240050U).

Дети

- Это устройство могут использовать дети старше 8 лет и взрослые люди с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями или лица, у которых отсутствуют необходимые знания и опыт, если их действия контролируются или если они были проинструктированы относительно безопасного использования прибора и осознают возможные риски, связанные с его эксплуатацией.
- Устанавливайте устройство в недоступном для детей месте.
- Не позволяйте детям играть с устройством.
- Детям запрещается заниматься чисткой и самостоятельным обслуживанием прибора без присмотра со стороны взрослых.
- Не разбрасывайте упаковочный материал, существует опасность удушья.

Ненадлежащее обращение

Ненадлежащее обращение с устройством может привести к травмам.

- Убедитесь в том, что устройство подключено надлежащим образом. Соблюдайте при этом все инструкции, содержащиеся в настоящем руководстве по применению.
- Следите за соблюдением правил эксплуатации устройства. Никогда не накрывайте устройство.
- Запрещается самостоятельно дорабатывать устройство и/или вносить изменения в его конструкцию. В случае несанкционированной доработки устройства и/или внесения изменений в его конструкцию гарантия аннулируется.
- Во время эксплуатации никогда не открывайте емкость для воды.
- Всегда вынимайте вилку из розетки перед наполнением или опорожнением устройства.
- При неиспользовании устройства, перед его установкой или чисткой всегда вынимайте вилку из розетки.
- В случае неиспользования устройства опорожните емкость для воды после его отключения.
- При возникновении сомнений относительно работы, безопасности или подключения устройства обращайтесь к производителю или квалифицированным специалистам.
- Если сетевой шнур поврежден, его замену должен производить исключительно представитель Medisana, авторизованного сервисного центра Medisana или специалист аналогичного уровня квалификации во избежание возникновения опасных ситуаций.

Установка устройства

Контакт устройства с жидкостями, влажным воздухом или огнем может привести к травмам.

- Не устанавливайте устройство в помещениях с высокой влажностью воздуха, таких как бани или сауны.
- Следите за тем, чтобы посторонние жидкости не попадали внутрь корпуса устройства. При несоблюдении этих мер предосторожности устройство выйдет из строя и возникнет угроза возгорания.
- Защищайте устройство от атмосферных воздействий. Никогда не устанавливайте устройство на открытом воздухе.
- Устанавливайте устройство только на ровной поверхности. При установке на наклонной поверхности вода из емкости для воды может попасть внутрь корпуса.
- Не допускайте того, чтобы отверстия для притока воздуха в нижней части устройства перекрывались или были закрыты посторонними предметами.

Устройство и элементы управления

1 Отметка максимального уровня заполнения (100 мл) [рис. С]

2 Кнопка включения/выключения [рис. F/G]

3 Блок питания [рис. F]

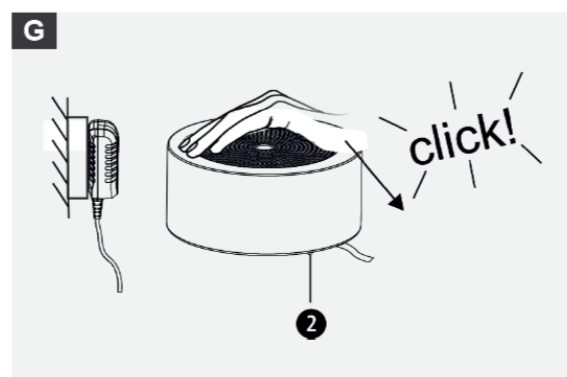
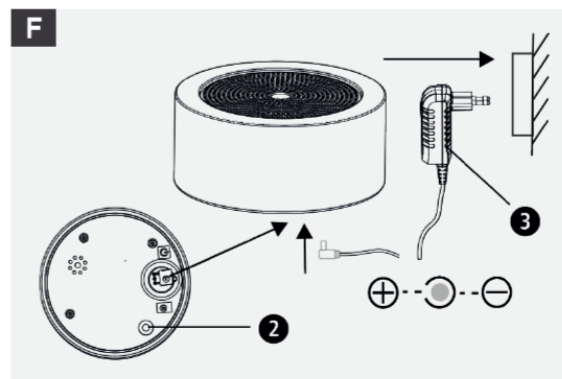
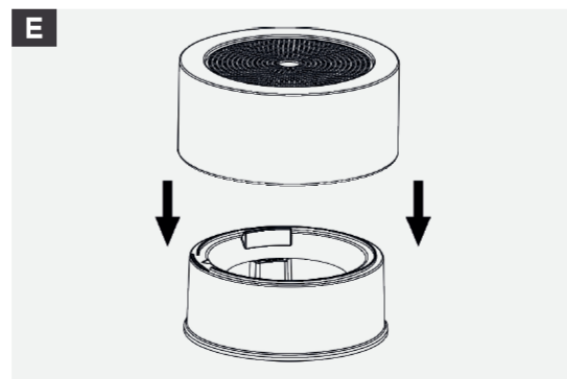
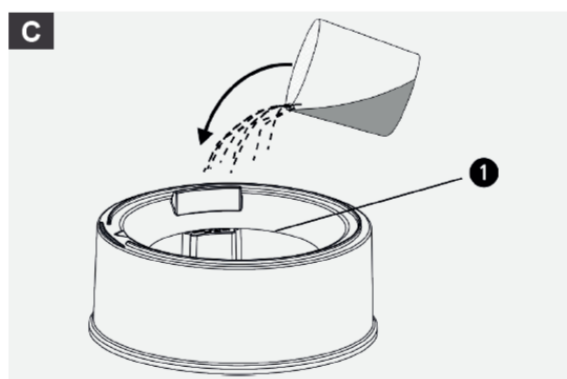
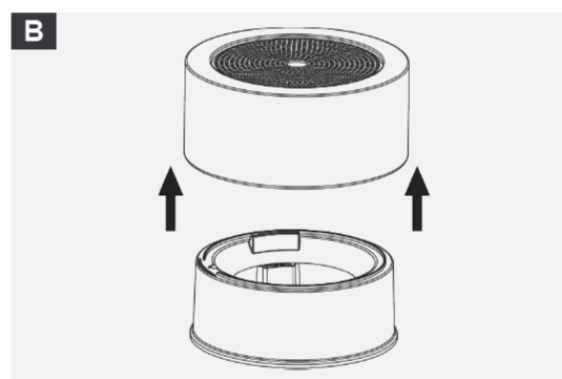
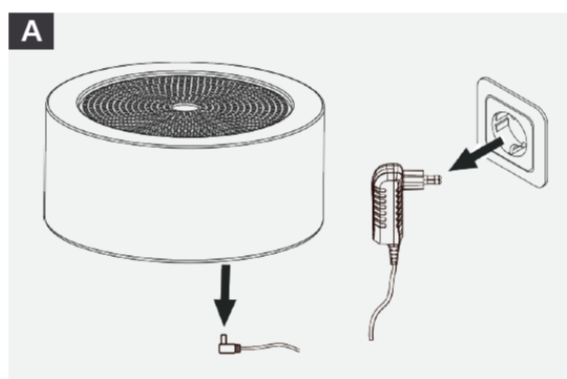
Аромадиффузор управляется при помощи кнопки включения/выключения (кнопка в основании устройства) 2. При помощи данной кнопки можно включить и выключить аромадиффузор. Устройство включается только при правильном наполнении емкости для воды (макс. уровень заполнения: 100 мл 1). Дополнительно при помощи данной кнопки можно задать цвет светодиодной подсветки. Возможны следующие настройки:

Устройство вкл. → автоматическое изменение цвета → одноцветный режим → светодиод выкл. → устройство выкл.

Наполнение емкости для воды и добавление ароматических эссенций

Залейте в емкость не более 100 мл свежей питьевой воды. Затем добавьте несколько капель ароматической эссенции (в зависимости от желаемого уровня интенсивности) в емкость, заполненную водой не более чем на 100 мл.

ВНИМАНИЕ! Во избежание опрокидывания прибора, устанавливайте его только на устойчивую, ровную поверхность, не подверженную воздействию влаги. В частности, при использовании минерализованной воды могут появляться известковые отложения/налет. Следите за тем, чтобы струя пара из аромадиффузора не была направлена на другие электрические приборы, предметы мебели или стены.

**Чистка и уход**

- Перед проведением чистки всегда вынимайте вилку из розетки.
- После каждого применения опорожняйте устройство и насухо вытирайте емкость для воды тканью.
- Перед тем как менять ароматическое вещество, промойте емкость для воды чистой водой. Это поможет предотвратить смешивание различных ароматических веществ.
- Используйте для чистки наружной поверхности устройства только мягкую, слегка увлажненную ткань. После чистки насухо вытрите поверхность сухой мягкой тканью.
- Ни в коем случае не применяйте щетки, агрессивные моющие средства, бензин, растворители или спирт.

Удаление накипи

Удаляйте накипь из устройства после пяти-шестикратного использования или через каждые 14 дней. Удаление накипи производится в следующем порядке:

1. Отключите устройство от электросети.
2. Налейте в емкость для воды не более 100 мл теплой воды и добавьте три столовых ложки лимонной кислоты.
3. Оставьте жидкость минимум на 15 минут, чтобы она подействовала.
4. Слейте жидкость.
5. Промойте емкость свежей водой.
6. Вытрите емкость для воды сухой тканью.

Если у Вас остались вопросы, обратитесь в нашу сервисную службу. Адреса сервисных центров можно найти на отдельном листе приложения.

Утилизация

Запрещается утилизировать данный прибор вместе с бытовыми отходами. Каждый потребитель обязан сдавать все электрические и электронные приборы независимо от того, содержат ли они вредные вещества или нет, в приемные пункты своего города либо торговые предприятия, чтобы обеспечить их экологическую утилизацию. По вопросам утилизации обратитесь в вашу коммунальную службу или к дилеру.

Технические характеристики

Название и модель:	Аромадиффузор medisana AD 625
Электропитание:	100 - 240 В~, 50 - 60 Гц 24 В 0,5 А
Потребляемая мощность:	12 Вт
Размеры:	166*72 мм
Вес:	прибл. 680 г
Объем емкости для воды:	100 мл
Артикул №:	60083
Номер EAN:	40 15588 60083 8

В процессе постоянного совершенствования продукции мы сохраняем за собой право изменять конструкцию и технические параметры.

Актуальная версия настоящего руководства по применению размещена на сайте: www.medisana.com

Условия гарантии и ремонта

В гарантийных случаях обратитесь в магазин, где была совершена покупка, или непосредственно в сервисный центр. Если вы высылаете обратно некачественный прибор, опишите неисправность и приложите копию чека на покупку.

Условия предоставления гарантии:

1. Гарантийный срок на продукцию **medisana** составляет 3 года с даты покупки. При обращении по гарантии необходимо предоставить кассовый чек или счет, являющийся доказательством даты приобретения товара.
2. Недостатки товара, возникшие вследствие дефектов материалов или производственного брака, устраняются бесплатно в течение гарантийного срока.
3. Гарантийный срок на прибор или замененные детали не продлевается на период, в течение которого товар находился на гарантийном обслуживании.
4. Гарантия не распространяется:
 - a. на любые неисправности или повреждения, возникшие вследствие ненадлежащего обращения с прибором, например в случае несоблюдения указаний, изложенных в руководстве по применению;
 - b. на повреждения, возникшие в результате ремонта или несанкционированного вмешательства в конструкцию или работу устройства со стороны покупателя или неуполномоченных третьих лиц;
 - c. на повреждение товара при его транспортировке на пути от производителя до потребителя или после его отправки в сервисный центр;
 - d. на запасные части, подверженные естественному эксплуатационному износу;
5. Исключается ответственность за прямой или косвенный ущерб, вызванный устройством, даже в тех случаях, когда повреждение устройства признано гарантийным случаем.

medisana GmbH, Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, DEUTSCHLAND